



Pelita Brunei

DI-TERBITKAN PADA TIAP2 HARI RABU

**AKHBAR
RASMI
KERAJAAN
NEGERI
BRUNEI**

TAHUN 24 BILANGAN 9

RABU 28HB. FEBRUARI, 1979.

رابع 30 ربيع الاول 1399

PERCHUMA



KEBAWAH DYMM Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei (kanan) dan DYMM Paduka Seri Baginda Raja Isteri (kiri) berbual mesra dengan DYMM Baginda Sultan Pahang dan Tengku Ampuan Pahang di-Astaka Diraja Lapangan Terbang Antarabangsa sa-belum rombongan Diraja Pahang itu berangkat pulang pada hari Isnin.

PASOKAN D.Y.M.M. SULTAN BRUNEI MENJADI JUARA SEKALI LAGI

JERUDONG. — Pasokan Polo Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei telah munchol sa-bagai juara ka-empat2 perlawanan yang di-masoki-nya dan berjaya menggundol empat piala yang di-pertandingan dalam perlawanan polo antarabangsa yang berlangsung sa-lama empat hari di-sini dan di-Padang Polo Berakas.

Kemunchak dari kemenangan Baginda itu ia-lah apabila pasokan Baginda berjaya mempertahankan kejuaraan yang di-menangi-nya dalam tahun lepas bagi merebut Piala Sultan.

Dalam perlawanan Piala Sultan itu, empat pasokan telah mengambil bahagian ia-itu pasokan Baginda Yang Dipertuan Sultan Brunei; Diraja Pahang yang di-ketuai oleh Duli Yang Maha Mulia Sultan Pahang; Perdana Devils yang di-ketuai oleh Yang Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Perdana Wazir dan Calatagan dari Filipina. Naib Johan dalam perlawanan itu ia-lah Pasokan Diraja Pahang.

Piala Sultan di-pertandingan tiap2 tahun dan telah di-korniakan oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei.

Perlawanan2 lain yang sokan Baginda munchol sa-bagai juara ia-lah perlawanan2 bagi merebut Piala Calatagan yang di-hadihkan oleh Enrique Zobell dan hanya di-pertandingan antara pasokan Brunei dan Calatagan sahaja; Piala John R. Harris ia-itu arkitek Kompleks Polo Jerudong; dan Piala Jerudong Park yang di-korniakan oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia sendiri.

Sementara itu, pasokan Diraja Pahang pula telah munchol sa-bagai juara dalam perlawanan bagi merebut Piala Bolkihah yang di-hadihkan oleh

Persatuan Polo Diraja Brunei sa-telah menewaskan Calatagan dari Filipina.

Dalam perlawanan merebut Piala Singapura ia-itu piala rebutan yang di-hadihkan oleh A.R. Jumabhoy dari Kelab Polo Singapura, pasokan Perdana Devils telah munchol

sa-bagai juara sa-telah menewaskan Diraja Pahang.

Perdana Devils juga munchol sa-bagai juara bagi merebut Piala National Bank sa-telah berjaya menewaskan pasokan Calatagan.

Lihat muka 20



KEBAWAH DYMM Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei menerima Piala Kejuaraan yang disampaikan oleh DYMM Tengku Ampuan Pahang, Tengku Hajjah Afzan di-akhir Perlawanan Polo Antarabangsa Brunei yang di-adakan di-Padang Polo Jerudong.

D.Y.M.M. SULTAN PAHANG DAN ROMBONGAN BERANGKAT PULANG

BERAKAS. — Duli Yang Maha Mulia Baginda Sultan Pahang, Tengku Haji Ahmad Shah ibni Sultan Abu Bakar dan DYMM Tengku Ampuan Tengku Hajjah Afzan serta rombongan Diraja telah berangkat pulang dengan pesawat Penerbangan Khas Diraja Brunei pada hari Isnin lepas.

Rombongan Diraja itu bermalam sa-malam di-Singapura sa-belum meneruskan perjalanan pulang ka-Pahang.

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Sir Muda Hassanah Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah; DYMM Paduka Seri Baginda Raja Isteri; TYT Pesuruhjaya Tinggi British di-Brunei, Awang Arthur Watson; Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Begawan Sultan Sir Muda Omar Ali Saifuddin Saadul Khairi Waddin; Yang Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Muhammad Bolkiah; ke-luarga Diraja; pembesar2 negara, ada-lah di-antara yang turut menguchapkan selamat berangkat pulang kepada Baginda Sultan Pahang dan rombongan Diraja itu.

Sa-belum menaiki pesawat RBA, Duli Yang Maha Mulia Baginda Sultan Pahang, telah menerima satu istiadat perbarisan dan

hormat Diraja dari Battalion Pertama Askar Melayu Diraja Brunei.

Baginda Sultan Pahang, Tengku Ampuan dan rombongan Diraja telah berada di-sini sejak Selasa lalu dalam rangka lawatan Baginda menyertai Pertandingan Polo Antarabangsa yang terbesar pernah di-adakan di-Brunei bagi kali yang kedua. Kali pertama pertandingan tersebut di-adakan pada tahun 1978 yang lalu.

Sa-masa berada di-sini selama enam hari, DYMM Baginda Sultan dan Tengku Am-

puan Pahang itu juga berangkat melawat ka-beberapa tempat. Antara-nya ia-lah lawatan ka-Maktab Perguruan Ugama Seri Begawan, Sekolah Menengah Arab Hassanah Bolkiah dan Radio Talivishen Brunei pada hari Sabtu lalu.

Lawatan yang di-lakukan oleh pelawat2 Diraja Pahang itu telah di-dahului dengan kunjongan ka-Maktab Perguruan Ugama Seri Begawan kira2 pukul 10.00 pagi dengan di-sambut oleh Pemangku Pengetua Pegawai Hal Ehwal Ugama, Awang Haji Yahya bin Haji Ibrahim, YDM Pehin Datu Seri Maharaja Dato Seri

Lihat muka 20

744 orang chalun lulus pepereksaan Brunei-Cam.

BANDAR SERI BEGAWAN. — Sa-ramai 744 dari jumlah 1,784 orang chalun yang menduduki peperiksaan Sijil Am Pelajaran Brunei Cambridge Peringkat Biasa dalam aliran Inggeris yang di-adakan pada tahun lalu telah lulus.

Jumlah yang lulus itu ia-lah penuntut2 yang mendapat antara tiga dan lapan matapelajaran GCE dan peratus yang lulus itu ia-lah bersamaan dengan 41.7 peratus. Keputusan tersebut ada-lah lebih baik dari tahun 1977 dengan hanya mendapat 38.54 peratus lulus.

Dari jumlah yang lulus itu, 10 orang chalun men-

dapat lapan matapelajaran GCE — lapan orang dari Maktab Sultan Omar Ali Saifuddin dan dua orang yang lain masing2 penuntut Maktab Anthony Abell, Setia dan Sekolah St. Michael, Setia.

Sa-ramai 44 orang chalun lulus dengan mendapat tujuh GCE; 85 orang mendapat enam GCE; 116 orang mendapat lima GCE; 181 orang mendapat empat GCE dan 308 orang mendapat tiga GCE.

Sekolah St. George, Bandar Seri Begawan telah mengatasi 11 buah sekolah menengah di-seluruh negeri

Lihat muka 20

Sistem letak kereta berbayar di-KB-Seria

KUALA BELAIT. — Sistem letak kereta seperti yang terdapat di-Bandar Seri Begawan akan di-adakan di-Pekan2 Belait dan Setia mulai bulan Jun tahun ini. Ini telah di-putuskan oleh Majlis Lembaga Bandaran Kuala Belait berdasarkan kapada Undang2 Lalu-lintas 1954, Peratoran Lalu-lintas (Tempat Letak Kereta bagi kawasan Bandaran Kuala Belait dan Setia). Dengan ada-nya sistem ini nanti, masalah tempat2 penarohan kereta akan dapat di-atasi.

Untuk melengkapkan sistem ini, pihak Lembaga sedang menimbangkan lebih kurang 700 petak letak kereta bagi kedua2 pekan tersebut. Bayaran bagi penggunaan petak2 letak kereta itu akan di-selaras-kan dengan pembayaran yang di-kenakan seperti yang terdapat di-Bandar Seri Begawan.

Bagi melaksanakan sistem ini, Lembaga Bandaran Kuala Belait dan Setia juga akan mengambil bekerja kira2 70 orang untuk jawatan Attendan Letak Kereta, pengawas attendan, tukang chat dan sa-bagai-nya.



Pelita Brunei
DITERBITKAN PADA TIAP2 HARI RABU

AKHBAR
RASMI
KERAJAAN
NEGERI
BRUNEI

28HB FEBRUARI, 1979

HUBONGAN DAGANG BRUNEI-FILIPINA

PERUTUSAN perdagangan dari Filipina yang baru2 ini telah mengadakan lawatan-nya ka-negeri ini dengan di-ketuai oleh Menteri Perdagangan, Awang Troadio Quizon Jr ada-lah sangat2 di-alukan oleh Kerajaan dan juga dewan2 perdagangan di-sini. Ia-nya bukan hanya di-sifatkan sa-bagai perutusan perdagangan sa-mata2 malah juga merupakan utusan sa-chara tidak rasmi dari Kerajaan Filipina demi mengeratkan lagi tali persahabatan antara kedua negara di-rantau ini, sa-bagaimana yang telah di-ucapkan oleh menteri itu bahawa "Rombongan kami ini bukan-lah sa-mata2 untuk tujuan perdagangan, tetapi juga bagi persahabatan".

Sa-memang-nya menjadi dasar Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia seperti mana yang pernah di-titahkan oleh Baginda suatu ketika dulu bahawa, Kerajaan Baginda, insha Allah, akan sentiasa mengamalkan sikap berbaik-baik dengan lain2 negara tidak kira jauh atau dekat yang sudi menghulorkan kebajikan dengan sa-ikhlas2-nya serta mengamalkan sifat2 hormat-menghormati hak masing2.

Menerusi titah tersebut sudah jelas memperkatakan bahawa Kerajaan Baginda Yang Dipertuan ingin memupok persahabatan, persafahaman serta kerjasama di-lapangan ekonomi atau perdagangan dengan mana2 negara di-rantau ini asalkan ia membuktikan kejujuran terhadap negeri ini tanpa menjalankan apa jua perbuatan yang boleh mengkuchar-kachirkan ketenteraman kita.

Sudah menjadi pengetahuan umum bahawa Brunei dan Filipina memang mempunyai pertalian sejarah yang rapat di-samping mempunyai perhubungan perdagangan yang sa-makin cherah yang di-pupok lagi dengan ada-nya berbalas-balas lawatan di-kalangan dewan2 perdagangan kedua negara.

Saperti yang di-ucapkan oleh Yang Dipertua Dewan Perniagaan Melayu Brunei ketika meraikan rombongan tersebut menyatakan "Brunei dan Filipina sa-lama ini tidak pernah mempraktikkan dasar perlindungan atau halangan2 perdagangan. Dan perhubungan perdagangan yang baik itu patut di-pelihara dan jika perlu memperkuat lagi dengan membuat usaha niaga-sama (joint venture) di-antara peniaga2 kedua buah negara. Mudah2an peniaga2 Filipina tidak akan mempunyai keraguan melabur modal mereka di-negeri ini sesuai dengan dasar Kerajaan Duli Yang Maha Mulia yang mengamalkan free enterprises".

Usaha Kerajaan Duli Yang Maha Mulia yang telah dapat mengadakan jadual penerbangan sa-chara langsung ka-Filipina menerusi RBA juga di-hasratkan untuk memudahkan hubungan2 urus-niaga sapertimana juga dengan negara2 Asia Tenggara lain—Hong Kong, Thailand, Singapura dan Malaysia di-samping untuk kemudahan2 pelancongan dengan negara2 berkenaan.

Perniagaan berdasarkan persahabatan dan kunjungan antara dewan2 perniagaan Brunei, Filipina dan negara2 berkenaan juga sa-bahagian-nya untuk merapatkan tali persahabatan dan apa yang di-harapkan dari-nya ia-lah jambatan yang menjadi penghubung itu akan di-kukuhkan lagi dengan amalan2 melalui saluran2 yang sehat demi memelihara unsur2 yang berkebaikan untuk kepentingan bangsa dan negara. Semoga dalam hubungan2 perniagaan itu tidak akan terdapat sa-suatu yang boleh merosakkan persahabatan dan imej negara kita.

Brunei sentiasa membuka pintu kepada negara2 berdekatan mahu pun yang berjauhan untuk sama2 mengukuhkan perusahan dan perniagaan yang semakin berkembang maju di-negara kita ini. Tetapi walaupun dasar perniagaan bebas di-ketahui ujud di-negeri ini, namun niagawan2 atau usahawan2 yang berminat ka-araf itu sa-harus-nya di-ingatkan supaya tidak akan lupa tentang ujud-nya dasar yang mengawal kepentingan rakyat negeri ini. Atoran yang di-peratorkan dan yang di-jadikan undang2 negeri hendak-lah di-tela'ah, jangan sampai bila timbul sa-suatu kejadian dalam proses pelaburan itu nanti, negara dan masyarakat kita begitu mudah akan di-jadikan sasaran tanda-tanya. Apa yang penting biar-lah bantol dan pemantong yang hendak kita langkahi itu mudah2an tidak akan terujoh!



AHLI2 Persatuan Ilmu Alam Pusat Tingkatan Enam telah mengadakan lawatan sambil belajar ka-Pusat Latihan Pertanian Sinait baru2 ini. Dalam lawatan singkat itu, penuntut tersebut telah di-bawa melawat ka-beberapa kawasan ternakan dan tanaman, saperti kelihatan dalam gambar atas.

Gambar bawah pula menunjukkan peladang2 wanita Kampung Ukong ketika melawat ka-kebun sayur-sayuran di-Kampung Bang Nukat, Lamunip. Rombongan tersebut juga telah melawat ka-Stesen Pertanian Birau.



Harga barang2 keperluan

SAPERTI biasa di-bawah ini di-chatetkan beberapa jenis barang2 keperluan sa-hari2 yang di-dapati di-jual dengan harga yang lebih sederhana di-kedai2 Bandar Seri Begawan, Kuala Belait dan Seria. Ada-lah di-ingatkan kepada orang ramai bahawa harga barang2 yang berikut di-bawah ini bermula pada 22hb Februari 1979.

BANDAR SERI BEGAWAN :

1. UDANG KERING — \$6.00 sa-kati boleh di-beli dari kedai2 berikut:—

- a) Ming Thai Trading Company, No. 32, Jalan Sultan.
- b) Leong Huat, No. 57, Jalan Sultan.

2. KULAT KERING (Bertangkai) — \$2.50 sa-tahil boleh di-beli dari kedai2 berikut:—

- a) Liong Yu Company, No. 58, Jalan Sultan.
- b) Chye Ghee Seng, No. 76, Jalan Roberts.

3. FISH CURRY POWDER (Chap Rusa 340gm) — \$1.60 sa-tin boleh di-beli dari kedai2 berikut:—

- a) Chop Chin Seng, No. 107, Jalan Chevalier.
- b) Sharikat Haji Abdul Rahman, No. 94, Jalan Chevalier.
- c) A.M. Mohammad Ali Maricar, No. 87, Jalan Chevalier.
- d) Leong Soon Huat, No. 1, Jalan McArthur.
- e) A. Muthian, No. 9, Jalan McArthur.

KUALA BELAIT :

1. UDANG KERING — \$6.00 sa-kati boleh di-beli dari kedai2 berikut:—

- Yick Yuen, No. 3, Jalan Pretty.

2. KULAT KERING (Bertangkai) — \$2.60 sa-tahil boleh di-beli dari kedai2 berikut:—

- a) Fah Sen Company, No. 27, Jalan Pretty.
- b) Guan Heng, No. 30-C, Jalan Pretty.

3. FISH CURRY POWDER (Chap Rusa 340gm) — \$1.60 sa-tin boleh di-beli dari kedai2 berikut:—

- Yun Seng Supermarket, No. 84, Jalan Bunga Rambai.

SERIA :

1. UDANG KERING — \$6.00 sa-kati boleh di-beli dari kedai2 berikut:—

- Poh Sing, No. 65, Jalan Bunga Kenanga.

2. KULAT KERING (Bertangkai) — \$2.60 sa-tahil boleh di-beli dari kedai2 berikut:—

- a) Chop Kun Mee, No. 6, Jalan Sultan Omar Ali.
- b) Hui Guan, No. 48-B, Jalan Bunga Kuning.
- c) Yuan Ho Hing, No. 49-B, Jalan Bunga Kuning.
- d) Chop Nam Wah, No. 64, Jalan Bunga Kenanga.
- e) Poh Seng, No. 65, Jalan Bunga Kenanga.

3. FISH CURRY POWDER (Chap Rusa 340gm) — \$1.50 sa-tin boleh di-beli dari kedai2 berikut:—

- Choo Heng Company, No. 30, Jalan Sultan Omar Ali.

Jadual lawatan Perpustakaan Bergerak bagi 3hb hingga 7hb Mach, 1979

TEMPAT PERSINGGAHAN	TARIKH	HARI	MASA
Sekolah Melayu Birau	3.3.1979	Sabtu	1.30- 2.30 petang
Sekolah Melayu Kiudang	3.3.1979	Sabtu	2.45- 3.45 "
Sekolah Melayu Lamunin	3.3.1979	Sabtu	4.00- 5.00 "
Sekolah Ingeris Berakas (Bhg. Rendah)	5.3.1979	Isnin	2.00- 3.00 "
Berhadapan Kedai, Kampong Perpindahan	5.3.1979	Isnin	3.30- 4.30 "
Sekolah Melayu Orang Kaya Besar Imas, Subok	6.3.1979	Selasa	8.30- 9.30 pagi
Sekolah Melayu Datu Mahawangsa, Lambak	6.3.1979	Selasa	10.30-11.30 "
Sekolah Melayu Dato Gandi	7.3.1979	Rabu	8.30- 9.00 "
Sekolah Melayu Serasa	7.3.1979	Rabu	10.00-10.30 "
Sekolah Melayu Mentiri	7.3.1979	Rabu	10.45-11.15 "
Sekolah Melayu Sultan Abdul Bubin, Sg. Besar	7.3.1979	Rabu	11.30-12.00 T/Hari

P'TANDINGAN MELUKIS POSTER

BANDAR SERI BEGA-
WAN.—Pertandingan melukis poster sempena Hari Kesihatan Sa-Dunia Untuk Kanak2 pada 17hb April 1979, kini mula di-buka untuk menerima semua karya yang di-pertandingkan yang di-anjurkan oleh Jabatan Pelajaran Brunei. Semua karya hendak-lah di-lukis pada kertas yang berukuran tidak lebih 16" x 22" dengan di-frame atau di-lekat pada kertas tebal dan mesti-lah sampai ka-Bahagian Latihan Kesenian, Jabatan Pelajaran tidak lewat pada hari Sabtu, 7hb April, 1979.

Pertandingan ini adalah terbuka kepada semua murid2 di-sekolah2 rendah seluruh negeri dan karya2 yang di-hantar hendak-lah di-hasilkan oleh murid2 itu sendiri tanpa bantuan sa-siapa pun.

Thema pertandingan ini ia-lah sa-bagai KANAK2 YANG SEHAT, MASA DEPAN YANG CHERAH (A HEALTHY CHILD, A SURE FUTURE). Setiap poster hendak-lah di-chipta dengan berunsurkan kepada tema tersebut atau menchegeh kemalangan2 di-rumah atau di-luar rumah.

Perkataan2 yang hendak di-gunakan bagi tiap2 poster itu boleh-lah di-tulis dalam bahasa Inggeris atau bahasa Melayu dengan menggunakan huruf2 roman.

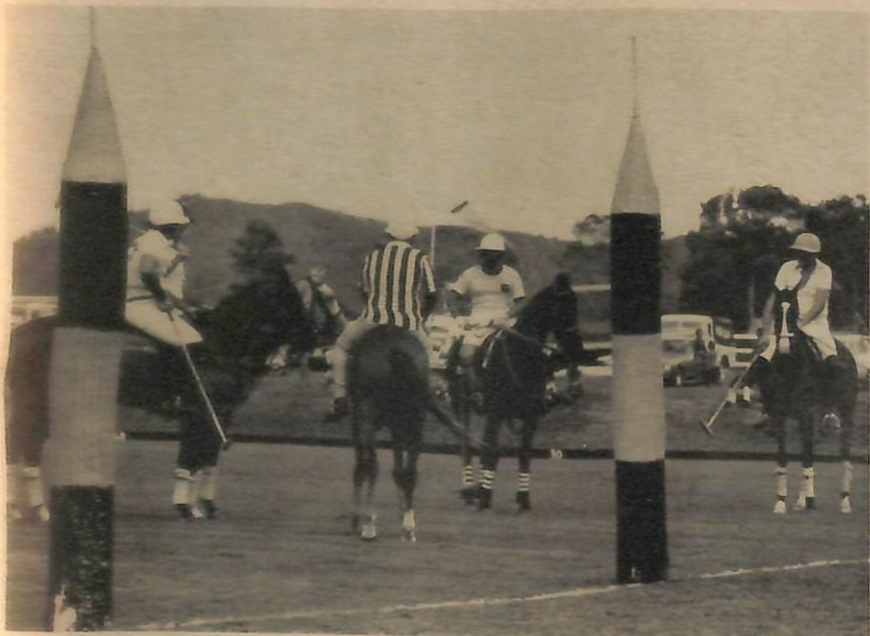
Pertandingan ini terbahagi kepada tiga bahagian mengikut umur, Bahagian 'A' bagi murid2 berumur 7-8 tahun, Bahagian 'B' untuk murid2 berumur 9-10 tahun dan Bahagian 'C' untuk murid2 berumur 11-13 tahun.

Sa-tiap poster yang hendak di-hantar mesti-lah di-tulis nama penoh murid, sekolah tempat belajar, darjah dan umur di-bela-kang kertas lukisan. Gurul Besar ada-lah di-ingatkan supaya membuat pilihan terlebih dahulu sa-belum sa-tiap poster2 yang hendak di-pertandingkan itu di-hantar ka-Jabatan Pelajaran. Pemenang2 bagi pertandingan ini akan menerima wang tunai sa-banyak \$250.00 bagi pemenang pertama, \$200.00 bagi pemenang kedua dan \$150.00 bagi pemenang ketiga.

Majlis penutup

BANDAR SERI BEGAWAN.—Majlis penutup dan penyerahan sijil kepada peserta Kursus Intensif Asas Perpustakaan akan di-langsungkan di Bilek Kuliah Dewan Bahasa dan Pustaka jam 2.00 petang ini.

Pemangku Timbalan Pengarah Pelajaran, Awang Haji Abu Bakar bin Haji Agam akan menyampaikan sijil2 tersebut.



THE Pahang team during a match with the Perdana Wazir Devil team in the International Polo Tournament played at the Jerudong Polo Field last Thursday.
The Sultan of Pahang who led the Pahang team is second from the right.

Brigade builds new slipway

BANDAR SERI BEGAWAN. — The State Fire Brigade is building a slipway next to the main fire station here.

The slipway costing some one hundred and thirty-five thousand dollars is scheduled to be ready in May.

When completed, it will provide vital access to the interior of Kampong Ayer which is regarded as a very high fire risk area.

The Brigade will station two boats at the slipway with further support when required from two new fast fire boats which were specially built in Singapore.

The new boats which arrived recently will be based at the Marine Fire Station at Kampong Sungai Lampai.

Shooting Competition

BANDAR SERI BEGAWAN. — Twenty-six marksmen from the Royal Brunei Malay Regiment are now in Hong Kong to participate in the annual Hong Kong Armed Forces shooting competition.

The competition will be held for four days commencing on March 5.

The regiment is also expected to take part in a similar competition to be held in Bisley in England this July.

OIL PRODUCTION SETS NEW RECORD

SERIA. — Brunei's oil production reached new record levels in the last quarter of 1978 according to figures released last week by the Brunei Shell Petroleum Company here.

The figures showed a total of two hundred and fifty-eight thousand barrels a day were produced between October and December last year.

The bulk of the production came from offshore wells which accounted for a daily average of more

than two hundred and seventeen thousand barrels.

The year's daily average broke the old record of two hundred and thirty-three thousand barrels a day achieved in 1973.

Cattle breeding project

GADONG. — About eighty per cent of the work on clearing a three hundred-acre site for a huge cattle breeding project at Kampong Tungku here has been completed.

The work includes leveling, cultivation, drainage, fencing and other infrastructural requirements.

The project, a joint venture between the Government and the Mitsubishi Corporation of Japan, is expected to start in two months time when the first consignment of cattle from Australia arrives.

MUARA. — More than four thousand people took part in a procession here last Friday as part of the state-wide celebration to mark the Birthday of Prophet Muhammad.

The participants comprised government officials, villagers, members of youth movements, schoolchildren and others in the area.

The procession which started and ended at the SUAS Malay School was led by a school band from SMJA Secondary Malay School in Bandar Seri Begawan.

Among the government officials taking part was the Acting State Religious Affairs Officer, Awang Haji Yahya bin Haji Ibrahim.

The procession was preceded by a special talk on the life and teachings of the Prophet and a Koran reading presentation.

Meanwhile the people

JALAN GADONG SCHEME APPROVED

BANDAR SERI BEGAWAN. — The Council of Ministers has approved in principle the Development Planning Scheme for part of Jalan Gadong.

The Town and Country Planning Department disclosing this said the area concerned stretches from the Gadong Bridge as far as the Gadong Power Station and for some 500 yards on each side of the road.

The Department said the Planning Scheme has been approved as a guide to the development of the area.

The Development Scheme comprising a plan and a set of regulations may be inspected at the offices of the Department during office hours.

The map shows the approved land use zoning for the scheme area. The major part shows as being for industrial use, whilst the more northern areas are for residential use.

The plan shows the proposed road system, which is designed to ensure that all lands can have access to a public road.

The road proposals include the improvement of

Jalan Gadong by the construction of service roads on each side, a main dual carriageway, a way system internally, and a limitation on the number of access points to the main road.

The Public Works Department hopes to commence construction of the service road on the southern side in the near future.

The plan also shows an area of about thirteen acres for playing fields, which will be developed and controlled by the Department of Welfare, Youth and Sports.

The regulations accompanying the scheme set out the detailed controls over development including the control of floor area, the area of the lot which may be built upon, building lines, car and vehicle parking requirements and details of what particular land uses may be permitted in each land use zone.

The regulations also give powers to the Development Control Authority to require landowners to maintain their land in a clean and tidy condition.

The Department said landowners who wish to develop their land as zoned in the Planning Scheme must first make certain their special conditions of title are in accordance with the scheme.

If not, they may make application to the Senior Land Officer for the special condition to be changed. Their applications will then be submitted for approval to the Council of Ministers.

They are requested to send a copy of the application to the Development Control Authority.

The Department reminded the landowners that the Authority is unable to approve building plans until the special condition has been changed

in accordance with the Planning Scheme.

The Authority hopes that the approval of the Jalan Gadong Development Planning Scheme will eventually lead a more orderly and attractive development of the area.

End of term parade

BANDAR SERI BEGAWAN. — Thirty-one recruits of the Askar Muda of the Royal Brunei Malay Regiment took part in a parade held last Friday at the RBMR's training centre at Bolkiah Camp near here.

The parade which marked the end of the first half of the first term was attended by among others the Commanding Officer of the Centre, Pehin Datu Indera Negara Dato Paduka Lieutenant Colonel Mohammad Ariffin bin Haji Abdul Wahab who also took the salute and inspected a guard of honour.

The second half of the first term for the recruits commences this week until April.

Religious celebrations

BANDAR SERI BEGAWAN. — The Sultan Omar Ali Saifuddin College Junior here is organising English and Malay oratory and poetry contests as part of religious celebration marking the Prophet Muhammad's Birthday.

The contests, open to all schools and colleges in the State, will be held on March 3.

Similar celebration was organised by the Raja Isteri Anak Damit Arabic Secondary School in Jalan Tutong last Thursday.

More celebrations to mark Prophet's Birthday

of Kampong Labu in the Temburong District celebrated the Prophet's Birthday the following evening at the kampong's mosque.

The programmes included a special talks delivered by Awang Haji Besar bin Haji Abu Bakar.

There were also speeches by the Acting Temburong District Kathi, Pengiran Badaruddin bin Pengiran Haji Damit and the Acting District Officer, Awang Haji Yaakub bin Haji Ahmad.



Some of the participants in the Muara procession.

Temporary teachers needed

BANDAR SERI BEGAWAN. — The Education Department is seeking temporary teachers to teach a number of subjects in secondary English schools.

A candidate for the daily rated post should possess a degree from a recognised university or teaching certification with at least four General Certificate of Education ordinary levels.

Application forms are available from the Education Department and must be submitted personally to the Superintendent of Secondary Education who will arrange an

immediate interview. Successful candidates will teach among other things English Language, mathematics, engineering, science and music.

Further details can be obtained from the Education Department.

SEKARANG Rasulullah s.a.w. berangkat memimpin kaum Muslimin menuju Uhud. Tentera Islam itu hanya berjumlah 700 orang, sementara tentera musuh ada-lah berjumlah 3,000 orang, yang semuanya berkeadaan mabok di-amok oleh perasaan membalas dendam — dendam yang belum terpenohi akibat kekalahan di-Badar.

Pagi2 lagi Rasulullah menggerakkan tentera-nya ka-Uhud. Baginda sendiri-lah yang mengatorkan dan menentukan barisan2 para sahabat. 50 orang telah dipilih sa-bagai barisan *pe-manah* yang sangat2 diharapkan untuk memberi perlindungan kepada tentera2 Islam yang sedang bertempur. Mereka ditempatkan di-liring2 gunung yang amat *strategic* untuk menghujani musuh dengan senjata. Kapada mereka ini Baginda beramanah, erti-nya kira2:

"Awasi kami dari belakang, sebab saya khuatir mereka akan mendatangi pasokan kita dari belakang. Dan bertahan-lah kamu di-tempat ini, jangan sekali2 di-tinggalkan. Jika kamu melihat kami dapat menghancurkan musuh itu dan dapat memasuki pertahanan mereka, kamu jangan tinggalkan tempat kamu. Dan jika kamu nampak kami di-serang, juga tidak usah kami di-bantu atau dipertahankan. Tetapi tugas kamu ia-lah menghujani kuda2 mereka dengan panah, sebab dengan serangan panah, kuda2 itu tidak akan dapat mara."

Sementara di-pehak musuh pula, mereka juga telah menyusun barisannya. Sayap kanan di-pimpin oleh Khalid bin Al-Walid sedang sayap kiri oleh 'Ikramah bin Abu Jahal. Dan orang2 perempuan pula di-pimpin oleh Hindun binte 'Utbah, isteri Abu Sufyan. Pasokan perempuan2 ini berjalan sambil memukul tambor serta menyanyikan lagu2 yang membakar semangat. Mana2 yang mempunyai lidah yang faseh, akan berteriak2 menguchapkan kata2 bersajak yang indah, yang mengikat sa-tiap kaki lelaki supaya terus berani, seperti antara-nya bersajak Hindun:

Mari, ya mari Banu 'Abdud Dar
pengawal2 barisan
kamu hentam-lah mereka

dengan segala yang tajam.

...Kamu maju kami pelok

kami hulorkan bantal yang empok

atau kamu jika undor, kita berpisah

berpisah tanpa chinta.

Motif yang selalu teringat oleh orang2 Quraish ia-lah motif *balas dendam*, sementara motif orang2 Islam ia-lah *Jihad* kerana hak dan akidah. Rasulullah s.a.w. dalam ucapan2-nya mengingatkan tentang tujuan2 yang besar ini, serta memberi tahu kapada mereka, bahawa pasokan Muslimin akan beroleh kejayaan, dengan syarat mereka itu sabar dan tabah. Sambil memegang sa-bilah pedang, Baginda bersabda, erti-nya:

"Siapa-kah yang ingin memegang pedang ini untuk di-sesuaikan-nya dengan tugas-nya?"

Beberapa orang tampil, tetapi tidak pula di-berikan-nya. Melihat itu, sa-orang yang bernama Abu Lujanah maju sambil berkata:

"Apa-kah tugas orang itu, wahai Rasulullah?"

Rasulullah menjawab, erti-nya:

"Tugas-nya ia-lah memukulkan pedang ini kapada musuh hingga ia bengkok."

Abu Lujanah pun menerima pedang itu daripada Rasulullah. Beliau ia-lah sa-orang yang sangat berani dan mempunyai tabi'at2 tersendiri dalam masa2 menghadapi musuh. Apabila masa di-anggap-nya sudah tiba, dengan segera ia akan mengeluarkan sa-helai kain merah dan melilitkan-nya di-kepala-nya. Sa-sudah itu, ia akan berjalan-jalan dengan berlagak seperti sa-ekor harimau layak-nya.

"Chara berjalan begini ada-lah sangat2 di-benchi oleh Allah, kechuali dalam perkara ini." Demikian maksud sabda Nabi apabila melihat orang itu berlagak.

Di-pendekkan kesah, pertempuran pun meletuslah. Orang2 Quraish di-bawah pimpinan 'Ikramah bin Abu Jahal dari sayap kiri menchoha hendak menyerang tentera2 Islam dari sudut, tetapi segera di-halang oleh pehak Muslimin dengan menghujani mereka dengan lemparan batu2, menyebabkan musuh menjadi kuchar-kachir. Dan pada ketika itu pula Syedina

Hamzah bin Abdul Muttalib lalu melompat sambil bertempik:

"Maut! Maut!"

Segera di-balas oleh Talhah bin Abu Talhah tukang bawa bendera Mushrikin:

"Siapa-kah yang akan mati?"

Pertanyaan itu di-jawab oleh Syedina Ali dengan tindakan. Maka bertemulah kedua-nya dengan sama hebat sama tangkas, tetapi hanya sa-kejap saja, Syedina Ali dengan chepat menimpakan pukulan maut-nya hingga terbelah kepala lawan tersebut. Di-iringi dengan teriakan takbir, pasokan kaum Muslimin itu pun melancarkan serangan. Dengan pedang Nabi di-tangan-nya, Abu Lujanah melompat terjun ka-hadapan dan memunguti sa-tiap kepala musuh yang melintas di-hadapannya. Hal ini menyebabkan barisan orang2 Mushrikin menjadi kachau bilau dan kuchar-kachir. Dalam keadaan yang kelam-kabut itu, beliau (Abu Lujanah) telah ternampak sa-seorang sedang menching-chinchang satu tuboh dengan ganas-nya. Ternyata ia sa-orang musuh, lalu di-angkat-nya pedang-nya hendak di-hayunkan-nya ka-a-tas tengkok musuh itu, tetapi tidak jadi, kerana ternyata orang itu ia-lah Hindun binte 'Utbah, sa-orang perempuan. Amat tidak layak di-rasa-nya, pedang Rasulullah yang mulia itu hendak di-pukulkan kapada sa-orang perempuan.

Lihat-lah, tuan! Chuba sa-bentar renongkan, betapa hati muslim itu maseh sempat lagi memikirkan tentang keadilan, sedang dalam keadaan yang demikian itu, sa-tiap ruang dan waktu telah padat di-penohi oleh gendang maut, tidak patut kira-nya untuk membuang-buang masa walaupun sa-saat untuk memikirkan soal kemanusiaan, soal siapa kuat siapa lemah soal adil atau tidak, soal lelaki atau perempuan. Tetapi walau apa pun mau di-kata, jiwa Muslim, hati Muslim itu memang tidak dapat di-tawar atau diugut2 untuk melupakan nilai2 suci dan mulia dalam diri-nya. Di-sini-lah titek bertolak perbezaan manusia Muslim dengan manusia bukan Muslim. Jika di-kachau ia sabar, dan jika mahu membalas-nya juga, boleh! Tetapi tidak boleh melimpasi had



Siri ke-27

dari apa yang orang timpakan kapada-nya (nanti akan kita cheritakan kemudian bagaimana Rasulullah sendiri pun telah di-tegor oleh Allah kerana ingin menuntut pembalasan yang lebeh hebat lagi di-atas kematian Syedina Hamzah). Perkara ini telah menjadi undang2 Allah. Orang2 yang beriman itu di-asoh oleh akidah-nya supaya tahan bersabar. Kerana sabar itu ia-lah mutiara hati yang memancarkan chahaya-nya hingga ka-menara akal. Hanya dengan akal yang terang sahaja sa-seorang dapat menguasai diri dan mempertahankan sifat2 kemanusiaan-nya dengan sempurna. Islam amat pantang membiarkan penganut2-nya jadi haiwan. Kebiasaan, keganasan dan kedzaliman itu ada-lah di-antara sifat2 utama para haiwan.

Orang2 Quraish terus menyerbu ka-tengah2 medan. Darah mereka sudah lama mendidih ingin menuntut bela atas kematian pemimpin2 mereka sa-tahun yang lalu di-Badar. Tidak ada motif lain melainkan motif *balas dendam* ini. Sedang motif orang2 Islam yang berjumlah amat kecil itu ia-lah motif *Jihad* mempertahankan akidah dan memelihara iman, dan kedua motif mempertahankan tanah ayer serta segala kepentingan di-dalam-nya.

Kita sebut di-sini tentang Syedina Hamzah bin Abdul Muttalib. Beliau ada-lah sa-orang pahlawan Islam yang terbesar. Sa-waktu terjadi perang Badar, dia-lah yang membunuh ayah dan saudara Hindun binte 'Utbah. Sa-bagaimana dalam peperangan Badar, maka demikian juga di-medan Uhud ini, beliau bertindak amat tangkas dan ligat, sesuai dengan gelaran *singa* dan *pedang Allah* yang tajam. Tetapi sementara itu, Hindun bte 'Utbah telah pula mengatorkan suatu ranchang-

an sulit dari awal2 lagi. Khusus terhadap diri Syedina Hamzah. Dia menjanjikan upah yang besar kapada sa-orang Habshi yang bernama Washi, hamba kapada Jubair bin Mut'im sa-baik2 sahaja ia dapat membunuh Syedina Hamzah. Demikian juga Jubair sendiri, tuan-nya, telah berjanji kapada Washi: "Jika Hamzah, bapa saudara Muhammad itu dapat kau bunuh, maka engkau akan aku merdekakan."

Washi ada-lah sa-orang pelempar tombak yang mahir.

Mengenai peranan-nya ini, ia sendiri telah menceritakan kemudian, kata-nya:

"...Aku berangkat bersama rombongan Quraish. Aku ada-lah orang Habshah yang apabila melemparkan tombak chara Habshah, jarang sa-kali meleset. Waktu berlaku pertempuran, aku chara di-mana Hamzah. Kemudian aku melihat dia di-antara orang ramai, seperti sa-ekor unta kelabu, ia sedang memanchong musuh-nya dengan pedang-nya. Lalu tombak-ku aku achukan, dan sa-sudah pasti, aku lemparkan. Sunggoh tepat ia mengenai sasaran-nya — di-bawah perut Hamzah. Aku biarkan tombak itu sampai di-mati. Sa-sudah itu aku menghampiri-nya dan ku ambil semula tombak-ku itu, dan aku kembali kamarkas, sebab sudah tidak ada lagi tugas lain sa-lain itu. Aku bunuh dia (Hamzah) hanya sa-mata2 supaya aku di-merdekakan dari perbudakan. Dan sa-sudah pulang ka-Mekah, aku pun di-merdekakan."

Demikian-lah kunter Muslimin ini telah gugor shahid di-medan Uhud. Apa-kah yang musuh perlakukan kemudian terhadap mayat Syedina Hamzah dan apa-kah natijah peperangan Uhud, akan kita terangkan, insb Allah.

(Bersambung)

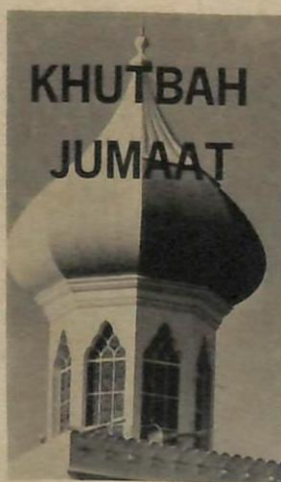
FAHAMAN yang betul terhadap agama, terhadap ayat2 Al-Kor'an dan Hadith Nabi adalah punga kejayaan umat Islam, dan sabalek-nya fahaman yang salah terhadap semua itu menjadikan umat Islam terchichir ka-belakang. Di-antara Hadith Nabi yang selalu di-salah takwil dan ertikan ia-lah Hadith yang bermaksud "Dunia itu ada-lah penjara bagi orang yang beriman dan shorga bagi orang kafir".

Ramai orang menyalah-fahamkan erti hadith ini. Kerana dunia itu di-sebut dalam hadith ini sa-bagai penjara orang Islam, maka ada orang berpendirian tidak mahu menyusah-nyusahkan diri menchari kemajuan. Sabalek-nya mereka hanya rela jadi penunton menyaksikan orang2 lain, yakni orang2 kafir terus maju dan mendapat kesenangan serta kemewahan hidup.

Ini-lah kesilapan yang perlu kita sama2 membetulkan-nya. Fahaman ini tidak benar dan bertentangan dengan maksud hadith yang sa-benar-nya. Dari kenyataan yang ujud, tidak semua orang Islam itu mundur, miskin dan melarat, dan tidak semua orang kafir itu pula maju dan mewah.

Jadi, di-mana letak-nya hadith ini yang benar?

Manakala hadith ini menyebut bahawa orang Islam berada dalam penjara ketika di-dunia ada-lah bermaksud mereka itu tidak bebas menurutkan hawa nafsu, mereka di-kawal oleh undang2 dan hukum Allah Ta'ala. Banyak perkara tidak boleh dan di-larang mereka melakukannya. Dan yang tidak boleh "itu-lah, di-umpamakan sa-bagai penjara". Mereka di-larang berzina, bergaul bebas di-antara lelaki dan perempuan, sedang orang kafir menganggap perzinaan dan pergaulan bebas itu bukan perkara berat. Orang2 Islam di-tegah keras meminum arak dan berjudi, sedang orang kafir menganggap-nya suatu kemelegahan dan tanda kebesaran. Orang2 Islam itu pendek-nya terlalu banyak di-larang dan di-larang, sedang orang kafir tidak ada apa2 sekatan menjalankan kegiatan2 mereka masing2. Hatta dalam perkara makan minum pun orang2 Islam tidak di-biarkan "sa-larah2-nya", asal makan dan asal mininum sahaja, tidak! Tetapi di-sebut dalam Al-Kor'an, dengan berulang-ulang menyuruh menentukan makanan itu, yang bererti



HIDUP MESTI TUNDOK DI-BAWAH PERENTAH ALLAH s.w.t.

"Makan-lah oleh kamu wahai orang2 yang beriman, dari makanan yang baik2 (yang halal) yang Kami kurniakan kepada kamu". Jadi, bila nama orang Islam, semua-nya mesti Islam, makan minum hendaklah makan minum chara Islam, berpakaian hendaklah pakaian chara Islam, bergaul hendaklah pergaulan chara Islam, bekerja hendaklah pekerjaan chara Islam, pendek-nya tidak ada peluang dan kelonggaran bagi orang Islam memilih chara2 hidup lain sa-lain dari chara Islam jua. Sedang sabalek-nya orang2 kafir tidak-lah demikian. Tidak ada sekatan pada mengawal hawa nafsu bagi mereka. Mereka boleh makan apa yang mereka suka, minum apa yang mereka suka, bergaul chara mereka dan bekerja chara mereka, melakukan segala perkara kelazatan dan kesedapan.

Kerana itu-lah mereka disifatkan seperti di-dalam shorga dalam hidup di atas dunia ini. Tetapi di-akhirat kelak mereka kekal dalam azab dan seksa neraka.

Maka wahai kaum muslimin, mari-lah kita sama2 fahamkan dasar hadith di atas dengan fahaman yang betul, bukan mentafsirkan-nya dengan tafsiran yang salah. Hadith itu tidak menghalang kita maju, tetapi suatu peringatan supaya kita kuat berpegang kepada agama, kerana kita orang2 Islam mesti tundok kepada perintah2 Allah, bukan perintah hawa nafsu dan shaitan.

DARI satu masa ka-satu masa, Islam tidak pernah di-elak dari gangguan2 dan anchaman2, dan kini kesuchian-nya pula chuba hendak di-kotori. Sa-telah para kafirin di-zaman Rasulullah s.a.w. seperti Abu Jahal dan Abu Lahab gagal untuk menyekat kemaraan Islam. Pihak Orientalis, penjajah barat, dan kini pula Komunis terus saja mengganggu kemajuan dan kesuchian Islam.

Kalau Abu Jahal dan Abu Lahab telah gagal menentang Islam dengan senjata dan maki hamun, Pihak kafirin lain pula, seperti Orientalis, penjajah barat dan Komunis, chuba merachuni umat Islam dengan teknik yang paling halus. Mereka menggunakan ilmu pengetahuan dan falsafah yang di-taburkan dalam penerangan2 melalui buku2 dan apa jua bentuk media yang boleh mereka usahakan. Pendek-nya, mereka bertungkus lumus menchari dan membuat jalan supaya Islam ranap dan umat-nya pula, dapat di-kuasai dan di-belenggu.

Sa-belum mereka itu bekerja keras untuk merachuni umat Islam di-mana saja mereka berada, mereka telah pun mengetahui bahawa Kitab Suchi Al-Kor'an ada-lah sumber kekuatan Islam. Sa-lagi Kitab itu kekal, sa-lama itu-lah kukuh-nya pegangan umat Islam, terutama-nya dalam iktikad dan Iman kepada Tuhan dan Rasul-Nya. Oleh itu mereka menchari jalan supaya umat Islam terlena dengan keseronokan. Dengan itu nanti, terabai-lah masa mereka mengkaji segala isi kandungan kitab suchi itu.

Hal-hal ini telah pun berlaku di-mana2 saja Islam bertapak. Chuma ter-pulang-lah saja pada diri kita untuk menyedari hakikat ini dan sa-terus-nya untuk menghindarkan-nya. Kalau-lah kita lalai dan leka tentu-lah dengan mudah saja "jarum2" mereka itu akan bertindak. Kita lihat saja sekarang ini, ada2 saja bidang keseronokan mereka chipta, yang mana sa-mata-mata bertujuan untuk menarek minat

Langkah positif untuk menentang segala pencharoba

Bingkisan minggu ini

Umat Islam dan sa-terus-mengabui mata kita. Apakah kita telah menyedari hakikat ini?

Memang-lah tidak dapat di-nafikan, tentu-nya ada juga yang tertarek dengan dakyah2 tersebut. Dan tidak kurang juga yang telah termakan dengan dakyah2 tersebut akan menikam balek kapada umat-nya sendiri, ia-itu umat Islam. Konon-nya kita tidak mengikuti perubahan dan peredaran zaman, sahinggakan ketinggalan zaman.

Juga konon-nya, harga diri akan jatuh kalau tidak tahu itu dan tidak tahu ini. Malah akan berbangga kalau berbuat apa2 yang orang2 bukan Islam buat. Kalau orang2 yang bukan Islam mendedahkan aurat, kita pun ikut juga; mereka bersikap hippis, kita pun turut juga; mereka meminum minuman yang memabokkan, kita juga hendak minum minuman itu; mereka khayal dengan dadah, kita pun hendak berkhayal juga, dan bermacam-macam lagi yang di-ikut2, walaupun telah awal2 di-ketahui yang perkara2 tersebut ada-lah bertentangan dengan lunas2 ajaran Islam. Konon-nya ini-lah kemodenan masa yang di-kira sa-bagai revolusi mental, lantas kita terus jadi 'pak turut'.

Pada hal semua-nya itu ada-lah tipu daya dan taktik orang2 yang bukan Islam untuk mempengaruhi dan meniatohkan Umat Islam. Lain hal-nya pula dengan pihak komunis, mereka juga tahu kekukohan umat Islam, lantas menchari jalan untuk melahmakan-nya. Baru2 ini kita telah mendengar me-

lalui media2 bahawa; pihak komunis telah pun mengorak langkah dengan menyebarkan fahaman2 mereka dengan chara sa-akan2 'berdakwah' untuk Islam, tapi sa-benar-nya mereka itu menjalankan 'jarum2' mereka untuk memesongkan, memecahkan perpaduan dan sa-terus-nya ingin menjadikan kita sa-bagai pengikut-nya. Tapi soal-nya, apa-kah kita telah menyedari hal2 ini? Kalau kita telah mengetahui, tentu-nya kita tidak akan mudah di-manisi dengan kata2 yang manis seperti; hendakkan taraf yang sama rata. Bukan sa-takat ini saja chara2 mereka ingin memesongkan dan mengabui mata kita, malahan ada bermacam-macam chara lagi.

Begitu-lah di-antara taktik2 yang telah di-gunakan oleh orang2 yang bukan Islam untuk mengganggu, mengabui mata dan mengkotori kesuchian Islam. Mereka tidak ingin melihat kekukohan, dan keimanan umat Islam. Bagi kita, sa-bagai umat Islam mesti-lah berhati-hati dalam hal2 ini dan sa-terus-nya mengambil langkah yang positif untuk menentang apa2 jua bentuk pencharoba.

Majlis cheramah dan dikir

BANDAR SERI BEGAWAN. — Ahli2 dan pelajar2 Kelas Dikir Dewan Bahasa dan Pustaka telah menganjorkan satu majlis cheramah dan dikir bersempena Maulud Nabi Muhammad s.a.w. bertempat di-Bilek Kuliah Bangunan DBP pada 17hb Februari yang lalu.

Majlis tersebut di-hadiri oleh pegawai2 dan kakitangan Dewan Bahasa dan Pustaka serta jemputan2 khas.

Turut juga hadir di-majlis tersebut ia-lah Yang Amat Mulia Pengiran Pekerma Setia Diraja Sahibol

Bandar Pengiran Haji Ali bin Pengiran Haji Md Daud dan Y.B. Pehin Orang Kaya Amar Diraja Dato Seri Utama (Dr) Awang Haji Mohd Jamil Al-Sufri.

Satu cheramah khas mengenai kesah dan ajaran2 Nabi Muhammad s.a.w. telah di-sampaikan oleh Awang Haji Badaruddin bin Pengarah Haji Othman, Penguasa Penerangan dan Tabliq.

Terdahulu sa-belum itu, Pengarah DBP, Awang Mahmud bin Haji Bakyr telah menyampaikan ucapan di-majlis tersebut.

Waktu2 sembahyang, imsak dan matahari terbit

Waktu2 sembahyang, imsak dan matahari terbit bagi Daerah Brunei-Muara, Tutong dan Temburong mulai dari hari Rabu 28hb Februari, 1979 hingga kahari Selasa 6hb Mach, 1979 ada-lah seperti di-bawah ini:—

Hari	Bulan	Dzuhoir	Asar	Magrib	Isha	Imsak	Suboh	Terbit
28hb Feb.	12.38	3.58	6.38	7.48	5.03	5.17	6.32	
1hb Mach	12.38	3.57	6.38	7.49	5.01	5.16	6.31	
2hb Mach	12.38	3.57	6.38	7.49	5.01	5.16	6.31	
3hb Mach	12.38	3.57	6.38	7.49	5.01	5.16	6.31	
4hb Mach	12.38	3.57	6.38	7.49	5.01	5.16	6.31	
5hb Mach	12.38	3.57	6.38	7.49	5.01	5.16	6.31	
6hb Mach	12.37	3.56	6.37	7.48	5.00	5.14	6.29	

Waktu sembahyang dan imsak bagi Daerah Belait hendak-lah di-tambah tiga minit pada tiap2 waktu.

Sembahyang Juma'at di-seluruh Negeri Brunei di-mulai pada pukul 12.45 tengah hari.

Sambutan Maulud

KIULAP. — Satu majlis sambutan Maulud Nabi Muhammad s.a.w. telah berlangsung pada 18hb Februari, 1979 bertempat di-Sekolah Agama (Pagi) Kg Kiulap, bermula jam 8.00 malam. Sa-orang pegawai dari Jabatan Hal Ehwal Agama, Awang Tasim bin Akim telah menyampaikan satu sharahan khas mengenai maulud.

Achra kemunchak pada malam itu ia-lah majlis berdikir beramai-ramai,

lain2 achra termasuk-lah ucapan alu2an oleh Ketua Kampong Kiulap, Awang Muhammad bin Abu Bakar dan persembahan bacaan ayat2 suchi Al-Koran oleh Dayang Aishah bte Haji Jaafar.

Majlis tersebut di-anjorkan oleh penduduk2 Kampong Kiulap yang di-kelolakan oleh Ahli2 Jawatankuasa Penyelaras Kampong, di-kampong tersebut. Ia-nya di-hadiri oleh lebih 100 orang.



Terima Sayap

Penerbangan P'mulaan

TIGA pegawai penerbangan dari Chawangan Udara AMDB pada 13hb Februari lepas telah menerima Sayap Penerbangan Permulaan mereka yang di-sampaikan oleh Brigadier Dato Seri Pahlawan Norman Roberts, Pemerintah Pasukan AMDB. (lihat gambar kiri).

Upacara menyematkan sayap tersebut telah di-langsungkan di-bilik pementah pasukan itu di-Perkhemahan Berakas dengan di-saksikan oleh Pegawai Pemerintah Chawangan Udara dan lain2 pegawai kanan AMDB.

Mereka yang telah menerima sayap tersebut ada-lah terdiri dari (gambar kanan dari kiri) Lt Mohd Ali bin Awang, Lt Napiah bin Pajian dan 2nd Lt Richard Payong.

Sayap2 penerbangan itu mereka peroleh sa-telah berjaya menamatkan latehan asas penerbangan bagi kapal terbang jenis kecil 'Fixed Wing' sa-lama enam bulan di-bawah latehan juruterbang Warran Gengos.

Dan kini mereka sedang menjalani latehan lanjut mengenai hal penerbangan helikopter untuk sa-lama enam bulan lagi di-bawah latehan Mejar Ibrahim, Pegawai Memerintah Penerbangan Jet Ranger, Chawangan Udara AMDB.

(gambar2 ehsan dari Chawangan Udara Askar Melayu Diraja Brunei).

PERWIRA WATAN



Sokan Merantis "D" Kompani johan

PASOKAN 'D' Kompeni dari Battalion Pertama telah berjaya sa-bagai johan dalam Peraduan merantis antara kompeni battalion tersebut yang telah di-adakan pada hari Khamis, 22hb Februari lepas.

Peraduan itu yang di-jalankan di-sa-belah pagi bertempat di-Kampung Subok telah di-sertai oleh 150 anggota dalam 50 pasukan dari lima pasukan kompeni dan tiap2 pasukan mengandungi tiga orang.

Sa-tiap pasukan yang mengambil bahagian di-kehendaki untuk menghabiskan masa merantis mereka sa-lama 90 minit bagi mendapatkan 16 tempat yang di-tetapkan dalam peraduan itu.

Ia-nya bertujuan untuk menambahkan kecekapan berfikir dan kepimpinan di-kalangan anggota askar di-samping menambahkan kekuatan jasmani mereka dalam sokan.

Kejayaan kali kedua 'D' Kompeni dalam peraduan tersebut di-chapai dengan mata kemenangan 63.9%, tempat kedua ia-lah 'C' Kompeni dengan mata 62.4%, Kompeni Pemerintah di-tempat ketiga dengan mata 57.5%, tempat ke-empat 'A' Kompeni de-

ngan 37.0% mata dan ke-lima Kompeni Pentadbiran dengan 24.5 peratus.

Dalam kejohanan tiap2 pasukan, tempat pertama di-menangi oleh pasukan dari Kompeni Pemerintah yang di-anggotai oleh Sgt. Ongsang, Lt. Tiban dan perajurit Ak Ibrahim.

Tempat kedua yang di-kuasai oleh Lt Ismail bersama perajurit Matahir dan perajurit Marif dan ketiga pasukan Sgt Juma-

at, perajurit Sabtu dan perajurit Marmih kedua-duanya dari 'D' Kompeni.

Penyampaian2 hadiah kepada pemenang di-peraduan itu telah di-lakukan oleh Mejar J.P. Clough, Timbalan Pegawai Pemerintah Battalion Pertama.

Sokan yang sama bagi peringkat keseluruhan pasukan Askar Melayu Diraja Brunei di-jangka akan di-adakan pada 10hb April depan.



MENANDAKAN sa-suatu tempat yang hendak di-tuju yang di-tentukan dalam peraduan itu dari peta2 yang di-sediakan ada-lah merupakan perancangan yang baik yang berkehendakkan daya pemikiran yang tinggi bagi sa-tiap anggota askar. Kelihatan dalam gambar ini mereka sedang menentukan tempat2 yang perlu mereka dahului untuk di-datangi.



DENGAN hati riang anggota askar ini melangkah kaki untuk mengakhiri gerakan merantis mereka.



Bell 212 sampai

SA-BUAH dari tiga buah helikopter jenis Bell 212 yang di-pesan oleh Pasukan Askar Melayu Diraja Brunei pada 15hb Februari lepas telah tiba ka-pengkalan penerbangan pasukan itu dari Singapura.

Helikopter tersebut yang membuat penerbangan dalam jarak jauh dari Singapura ka-negeri ini telah memakan masa sa-lama kira2 tujuh jam sa-puluh minit menerusi Kuching.

Dari Lapangan terbang Silitar, Singapura, helikop-

ter Bell 212 yang berwarna chelorong-cheloreng itu telah di-pandu oleh Kapitan Alan Chester ia-itu juruterbang Sharikat Heli Orion di-mana helikopter tersebut di-pasang dengan di-bantu oleh Lt Tony Stafford dari Chawangan Udara AMDB dan bertolak kira2 jam 7.00 pagi.

Dari Singapura, penerbangan yang juga di-bantu oleh dua orang jurutera itu telah membuat persinggahan di-Kuching untuk mengisi minyak kira2 jam 11.40 pagi. Bertolak dari Kuching kira2 jam 1.30 petang melalui Sibul, Bintulu dan Miri dengan penerbangan kira2 7,000 kaki dari paras laut dan sampai di-Lapangan terbang Antarabangsa kira2 tiga jam 20 minit kemudian.

Dua buah lagi helikopter yang sama di-jangka akan sampai pada 27hb Februari dan 15hb Mach ini dengan membuat penerbangan yang sama dari Singapura ka-Brunei.

KELIHATAN gambar sa-belah helikopter tersebut ketika di-lakukan kerja2 menambah peralatan yang diperlukan sesuai dengan kehendak2 gerakan Pasukan Askar Melayu Diraja Brunei oleh jurutera2 di-bengkel Chawangan Udara pasukan itu.

SEKITAR SAMBUTAN MAULUD NABI MUHAMMAD s.a.w.



DI-DAERAH TUTONG



PENGAWAL KASTAM dan Bea, Yang Amat Mulia Pengiran Lela Cheteria Sahibun Najabah Pengiran Anak Haji Abdul Aziz bin Pg Jaya Negara Pg Haji Abu Bakar telah mengetuai perarakan sempena Maulud Nabi di-Daerah Tutong pada hari Ahad 18hb Februari yang lalu (gambar atas kiri).

Sa-belum perarakan mengelilingi Pekan Tutong itu di-mulakan, satu perhimpunan telah di-adakan di-Padang Sekolah Agama Pengiran Anak Puteri Nor'ain untuk mendengar ucapan2 serta sharahan mengenai Maulud. Yang Amat Mulia Pengiran Lela Cheteria Sahibun Najabah Pengiran Anak Haji Abdul Aziz juga telah di-perkenalkan kepada ketua2 pasokan yang mengambil bahagian dalam perhimpunan dan perarakan tersebut (kiri).

Lebih dari 6,000 orang umat Islam yang mewakili sekolah2, kampung, persatuan2 belia dan kebajikan serta jabatan2 kerajaan telah menyertai perhimpunan dan perarakan untuk memperingati ulang tahun kelahiran junjungan besar kita Nabi Muhammad s.a.w.

Gambar2 atas kanan dan kanan kelihatan peserta2 ketika berarak mengelilingi Pekan Tutong.



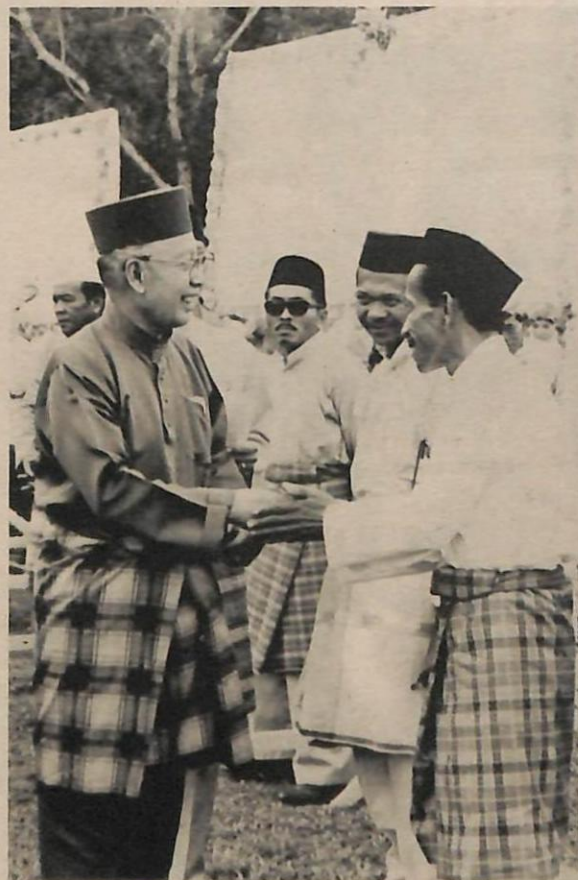
DI-DAERAH TEMBURONG



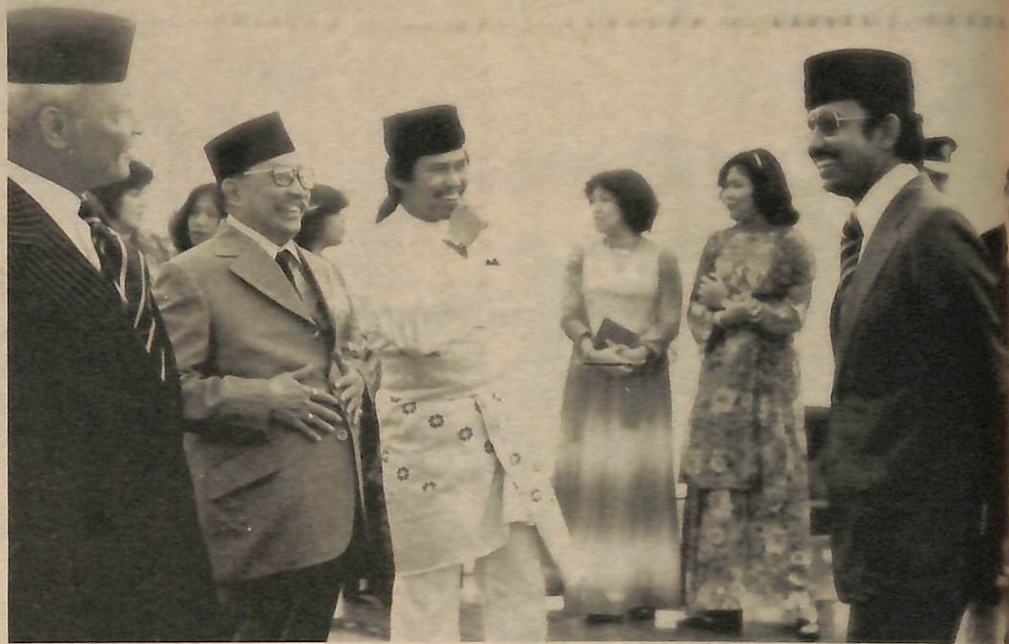
DI-DAERAH Temburong pula, kira2 2,500 orang umat Islam yang mewakili 23 buah pasokan dari sekolah2, kampung, persatuan2 belia dan jabatan2 kerajaan telah menyertai sambutan yang sama.

Speaker Majlis Mashuarat Negeri, Yang Amat Mulia Pengiran Jaya Negara Pengiran Haji Abu Bakar bin Pg Umar telah menyertai sambutan yang berlangsung di-Padang Sekolah Menengah Melayu Sultan Hassan, Bangar itu dan telah melafadzkan sabda di-perhimpunan tersebut (atas).

Gambar di-sebelah kanan menunjukkan Yang Amat Mulia Pengiran Jaya Negara Pg Haji Abu Bakar bersalaman dengan ketua salah sa-buah pasokan sa-jurus sa-belum perarakan di-mulakan sementara gambar2 kiri kelihatan pasokan2 Sekolah Melayu Sultan Hassan dan PERTIWI berbaris megah dalam perarakan tersebut.



SEKITAR LAWATAN D.Y.M.M. SU



GAMBAR atas: DYMM Tengku Ampuan ketika berkunjung ka-Muzium Brunei dan Pengarah Muzium, Pengiran Dato Paduka Shariffuddin (membelakangi kamera) memberi penerangan kepada pelawat Diraja itu. Gambar kanan, Y.B. Pehin Jawatan Dalam Seri Maharaja Dato Laila Utama Awang Haji Abdul Rahman menyembahkan sa-buah chenderamata kepada DYMM Tengku Ampuan sa-bagai kenang2an lawatan Baginda ka-Pusat Kesenian dan Pertukangan Tangan di-Berakas saperti kelihatan gambar2 di-bawah ini.

KEBERANGKATAN tiba DYMM Sultan dan DYMM Tengku Ampuan di-lapangan terbang Brunei pada hari Selasa lalu telah di-alu2kan oleh YTM Paduka Seri Duli Pengiran Perdana Himman Wal Waqar Pengiran Muda Mohammad Bolkiah (atas kiri).

Kebawah DYMM Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei, Seri Baginda Raja Isteri, DYTM Paduka Seri Begawan Sultan dan lain2 Kerabat Diraja lapangan terbang untuk menyambut keberangkatan pelawat2 Diraja Pahang itu (atas).

Keberangkatan DYMM Sultan Pahang itu juga di-sambut dengan satu upacara persembahan. Gambar atas kanan, Baginda sedang memeriksa barisan yang terdiri dari pasukan Askar Brunei. Sementara gambar paling kanan kelihatan Baginda di-perkenalkan kepada pegawai-pegawai yang mengalu2kan keberangkatan Baginda dan rombongan.



DULI Yang Maha Mulia Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei, Seri Baginda Raja Isteri, DYTM Paduka Seri Begawan Sultan dan lain2 Kerabat Diraja lapangan terbang untuk menyambut keberangkatan pelawat2 Diraja Pahang itu (atas).

Sa-lain dari menyertai rombongan berarak ke-Seremban, Baginda berdua juga membuat kunjungan ka-Batu Satu di-negeri ini.

Pada hari Rabu, Baginda berdua berangkat ka-Seremban untuk menghadiri Majlis Persembahan Shell Brunei Bernad.

Pada hari Khamis, DYMM Tengku Ampuan telah berangkat melawat ka-Pusat Kesenian dan Pertukangan Tangan di-Berakas.

DYMM Sultan Pahang telah berangkat melawat ka-Pusat Kesenian dan Pertukangan Tangan di-Berakas.

Pada hari Sabtu, Baginda berdua berangkat melawat ka-Pusat Kesenian dan Pertukangan Tangan di-Berakas. Baginda berdua telah berangkat melawat ka-Pusat Kesenian dan Pertukangan Tangan di-Berakas.



RANCHANGAN TV MINGGU INI

Pihak Radio Talivishen Brunei berhak untuk menukar mana2 jua ranchangan yang di-fikirkan perlu tanpa memberi tahu terlebih dahulu.

RABU - 28HB. FEB.

PETANG

- 5.45 PEMBUKAAN
- 5.46 KORAN DAN KESIMPULAN MA'ANA-NYA
- 5.58 SUSUNAN RANCHANGAN
- 6.00 RENGKASAN BERITA
- 6.02 STAR TREK — "The Squire of Gothos"
- 6.38 AZAN MAGHRIB
- 6.42 STAR TREK — sambongan
- 6.55 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS

MALAM

- 7.10 THE PAPER CHASE
- 7.48 AZAN ISHA
- 7.52 THE PAPER CHASE — sambongan
- 8.00 DR IN CHARGE — "The Merger"
- 8.30 WARTA BERITA DALAM BAHASA MELAYU
- 8.45 MAJALLAH BRUNEI
- 9.05 SHOW OF THE WEEK — "Gilla Black"
- 9.50 F A CUP SOCCER
- 10.40 SIARAN TAMAT.

KHAMIS - 1HB. MARCH,

PETANG

- 5.45 PEMBUKAAN
- 5.46 KORAN DAN KESIMPULAN MA'ANA-NYA
- 5.58 SUSUNAN RANCHANGAN
- 6.00 RENGKASAN BERITA
- 6.02 BIG BLUE MANDLE
- 6.30 DR WHO — "Genesis of the Daleks" — Bahagian pertama
- 6.38 AZAN MAGHRIB
- 6.42 DR WHO — sambongan
- 6.55 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS

MALAM

- 7.10 THE BIG VALLEY — "Earthquake"
- Satu kejadian gempa bumi yang hebat melanda kawasan Stockton yang membinasakan sa-bahagian besar bandar itu dan Victoria terperangkap dalam satu kawasan perlombongan yang terbiar, bersama2 sa-orang pembantu ladang yang jahat.
- 7.49 AZAN ISHA
- 7.53 THE BIG VALLEY — sambongan
- 8.00 HIDAYAT
- 8.30 WARTA BERITA DALAM BAHASA MELAYU
- 8.45 DOKUMENTARI MELAYU: Audubon Wildlife Theatre "Down South Up The Nile"
- Filem ini mengandungi penggambaran2



TOM Baker (gambar atas) memainkan peranan Dr. Who dalam enam siri baru "Genesis of the Daleks".
Doktor di-hantar ka-Skaro atas satu utusan yang paling mustahab yang pernah diterima-nya. Dia mesti menhuba untuk menahan kelahiran 'Daleks' dan untuk menyelamatkan masa depan generasi daripada ancaman kuasa mereka.
Episod pertama akan di-siarkan pada hari Khamis, 1hb Mach jam 6.30 petang.

luar biasa mengenai tingkah laku binatang yang belum pernah ditayangkan di-talivishen, termasuk kelahiran sa-jenis lembu.

- 9.15 TAYANGAN FILEM MELAYU
- 11.15 SIARAN TAMAT.

JUMAAT - 2HB. MARCH,

PETANG

- 5.15 PEMBUKAAN
- 5.16 KORAN DAN KESIMPULAN MA'ANA-NYA
- 5.28 SUSUNAN RANCHANGAN
- 5.30 THE FLOWER STORIES
- 5.45 CLOPPA CASTLE "Speel-Bound"
- 6.00 RENGKASAN BERITA
- 6.02 C B BEARS — "Go North, Young Bears"
- 6.30 CHILDREN OF THE STONES — "Squaring the Circle"
- 6.38 AZAN MAGHRIB
- 6.42 CHILDREN OF THE STONES — sambongan
- 6.55 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS

MALAM

- 7.10 CHALLENGE OF THE SEXES
- 7.49 AZAN ISHA
- 7.53 CHALLENGE OF THE SEXES — sambongan
- 8.00 THE DICK EMERY SHOW
- 8.30 WARTA BERITA DALAM BAHASA MELAYU
- 8.45 THE DAVID NIXON MAGIC SHOW
- 9.30 QUINCY — "Two Sides of Truth"
- Quincy melawan menentang musuh-nya yang paling gagah — penasehat-nya dan pakar patologi tertinggi dalam negeri — dalam satu kes yang melibatkan pembunuhan dan penipuan insuran.
- 10.20 PERLAWANAN GUSTI
- 11.20 SIARAN TAMAT.

SABTU - 3HB. MARCH,

PETANG

- 5.15 PEMBUKAAN
- 5.16 KORAN DAN KESIMPULAN MA'ANA-NYA
- 5.28 SUSUNAN RANCHANGAN
- 5.30 THE LOST ISLAND — "The Slave Horse"
- 6.00 RENGKASAN BERITA
- 6.02 SESAME STREET
- 6.38 AZAN MAGHRIB
- 6.42 SESAME STREET — sambongan
- 6.55 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS

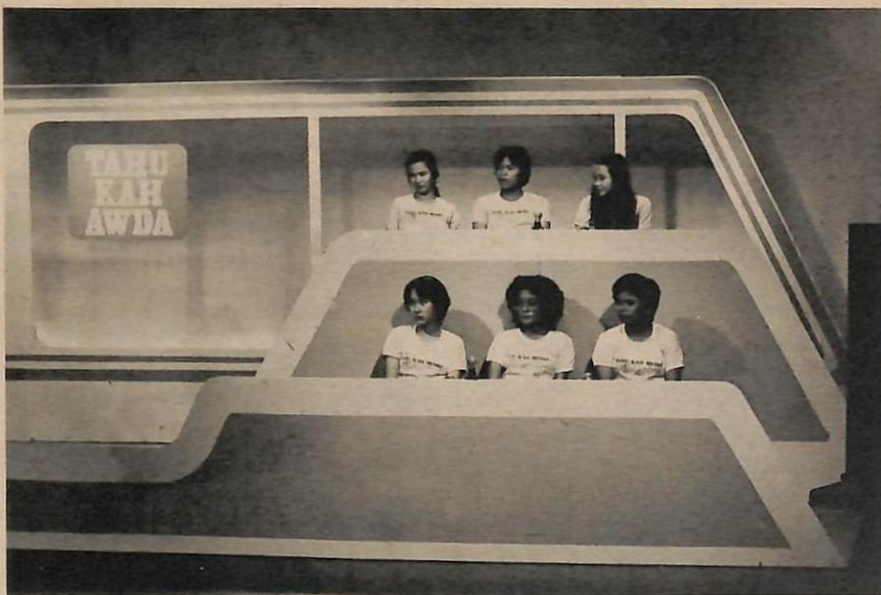
MALAM

- 7.10 DALLAS
- 7.49 AZAN ISHA
- 7.53 DALLAS — sambongan
- 8.00 TAHU-KAH AWDA ?
- 8.30 WARTA BERITA DALAM BAHASA MELAYU
- 8.45 MAJALLAH BRUNEI
- 9.05 STARKY AND HUTCH
- 9.55 SOCCER : MALAYSIA CUP Brunei vs. Pahang
- 11.30 TAYANGAN MALAM SABTU : "Crooks in Cloisters"
- Komedi yang di-bintangi oleh Barbara Windsor dan Bernard Cribbins. Sumpolan penjahat, di-ketuai oleh Little Walter, merancang untuk bersembunyi sementara waktu di-sebuah biara yang sepi di-sebuah pulau di-luar pantai Cornwall.
- 1.00 SIARAN TAMAT.

AHAD - 4HB. MARCH,

PETANG

- 5.15 PEMBUKAAN
- 5.16 KORAN DAN KESIMPULAN MA'ANA-NYA
- 5.28 SUSUNAN RANCHANGAN
- 5.30 CHOMAT DAN CHOMEL — "Garisian"
- 5.45 OSCAR THE RABBIT IN RUBBIDGE — "Amnesia"
- 6.00 RENGKASAN BERITA
- 6.02 HOW
- 6.30 THE ADVENTURES OF BLACK BEAUTY — "The Ponies"
- 6.38 AZAN MAGHRIB
- 6.42 THE ADVENTURES OF BLACK BEAUTY — sambongan
- 6.55 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS



Peserta2 yang pertama mengambil bahagian dalam ranchangan kuiz Tahu-kah Awda ? yang akan dapat di-saksikan pada tiap2 hari Sabtu mulai 3hb Mach depan.

MALAM

- 7.15 RETURN OF THE SAINT — "The Poppy Chain"
- 7.49 AZAN ISHA
- 7.53 RETURN OF THE SAINT — sambongan
- 8.00 WKRP IN CINCINNATI
- 8.30 WARTA BERITA DALAM BAHASA MELAYU
- 8.45 MUTIKA
- 9.45 DRAMA : THE GOVERNOR — Episod ke-empat "He Iwi Ko Tahitatu" (Now We Are One People)
- (Oleh kerana kehilangan tanah muncul pula sikap kebangsaan Maori yang di-kawal oleh sa-orang ketua bernama Wiremu Tamehana).
- 11.00 THAT'S HOLLYWOOD
- 11.30 SIARAN TAMAT.

ISININ - 5HB. MARCH,

PETANG

- 5.45 PEMBUKAAN
- 5.46 KORAN DAN KESIMPULAN MA'ANA-NYA
- 5.58 SUSUNAN RANCHANGAN
- 6.00 RENGKASAN BERITA
- 6.02 MAYA — "The Khandur Uprising"
- 6.38 AZAN MAGHRIB
- 6.42 MAYA — sambongan
- 6.55 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS

MALAM

- 7.10 CHARLIE'S ANGELS — "Angel on High"
- 7.48 AZAN ISHA
- 7.52 CHARLIE'S ANGELS — sambongan
- 8.00 DESA MEMBANGUN
- 8.30 WARTA BERITA DALAM BAHASA MELAYU
- 8.45 MAJALLAH BRUNEI
- 9.05 HAWAII FIVE O — "Small Witness, Large Crime"
- Apabila Five O menangkap sa-orang lelaki kerana satu kecurian kecil, telah menyebabkan pergeseran di-antara McGarrett dan sa-orang timbalan pembela Awam.
- 9.55 WILDE ALLIANCE — "Well Enough Alone"
- Ketibaan yang tidak di-duga oleh Senora Elena Gomez Mendez di-pintu hadapan flat Wilde, membawa Amy dan Ropert menuju ka-sebuah tempat yang tidak begitu di-kenali di-Amerika Selatan.
- 10.45 SIARAN TAMAT.

SELASA - 6HB. MARCH,

PETANG

- 5.45 PEMBUKAAN
- 5.46 KORAN DAN KESIMPULAN MA'ANA-NYA
- 5.58 SUSUNAN RANCHANGAN
- 6.00 RENGKASAN BERITA
- 6.02 SESAME STREET
- 6.37 AZAN MAGHRIB
- 6.41 SESAME STREET — sambongan

- 6.55 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS

MALAM

- 7.10 NANCY DREW AND THE HARDY BOYS MYSTERIES
- 7.48 AZAN ISHA
- 7.52 NANCY DREW AND THE HARDY BOYS MYSTERIES — sambongan
- 8.00 SERIKANDI
- 8.30 WARTA BERITA DALAM BAHASA MELAYU
- 8.45 ARENA SOKAN
- 9.25 HORIZON — "The Lords of the Labyrinth"
- Dokumentari ini membongkar bukti yang ganjil rahsia2 Chan Chan, bandar besar Incas, yang terletak di-padang pasir Peruvian.
- 10.15 THE PROFESSIONALS — "A Stirring of Dust"
- Cowley menjadi bimbang apabila ia mendengar bahawa sa-orang pengutip yang terkenal Thomas Darby, meninggalkan chara hidup persaraan-nya di-Moscow dan akan pulang ka-England sa-lepas meninggalkan-nya sa-lama 20 tahun.
- 11.05 SIARAN TAMAT.



IAN Ogilvy memainkan peranan sa-bagai Simon Templar dalam RETURN OF THE SAINT. Dalam "The Poppy Chain", jam 7.10 enalam Ahad 4hb Mach, Saint dapat menembusi ketinggian raket dadah yang berjaya membuat beribu2 paun menemui kematian dalam keadaan jaga-nya. Saint terlibat bila adek kapada teman-wanita-nya mati di-sebabkan oleh rachun nakotik sa-lepas menggunakan champoran dadah 'heroin'. Ayah-nya dengan segera mengambil keputusan untuk memegang undang2 dalam gengaman-nya dan tak lama sa-lepas itu dia juga termasuk dalam masalah itu.

RANCHANGAN TVP MINGGU INI

SIRI Mari Kita Berbahasa Inggeris, ranchangan kedua akan di-panchar-kan pada hari Isnin, 5hb Mach 1979 pada pukul 8.30 pagi. Dalam ranchangan ini murid-murid akan di-ajar bagaimana menggunakan perkataan 'HE' dan 'SHE'. Pelakon utama dalam ranchangan ini ialah Croc dan Monkey, mereka akan menghiburkan murid2 dengan sa-buah lagu bersama dengan Che'gu Jinab. Senikata lagu ini ada-lah seperti berikut.

She is Monkey 2x
How are you 2x
Very well and thank you 2x
How are you 2x
She is Reda
He is Sufri
How are you 2x
Very well and thank you 2x
How are you 2x
She is Fazly
He is Masri
How are you 2x
Very well and thank you 2x
How are you 2x.



Tahu-kah kamu apa perkerjaan-nya.

Dalam siri Sains dan Hidupan di-Brunei, ranchangan Hidupan di-Ayer—2, murid-murid akan berpeluang belajar chara-chara menyediakan akuarium, dan memindahkan binatang-binatang yang telah di-tangkap ka-tempat baru. Ranchangan ini akan dapat di-ikuti pada pukul 9.20 pagi.



Chegu Amdan dengan akuarium yang telah di-sediakan-nya.

Kedua-dua ranchangan TVP ini akan di-ulangkan pada 6hb, 7hb dan 8hb Mach bersamaan dengan hari Selasa, Rabu dan Khamis pada jam yang sama.

TAHU-KAH AWDA?

RTB akan mempersembahkan sa-buah ranchangan Kuiz baharu "Tahu-kah Awda?" pada sa-tiap hari Sabtu mulai daripada 3hb Mach 1979.

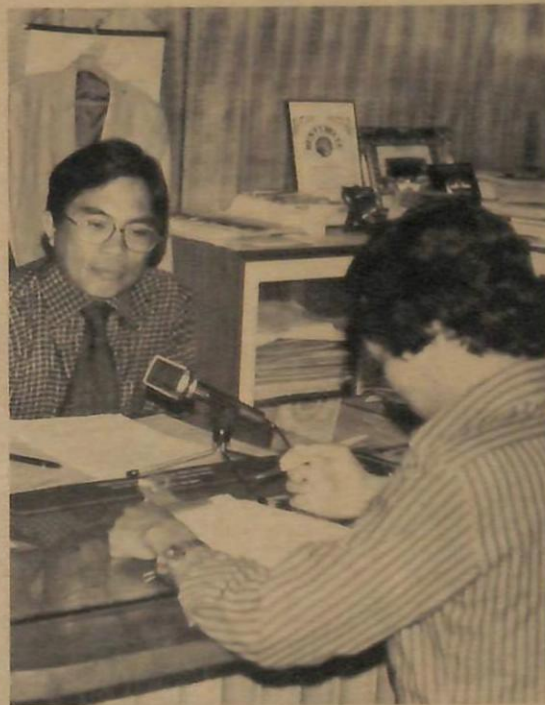
Untuk memenangi Kuiz ini, dua pasukan yang mengambil bahagian akan "terbang" mengelilingi dunia sa-tiap minggu. (bermula dari BSB melalui 36 bandar2 besar di-dunia, dan balek ka-Brunei) untuk mendapatkan markah yang tertinggi sekali bagi pasukan mereka.

16 buah sekolah mengambil bahagian da-

lam siri Kuiz ini dan kami mempunyai sa-banyak: 8 pusingan awal, 4 peringkat suku akhir, 2 peringkat separoh akhir, 1 peringkat akhir.

Hadih2 menarek ada-lah sumbangan dari beberapa buah firma terkenal di-Brunei, dan tiap2 Pemenang Johan dan Naib Johan menerima satu tiket pergi dan balek ka-Hong-kong dan Manila—semua perbelanjaan tempat tinggal di-tanggung!

Sema2-lah kita saksikan 4 pusingan awal "Tahu-kah Awda?" pada hari Sabtu, 3hb Mach 1979 jam 8.45 malam.



DALAM ranchangan "Siswazah Brunei" yang akan di-terbitkan pada Jumaat ini, para pendengar akan dapat mengikuti temuramah kami dengan Pengarah Pelajaran, Awang Haji Ahmad bin Haji Jumat.

Gambar atas kelihatan beliau di-temuramah oleh Awang Abdul Halim Hashim ketika membuat rakaman di-pejabat Pengarah Pelajaran itu.

The Professionals— "A stirring of Dust"

COWLEY merasa hairan dan chemas bila menerima penerangan yang Thomas Darby, sa-orang pengintip yang terkenal dengan keburokrasi-nya telah mengha-

biskan masa persaraannya di-Moscow dan dalam perjalanan-nya balek ka-England sa-telah menghilangkan diri sa-lama dua puluh tahun.

Darby di-masukkan ka-Perkhidmatan Rahsia Russia ketika dia menuntut dalam tahun 1930an dan sa-telah itu menjadi ahli Perkhidmatan Rahsia British untuk beberapa tahun dan membochorkan segala rahsia kepada orang2 Russia, sa-belum ketataan-nya yang sa-benar mula di-ragui dan dia melarikan diri untuk keselamatan-nya di-Moscow dengan dua orang pengintip yang lain—Bodie dan Doyle ti-

dak mengerti mengapa kepulangan sa-orang pengintip yang sakit dan telah tua itu sa-bagai sa-suatu yang mustahak.

Cowley menerangkan yang kedatangan Darby boleh menyebabkan kebangkitan politik, terutama sekali menjadi nama kepada "orang ka-empat", sa-orang Penentu yang memperdagangkan semua pekerjaan-nya belum lagi di-jumpai: Darby mengetahui nama itu dan telah di-sahkan yang pengenalan-nya sa-bagai sa-orang pengintip mesti di-jumpai. Cowley tahu orang2 Russia mesti akan choba juga untuk membunuh Darby sa-belum dia sempat untuk membuka apa2 rahsia. Ini terserah kepada Bodie dan Doyle untuk menchari-nya terlebih dahulu.

PENULIS D KEBU

BERIKUT ia-lah chera-
Awang Stewart Wavell di-
Kuala Belait pada hari Sa-

SIR Michael Swann, Lembaga Gabenor2, sa-sifatian BBC sa-bagai "tubuhan kebudayaan yang sa-negara". Bagi memula Bengkel Penulis yang hari Belait ini, saya mahu Awang2, dapat menyesuaikan "serious" itu, ia-itu RTB sa-buah pertubuhan kebudayaan di-negara ini.

Peti2 Radio dan TV, negeri ini, sama ada kita tidak, ia mempengaruhi sa-dan fikiran kita. Jika Awda penulis untuk radio, sa-bagaima saya harapkan, dan kemudian sumbangan pula kepada TV mesti-lah bertanya kepada "bagaimana tulisan sa-orang, pat memberi sumbangan sa-perkaya kehidupan orang sa-saja dari segi maty-benda, sa-mutu kehidupan itu sendiri.

Sa-telah memperkatakan kita mesti-lah sentiasa ingatkan sebab yang besar mengapa dengar mengikut siaran RTB untuk mendapat hiburan, pendengar tidak mendapat mereka mahu, mereka akan siaran Radio Sabah dan Sarawak mesti ingat! Sa-seorang itu mempunyai kuasa memutar punat radio itu sa-rana itu kita tidak boleh tekan ka-telinya pendengar de-changan2 kebudayaan dan ngan2 ugama sahaja. Sa-orang itu suka menerima id-malah kadang2 idea2 yang mendapat sambutan di-lap-boran. Itu-lah yang di-hari-nya bila dia membuka radio.

Kerana itu bagaimana kita menulis? Bagaimana kita menghidangkan hiburan, kita kesegaran fikiran dan Salah satu daripada-nya ialah drama. Jika Awda boleh mengenali manusia dalam kehidupan sebenarnya, bagaimana menghadapi kesulitan dan peras sebalik-nya, maka Awda boleh harapkan dapat menawan dengar2 dengan segera, ke-dengar itu akan menjadika seperti hero dalam drama dan ia ingin tahu, apa yang lakukan ol-h sa-orang ke-kadaan2 yang mungkin oleh sa-orang pendengar, menawan perasaan inga-mineu hadayan. Awda telah ini-lah peraman utama untuk penulisan untuk drama.

Jika drama Awda itu t-watak2-nya jangan-lah sel-

MARI ME

RTB akan menawarkan sa-turut untuk melateh sa-untuk persembahan2 Talire dan ada-lah terbuka untuk sa-tahun ka-atas. Kursus ini sa-hari Jumaat dari jam 8.30 di-harapkan untuk meneha dalam kumpulan ini akan changan2 persembahan RTB kepada mereka2 yang perna-

Jadi rebut-lah peluang Hantar-lah gambar dan sa-hendak-lah sampai kepada:

Penerbit "Tari Menari",
Radio Talivishen Brunei,
Bandar Seri Begawan,
Brunei.

Saya (Nama penuh)

Alamat Penuh:

Umor: Tarikh:

I/C:

Tinggi (Tanpa Kasut):

Saya ingin mengikuti kursus semua kelas2 meneri van RTB, dari jam 8.30 — 11.30

Tarikh:

Keberanan Ibu Bapa (Umur)

Saya (Nama penuh)

memberikan kebenaran untuk

Ranchangan terbitan sekolah2

MEMANDANG kepada kejayaan ranchangan2 radio yang di-selenggarakan oleh Pusat Tingkatan Enam, maka beberapa buah sekolah lagi di-negeri ini sedang berusaha menerbitkan ranchangan radio masing2. Ranchangan pertama yang akan di-siarkan ka-udara ia-lah dari Sekolah Inggeris Perdana Wazir dalam siri ranchangan bertajok "Dari Sekolah Ka-Sekolah". Siaran-nya ia-lah pada hari Ahad 4hb Mach jam 11.30 pagi.

Jadual siaran bagi ranchangan2 berikut-nya ia-lah:

11hb Mach—Sekolah St John, Kuala Belait
18hb Mach—K. Jefri Bolkih, Kuala Belait
25hb Mach—Maktab Anthony Abell, Seria
1hb April—Sekolah St Angela's, Seria
8hb April—Sekolah Inggeris Sufri Bolkih, Tutong
22hb April—Sekolah St Michael's Seria
29hb April—SMMAT, Kuala Belait

6hb Mei—Muda Hashim Tutong.

Siaran ulangan bagi ranchangan2 ini ia-lah pada tiap2 hari Rabu jam 7.30 malam.

Di-samping itu Maktab Perguruan pula akan memulai ranchangan mingguan mereka di-radio pada hari Jumaat jam 11.30 pagi.

Ada-lah di-harapkan supaya ranchangan2 sekolah itu tidak hanya terbatas kepada kegiatan2 mereka sahaja tetapi akan meliputi juga dialog yang membena dengan sekolah2 lain yang mempunyai kegemaran dan masalah yang sama.

Sekira-nya Pengetua2 di-sekolah2 lain di-negeri ini ingin hendak menyertai perhubungan ini untuk menerbitkan ranchangan radio sendiri di-persilakan menulis kepada Pengurus Penerbitan Ranchangan, Awang Stewart Wavell di-RTB.

Biasa-nya segala permulaan mun-chol di-Bandar Seri Begawan tetapi kali ini siri ranchangan Dari Sekolah Ka-Sekolah ini akan di-mulai oleh sekolah2 di-Kuala Belait. Ranchangan yang sama dalam bahasa Inggeris akan di-umumkan di-akhir ini minggu depan.



KELIHATAN guru2 dan penuntut2 Sekolah Inggeris Perdana Wazir Kuala Belait sedang merakam Ranchangan "Dari Sekolah Ka-Sekolah" yang akan di-siarkan pada hari Ahad, pukul 11.30 pagi.

PERUBAHAN AAN

Penerbitan Ranchangan Radio,
pertama Bengkel Penulis di-
uari yang lalu.

Bayang2 sahaja, atau pada
nya sahaja. Mereka mesti-lah
ak2 yang di-ketahui ramai, ia itu
orang yang Awda tahu dia mengenai
stok badan dan perangai-nya. Ini
Awda terpaksa mengkaji ting-
laku manusia itu. Chatetkan apa2
perlu, seperti bagaimana dia ber-
dan apa perkataan yang selalu
dianak-nya.

Dalam pada itu, tidak-lah memadai
penulis sekadar membayangkan
supan manusia itu yang sebenar-
sahaja. Kerana kadang2 chara ini
menimbulkan keadaan jemu. Apa
mesti di-lakukan ia-lah meletak-
watak2 itu, dalam satu keadaan
berlawanan, seperti sa-orang le-
berada dalam keadaan yang ber-
dengan keadaan sekeliling,
na-nya sa-orang peladang meng-
musim kemarau. Atau berten-
dengan keluarga. Sa-orang pe-
kampong berazam hendak me-
rumah, bagi mendapatkan
hidupan baru di-bandar. Per-
ini mungkin berpuncha dari
Tetapi saya di-beri tahu, ba-
penulis di-Brunei ini terlalu
penulis cherita2 chinta. Dan ada-
erupakan satu perubahan yang
untuk Awda menukar haluan
an ini.

dehan Awda dalam penulisan,
dari kebolehan Awda mencer-
pengalaman manusia itu, da-
ara yang bererti, yang boleh
ulkan rasa kesegaran, pada fi-
pendengar. Kerana itu berikan
yang kuat, yang di-dramakan
cherita Awda itu. Berikan ke-
penoh dalam pertentangan itu,
ka-punchak-nya. Drama mesti
limax-nya, kemudian apabila
kendor sedikit, hilangkan per-
masalah pertentangan itu
meninggalkan-nya berfikir;
hero itu betul?" "ada-kah
yang patut aku lakukan?"
ana masyarakat sanggup me-
masalah seperti itu di-masa
tang". Dan ini bukan-lah di-
terang2 seperti satu soalan,
a-bagai sa-bahagian dari aliran
hero itu.

pada itu ingat-lah, bahawa
tidak boleh berharap untuk
h chorak masyarakat itu, de-
skrip sahaja, seperti mana
ya tidak boleh menjadikan
sa-orang penulis yang baik,
dengan satu ucapan sahaja.
in lahir dari satu proses sa-
eransor2. Tetapi tiap2 skrip
ang di-siarkan, memberi sum-
kapada perubahan. Kerana itu
lah, yang Awda menolong
a satu perubahan yang betul
n masyarakat.

TOK RTB

selama 12 minggu berturut-
di-dalam bidang tari menari
ak akan dikenakan bayaran
perempuan yang berumur 15
gunan RTB, pada tiap2 pagi
nereka yang terpilih ada-lah
an. Penari2 yang terbaik di-
ambil bahagian di-dalam ran-
ayaran2, yang biasa di-bayar
ari kursus tari menari ini.
n yang sudah di-isikan dan
7hb Mach.

GAMBAR

bersetuju untuk menghadiri
tiap2 hari Jumaat, di-Bangunan
kursus penari2 RTB.



AHLI2 Bengkel Penulis Kuala Belait yang baru di-tubuhkan
anjaran Bahagian Melayu, RTB.

"The Lords of the Labyrinth" — tajok filem dokumentari minggu ini

DOKUMENTARI ming-
gu ini memaparkan
sa-buah kota lama Chan
Chan yang terletak di-
Gurun Peru berhampiran
dengan Lautan Pasifik. Ba-
gaimana perkembangan
kota ini bermula ada-lah
satu misteri. Ia pada satu
masa lalu ia-lah kota yang
terbesar di-Amerika Sela-
tan dan tidak berpatutan
dengan kekayaan-nya. Ke-
kayaan-nya itu menghai-
rakan penyerbu2 dari In-
ca dan Sepanyol. Bila me-
reka merampas Chan
Chan, satu simpanan saja
menghasilkan beribu2 pe-
so emas.

Hari ini untuk menjala-
ni di-chelah2 dinding me-
nara kita akan di-isikan
dengan perasaan hairan
dengan kejayaan yang di-
perolehi oleh pembuat2
bangunan itu. Terdapat
pyramid2 yang besar, ha-
laman2 yang luas dan
kompleks2 pengaliran
ayer yang lebar untuk
membawa-nya menyebe-
rangi gurun dari lembah2
yang jauh. Walaupun begi-
tu, ranchangan Chan Chan
tidak terdapat dalam ne-
geri lain di-dunia ini. Jal-
lan-nya bengkok-bengkok;
beribu2 bangunan2 yang
berbentuk sel berhimpit2
di-dalam kawasan yang
berdinding.

Ada terdapat museum2
yang penoh oleh emas dan
tembikar yang di-jumpai
di-Chan Chan — keba-

nyakkan-nya telah di-
rampas. Siapa-kah orang2
yang tinggal di-Chan
Chan? Siapa-kah orang2
kenamaan di-Labyrinth?
Ada-kah tamaddun mere-
ka yang tinggi itu datang
dari China, Egypt atau
tempat2 lain? Ataupun
ada-kah ia berasal dari
pinggir Peru?

"Lords of Labyrinth"
menchantumkan boki
yang ganjil yang mana
telah membongkar rahsia2
Chan-Chan. Daripada si-
put2 laut membawa kapad-
da pengorbanan2 manusia,
ia-nya telah membawa ka-
pada penggolongan satu
daripada pokok kepercha-
yaan rukun lama. Pertan-
nian ada-lah akar tamad-
dun di-sana. Tempat2 la-
watan baru2 ini membok-
tikan yang gambar2 rak-
saka tuhan2 mereka yang
berwajah lumpur itu be-
lum pernah di-chetak se-
belum-nya, filem ini me-
nampakkan perkembangan
pembangun2 bandar itu
sejak dari asal-nya, dari
semudah2-nya sa-bagai
pemburu2 zaman batu ka-
pada keelokan seni ukir
batu, tembikar dan emas,
yang telah membekukan
semua masa dan kehidup-
an sa-hari2 penduduk2 tepi
pantai ini.

Ranchangan ini akan
dapat di-ikuti pada hari
Selasa 6hb Mach, jam 9.25
malam.

PERTANDINGAN MUTIKA '79

SUKU AKHIR SIRI NO. 9

Tarikh siaran: 4hb Mach, 1979

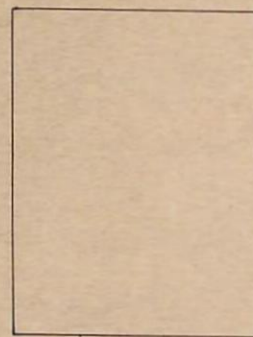
TUJOH orang peserta akan bertanding dalam bahagian suku akhir MUTIKA
'79 kesembilan. Mereka ada-lah seperti yang AWDA dapat saksikan dalam
gambar di-bawah ini. Dua di-antara mereka akan di-tentukan oleh para hakim
yang di-lantek untuk memasoki pusingan separoh akhir dan peserta yang ketiga
ada-lah pilihan AWDA sendiri.

Di-bawah ini kami sediakan satu petak kosong bagi AWDA memilih siapa-
kah PESERTA YANG KETIGA yang layak yang AWDA chalunkan memasoki
pusingan separoh akhir nanti. AWDA hanya di-kehendaki membuboh Nombor
saja ka-dalam petak yang kosong, dalam Borang yang di-sediakan, di-bawah.

Pilihan AWDA mesti-lah sampai kepada Penerbit MUTIKA '79 tidak
lewat dari hari Sabtu 10hb Mach, 1979 jam 3.00 petang.



1. Johari H. O.



2. Hamidoon Metussin



3. Rokaini Haji Talip



4. Shahrani Narawi



5. Abu Bakar Haji Paun



6. Maria Idris



7. Abd Rahman Haji Tuah

POTONG DI-SINI

PENERBIT MUTIKA '79
RADIO TALIVISHEN BRUNEI,
BANDAR SERI BEGAWAN,
BRUNEI.

MUTIKA '79 SUKU AKHIR
SIRI No. 9

Saya (nama penoh) : I/C No:

Alamat penoh:
memilih peserta yang di-nyatakan dalam petak sa-bagai chalon yang ketiga untuk
memasoki ka-pusingan separoh akhir.

NO:

Tarikh:

Tanda tangan.

Susunan ranchangan MINGGUAN RADIO

RABU

PAGI: Bacaan ayat2 suci Al-Koran dan makna-nya; 6.30 — Madah dan lagu; 6.50 — Bingkisan hari ini; 7.00 — Tanda Waktu dan Warta Berita; 7.05 — Pimpinan illahi; 7.10 — Dendang suria; 8.00 — Majallah sain dan perusahaan (SU); 8.30 — Chitra irama; 9.00 — Dendang antarabangsa; 9.30 — Cherpen dan salokan-nya; 10.00 — Tanda Waktu dan Warta Berita; 10.15 — Hiboran selingan; 10.30 — Ruangan muda mudi; 11.30 — Autograph pendengar. **T/HARI:** 12.00 — Ku sampaikan salam — Azan dzohor; 12.45 — Tanda Waktu dan Warta Berita; 1.00 — Tahu kah awda?; 1.30 — Sekitar masharakat (SU). **PETANG:** 2.00 — Siaran Melayu berhenti rehat. 5.02 — Harian radio; 5.30 — Tanda Waktu dan Warta Berita; 5.45 — Irama di-senja; 6.00 — Tafsir Al-Koran (SU) — Azan fardhu magrib dan bacaan ayat2 suci Al-Koran; 6.50 — Bingkisan hari ini. **MALAM:** 7.00 — Permintaan parajurit — Azan fardhu isha; 7.30 — Hiboran pilehan; 8.00 — Tanda Waktu dan Warta Berita; 8.15 — Berita2 tempatan dalam Bahasa Dusun dan Iban; 8.30 — Mengenang zaman silam; 9.00 — Terima-lah sampul surat/Dari bengkel penulis; 9.30 — Usaha jaya; 10.00 — Tanda Waktu dan Rengkasakan Berita; 10.05 — Pimpinan illahi; 10.10 — Senandong malam; 10.23 — Do'a restu; 10.30 — Siaran Melayu di-tamatkan.

KHAMIS

PAGI: Bacaan ayat2 suci Al-Koran dan makna-nya; 6.30 — Madah dan lagu; 6.50 — Bingkisan hari ini; 7.00 — Tanda Waktu dan Warta Berita; 7.05 — Pimpinan illahi; 7.10 — Dendang suria; 8.15 — Rampaian London (SU); 8.30 — Dendang antarabangsa; 9.30 — Varia Peristawa (SU); 10.00 — Tanda Waktu dan Warta Berita; 10.15 — Hiboran selingan; 10.30 — Teman mekar (SU); 11.00 — Usaha jaya (SU); 11.30 — Rampaian irama. **T/HARI:** 12.00 — Selingkar madah — Azan fardhu dzohor; 12.15 — Hiboran rampaian tengah hari; 12.45 — Tanda Waktu dan Warta Berita; 1.00 — Kisah dan tauladan; 1.30 — Tunas harapan. **PETANG:** 2.00 — Siaran Melayu berhenti rehat. 5.03 — Harian radio; 5.30 — Tanda Waktu dan Warta Berita; 5.45 — Siri muk-kadam; 6.00 — Mari berzikir — Azan fardhu magrib, di-ikuti dengan bacaan ayat2 suci Al-Koran; 6.50 — Bingkisan hari ini. **MALAM:** 7.00 — Hidayat — Azan fardhu isha; 7.30 — Permainan gambus; 8.00 — Tanda Waktu dan Warta Berita; 8.15 — Berita2 tempatan dalam Bahasa Dusun dan Iban; 8.30 — Mari berpantun (SU); 9.00 — Sandiwara radio; 9.30 — Tahukah awda? (SU); 10.00 — Tanda Waktu dan Rengkasakan Berita; 10.05 — Pimpinan illahi; 10.10 — Senandong malam; 10.23 — Do'a restu; 10.30 — Siaran Melayu di-tamatkan.

JUMAAAT

PAGI: Bacaan ayat2 suci Al-Koran dan makna-nya; 6.30 — Madah dan lagu; 6.50 — Bingkisan hari ini; 7.00 — Tanda Waktu dan Warta Berita; 7.05 — Pimpinan illahi; 7.10 — Dendang suria; 7.45

APA PILEHAN AWDA



PESERTA yang di-undang untuk memilih lagu2 dalam ruangan "Apa Pilehan Awda" minggu ini ialah Dayang Aishah bte Mohd Noor yang beralamat No. 55A Kampong Peramu, Bandar Seri Begawan (gambar atas).

Lagu2 pilehan Dayang Aishah akan dapat di-dengar melalui Radio Brunei pada hari Jumaat 2hb Mach, 1979 jam 9.00 pagi.

Siaran ulangan ranchangan itu akan dapat di-ikuti pada hari Sabtu jam 9.30 pagi.

— Siri muk-kadam (SU); 8.00 — Pertanian dan perikanan; 8.30 — Pelajaran dewasa di-udara; 9.00 — Apa pilehan awda; 9.30 — Tafsir Al-Koran; 10.00 — Tanda Waktu dan Warta Berita; 10.10 — Apa pendapat awda; 10.30 — Kursus Al-Koran; 11.00 — Mengenang Zaman Silam; 11.30 — Hidayat (SU). **T/HARI:** 12.00 — Permainan gambus; 12.30 — Menunaikan sembahyang fardhu Jumaat siaran langsung dari Masjid Omar Ali Saifuddin; 1.15 — Irama padang pasir; 1.30 — Tanda Waktu dan Warta Berita; 1.45 — Selingkar irama. **PETANG:** 2.00 — Untok Belia; 2.30 — Suara dari bintang2; 3.00 — Tanda Waktu dan Warta Berita; 3.10 — Soalan di-udara; 3.30 — Mutika 79 — Azan untok fardhu asar; 4.00 — Suara dari pusat tingkatan enam; 4.30 — Di-bumi bertuah; 5.00 — Harian radio; 5.30 — Tanda Waktu dan Warta Berita; 5.45 — Suntingan Khutbah Jumaat; 6.00 — Irama lagu asli — Azan untok fardhu magrib, di-ikuti dengan bacaan ayat2 suci Al-Koran; 6.50 — Bingkisan hari ini. **MALAM:** 7.00 — Cherpen dan Salokan-nya — Azan fardhu isha; 7.30 — Brunei Graduates; 8.00 — Tanda Waktu dan Warta Berita; 8.15 — Berita2 tempatan dalam Bahasa Dusun dan Iban; 8.30 — Kisah dan tauladan (SU); 9.00 — Autograph pendengar; 9.30 — Chitrawara; 10.00 — Tanda Waktu dan Rengkasakan Berita; 10.05 — Pimpinan illahi; 10.10 — Senandong malam; 10.23 — Do'a restu; 10.30 — Siaran Melayu di-tamatkan.

SABTU

PAGI: Bacaan ayat2 suci Al-Koran dan makna-nya; 6.30 — Madah dan lagu; 6.50 — Bingkisan hari ini; 7.00 — Tanda Waktu dan Warta Berita; 7.05 — Pimpinan illahi; 7.10 — Dendang suria; 8.00 — Apa pendapat awda (SU); 8.15 — Dendang antarabangsa; 9.30 — Chitrawara (SU); 10.00 — Tanda Waktu dan Warta Berita; 10.10 — Selingkar irama; 10.30 — Panorama radio (SU); 11.00 — Majallah shell (SU); 11.30 — Suara dari bintang2 (SU). **T/HARI:** 12.00 — Ku sampaikan salam — Azan fardhu dzohor; 12.30 — Hiboran rampaian tengah hari; 12.45 — Tanda Waktu dan Warta Berita; 1.00 — Brunei Graduates (SU); 1.30 — Untok seminggu. **PETANG:** 2.00 — Siaran Melayu berhenti rehat. 5.03 — Harian radio; 5.30 — Tanda Waktu dan Warta Berita; 5.45 — Buloh perindu — Azan magrib, di-ikuti dengan bacaan ayat2 suci Al-Koran;

6.50 — Bingkisan hari ini. **MALAM:** 7.00 — Chitra irama (SU) — Azan isha; 7.30 — Tunas harapan (SU); 8.00 — Tanda Waktu dan Warta Berita; 8.15 — Berita2 tempatan dalam Bahasa Dusun dan Iban; 8.30 — Selingkar madah (SU); 9.00 — Bertuturan; 9.30 — Suara pusat tingkatan enam (SU); 10.00 — Tanda Waktu dan Rengkasakan Berita; 10.05 — Pimpinan illahi; 10.10 — Senandong malam; 10.23 — Do'a restu; 10.30 — Siaran Melayu di-tamatkan.

AHAD

PAGI: Bacaan ayat2 suci Al-Koran dan makna-nya; 6.30 — Madah dan lagu; 6.50 — Bingkisan hari ini; 7.00 — Tanda Waktu dan Warta Berita; 7.05 — Pimpinan illahi; 7.10 — Dendang suria; 8.00 — Mastika radio; 8.30 — Dunia wanita; 9.00 — Keluarga si-awang; 9.30 — Taman mekar; 10.00 — Tanda Waktu dan Warta Berita; 10.15 — Surat dari London; 10.30 — Mari berpantun; 11.00 — Bengkel penulis/Terima sampul surat; 11.30 — Hello siapa di-sana. **T/HARI:** 12.00 — Sandiwara radio; 12.15 — Azan fardhu dzohor; 12.30 — Rampaian tengah hari; 12.45 — Tanda Waktu dan Warta Berita; 1.00 — Pesta ria/Persembahan pancharagam; 1.45 — Ruangan ketani. **PETANG:** 2.15 — Suara Pulis Diraja; 3.00 — Tanda Waktu dan Warta Berita; 3.10 — Ruangan bertuturan (SU) — Azan asar; 4.00 — Arena sokan; 4.30 — Majallah shell; 5.00 — Harian radio; 5.30 — Tanda Waktu dan Warta Berita; 5.45 — Komintar radio; 6.00 — Buloh perindu (SU) — Azan magrib, di-ikuti dengan bacaan ayat2 suci Al-Koran; 6.50 — Bingkisan hari ini. **MALAM:** 7.00 — Suara parajurit — Azan isha; 8.00 — Tanda Waktu dan Warta Berita; 8.15 — Berita2 tempatan dalam Bahasa Dusun dan Iban; 8.30 — Sekitar masharakat; 9.00 — Keluarga jaya; 9.30 — Mari berzikir (SU); 10.00 — Tanda Waktu dan Warta Berita; 10.05 — Pimpinan illahi; 10.10 — Senandong malam; 10.23 — Do'a restu; 10.30 — Siaran Melayu di-tamatkan.

ISNIN

PAGI: Bacaan ayat2 suci Al-Koran dan makna-nya; 6.30 — Madah dan lagu; 6.50 — Bingkisan hari ini; 7.00 — Tanda Waktu dan Warta Berita; 7.05 — Pimpinan illahi; 7.10 — Dendang suria; 8.00 — Peristawa dunia minggu ini; 8.30 — Dendang antarabangsa; 9.30 — Sain dan perusa-

haan; 10.00 — Tanda Waktu dan Warta Berita; 10.15 — Berdendang dengan ku; 10.30 — Suara parajurit (SU); 11.30 — Dari jiras tetangga. **T/HARI:** 12.00 — Komintar radio (SU) — Azan dzohor; 12.30 — Hiboran rampaian; 12.45 — Tanda Waktu dan Warta Berita; 1.00 — Keluarga jaya (SU); 1.30 — Dendang asli. **PETANG:** 2.00 — Siaran Melayu berhenti rehat. 5.03 — Harian radio; 5.30 — Tanda Waktu dan Warta Berita; 5.45 — Irama di-senja — Azan magrib di-ikuti dengan bacaan ayat2 suci Al-Koran; 6.50 — Bingkisan hari ini. **MALAM:** 7.00 — Arena sokan (SU) — Azan isha; 7.30 — Keluarga si-awang (SU); 8.00 — Tanda Waktu dan Warta Berita; 8.15 — Berita2 tempatan dalam Bahasa Dusun dan Iban; 8.30 — Tamu minggu ini; 9.00 — Pertanian dan perikanan (SU); 9.30 — Seminggu dalam kenangan; 10.00 — Tanda Waktu dan Rengkasakan Berita; 10.05 — Pimpinan illahi; 10.10 — Senandong malam; 10.23 — Do'a restu; 10.30 — Siaran Melayu di-tamatkan.

SELASA

PAGI: Bacaan ayat2 suci Al-Koran dan makna-nya; 6.30 — Madah dan lagu; 6.50 — Bingkisan hari ini; 7.00 — Tanda Waktu dan Warta Berita; 7.05 — Pimpinan illahi; 7.10 — Dendang suria; 8.00 — Dunia wanita (SU); 8.30 — Varia peristawa; 8.45 — Dendang antarabangsa; 9.45 — Rampaian London; 10.00 — Tanda Waktu dan Warta Berita; 10.05 — Senandong malam; 10.30 — Sa-minggu dalam kenangan (SU); 11.00 — Mastika radio (SU); 11.30 — Pop Science music. **T/HARI:** 12.00 — Ku sampaikan salam — Azan fardhu dzohor; 12.45 — Tanda Waktu dan Warta Berita; 1.00 — Tamu minggu ini; 1.30 — Pelajaran dewasa di-udara (SU). **PETANG:** 2.00 — Siaran Melayu berhenti rehat. 5.02 — Harian radio; 5.30 — Tanda Waktu dan Warta Berita; 5.45 — Persembahan anika instrumental — Azan fardhu magrib, di-ikuti dengan bacaan ayat2 suci Al-Koran; 6.50 — Bingkisan hari ini. **MALAM:** 7.00 — Ruangan ketani (SU) — Azan untok fardhu isha; 7.30 — Salokan dari ku; 8.00 — Tanda Waktu dan Warta Berita; 8.15 — Berita2 tempatan dalam Bahasa Dusun dan Iban; 8.30 — Suara Pulis Diraja (SU); 9.15 — Di-bumi bertuah (SU); 9.45 — Senandong Asli; 10.00 — Tanda Waktu dan Rengkasakan Berita; 10.05 — Pimpinan illahi; 10.10 — Senandong malam; 10.23 — Do'a restu; 10.30 — Siaran Melayu di-tamatkan.

RANCHANGAN RADIO BAHAGIAN INGERIS

WEDNESDAY

AM: 6.58 — Opening Announcement; 7.00 — World News (BBCWS Relay); 7.10 — Local News; 7.15 — Musical Hour; 8.15 — Radio Newsreel (BBCWS Relay); 8.30 — Close Down. **11.00 — Opening Announcement — Lunch Music. NOON:** 12.00 — Melody Time (repeat). **PM:** 12.30 — News; 12.45 — International Money Programme; 1.00 — Music Roundabout: The John Fox Orchestra and Singers; 1.30 — Close Down. **8.00 — Opening Announcement — Hot Questions — Cool Replies (repeat); 8.15 — Midweek Greetings by Jaafar Yaakub; 9.15 — News; 9.30 — Dateline; 10.00 — Close Down.**

THURSDAY

AM: 6.58 — Opening Announcement; 7.00 — World News (BBCWS Relay); 7.10 — Local News; 7.15 — Musical Hour; 8.15 — Radio Newsreel (BBCWS Relay); 8.30 — Close Down. **11.00 — Opening Announcement — Thursday's Bandwagon . . . we invite you to hop abroad our non-stop musical express; 11.45 — World of Education; NOON:** 12.00 — My Word. **PM:** 12.30 — News; 12.45 — Behind the news produced by Jaafar Yaakub; 1.15 — Rock Line; 1.30 — Close Down. **8.00 — Opening Announcement — The Young Sound with Tajul Ahmad; 8.30 — Radioscope (repeat); 9.00 — What's Wrong with Me Doctor by Shirley Don; 9.15 — News; 9.30 — Before we say goodnight by Ak. Hishamuddin Pg Yaakub; 10.00 — Close Down.**

FRIDAY

AM: 6.58 — Opening Announcement; 7.00 — World News (BBCWS Relay); 7.10 — Local News; 7.15 — Musical Hour; 8.15 — Radio Newsreel (BBCWS Relay); 8.30 — Close Down. **11.00 — Opening**

Announcement — Calling On You presented by Sheikh Abas. NOON: 12.00 — Radioscope produced by Vivianty Ali. **PM:** 12.30 — News; 12.45 — The Singing Bamboo produced by Shirley Don; 1.00 — Writers' Workshops compiled and produced by Charan Chand; 1.30 — Close Down. **8.00 — Opening Announcement — Just A Minute; 8.30 — The Price of Fear; 9.00 — Light Music From The Netherlands; 9.15 — News; 9.30 — BBC World Report; 9.45 — A Date with Gordon Lightfoot; 10.00 — Close Down.**

SATURDAY

AM: 6.58 — Opening Announcement; 7.00 — World News (BBCWS Relay); 7.10 — Local News; 7.15 — Musical Hour; 8.15 — Radio Newsreel (BBCWS Relay); 8.30 — Close Down. **11.00 — Opening Announcement — The Price of Fear (repeat); 11.30 — International Call. NOON:** 12.00 — Stringsound. **PM:** 12.30 — News; 12.45 — Week at the UN; 1.00 — Just for Variety produced by Sheikh Abas; 1.30 — Close Down. **8.00 — Opening Announcement — 8.15 — Saturday Mail Bag presented by Charan Chand; 9.15 — News; 9.30 — Top of the Pops; 10.00 — Close Down.**

SUNDAY

AM: 6.58 — Opening Announcement; 7.00 — World News (BBCWS Relay); 7.10 — Local News; 7.15 — Musical Hour; 8.15 — Radio Newsreel (BBCWS Relay); 8.30 — Close Down. **11.00 — Opening Announcement — Children's Half-Hour produced by Veronica Shim; 11.30 — Women's World produced by Charan Chand. NOON:** 12.00 — Top of the Pops. **PM:** 12.30 — News; 12.45 — Hot Questions — Cool Replies produced by Nafisah Haji Ali; 1.00 — The Musical Diary compiled and produced by

Nafisah Haji Ali; 1.30 — Close Down. **8.00 — Opening Announcement — 83rd Season — Henry Wood Promenade Concert; 9.00 — Your World; 9.15 — News; 9.30 — Behind the News (repeat); 10.00 — Close Down.**

MONDAY

AM: 6.58 — Opening Announcement; 7.00 — World News (BBCWS Relay); 7.10 — Local News; 7.15 — Musical Hour; 8.15 — Radio Newsreel (BBCWS Relay); 8.30 — Close Down. **11.00 — Opening Announcement — Music-Go-Round — an interrupted programme of music and songs for your listening pleasure; 11.45 — Perspective. NOON:** 12.00 — Dad's Army. **PM:** 12.30 — News; 12.45 — Science Pop produced by Shirley Don; 1.15 — Man and Health; 1.30 — Close Down. **8.00 — Opening Announcement — Higher and Faster — News from the World of Sport; 8.15 — Monday's Night Mail presented by Veronica Shim; 9.15 — News; 9.30 — Thirty-Minute Theatre: "Green Elephant" by Ian D. Chessman; 10.00 — Close Down.**

TUESDAY

AM: 6.58 — Opening Announcement; 7.00 — World News (BBCWS Relay); 7.10 — Local News; 7.15 — Musical Hour; 8.15 — Radio Newsreel (BBCWS Relay); 8.30 — Close Down. **11.00 — Opening Announcement — Housewives' Special; 11.45 — International Sports Magazine. NOON:** 12.00 — "A-Pickin and A-Grinnin" — The History Country Music. **PM:** 12.30 — News; 1.00 — What's Wrong with Me Doctor by Shirley Don (repeat); 1.00 — Hello Tomorrow; 1.30 — Close Down. **8.00 — Opening Announcement — Stereo Pop Special featuring "Richard" Part 2; 8.30 — Forum — produced by Vivianty Ali; 9.00 — Agriculture — Ken Living; 9.15 — News; 9.30 — Hits In German; 10.00 — Close Down.**

IN DAN TENGKU AMPUAN PAHANG



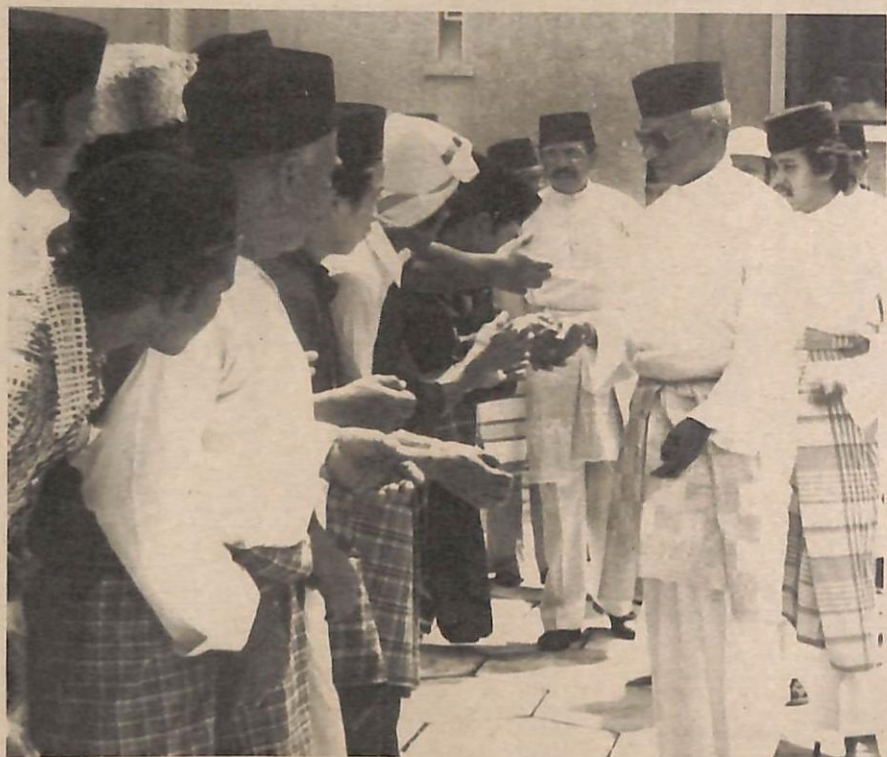
DYMM Sultan Pahang juga telah berangkat bersembahyang Jumaat di-Masjid Omar Ali Saifuddin. Gambar bawah kelihatan Baginda di-ziarahi oleh orang ramai sa-telah selesai sembahyang Jumaat itu.



Kunjongan DYMM Sultan dan DYMM Tengku Ampuan ka-Maktab Perguruan Ugama Seri Begawaa dan Sekolah Menengah Arab Hassanah Bolkiah itu telah di-iringi oleh YTM Paduka Seri Duli Pengiran Perdana Wazir.

Gambar atas DYMM Sultan dan Tengku Ampuan ketika mendengar taklimat oleh Pemangku Pengetua Pegawai Hal Ehwal Ugama, Awg Haji Yahya bin Haji Ibrahim mengenai struktur dan peranan JHEU serta perkembangan agama dan kemajuan maktab tersebut.

Gambar kiri menunjukkan pesawat Diraja Pahang itu ketika melawat Radio Talivishu Brunei. Sementara gambar2 bawah dan bawah kanan Baginda berdua menyaksikan penuntut2 MPUSB dan Sekolah Menengah Arab Hassanah Bolkiah mengikuti pelajaran mereka.



KEPUTUSAN PENOH BRUNEI-CAMBRIDGE G.C.E "O" LEVEL

SULTAN OMAR ALI SAIFUDDIN COLLEGE, BANDAR SERI BEGAWAN

Rosminah bte Haji Saaleh 8, Kamariah bte Abu Salim 8, Dy Noriah bte Ismail 8, Ak Duraman bin Pg Ahmad 8, Siti Mariam bte Haji Mohd Jaafar 8, Sainah bte Haji Saim 8, Marzuke bin Mohsin 8, Hamidah bte Mtsarudin 8, Hamidah bte Aw Haji Ibrahim 7, Anne George 7, Abdul Halidi bin Mohd Salleh 7, Ang Siok Tuan 7, Suhaimi bin Gafar 7, Normah binte Tali 7.

Wee Lian Moi 7, Subhash Vijaya Chandran 7, Noriha bte Abu Bakar/Bakar 7, Juliana Liew Chui Nyuk 7, Dayang Rubiah bte Othman 7, Christopher Cheok Pan Chung 7, Ak Sulaiman bin Pg Mohd Salleh 7, Ak Abdul Rahman bin Pg Omar 7, Abdul Latif bin Abd Rahman 7, Tan Silven 7, Mathilda Tai Ooi Yun 7, Masni bte Abdul Hamid 7, Lim Cheng Guan 7, Lim Chee Kong 7, Lim Bee Lay 7, Ak Abdul Rahman bin Pg Haji Tajuddin 7, Ak Md Jaafar bin Pg Haji Abd Rahman 7, Thomas George 7.

Lim Leeh See 6, Han See Fong 6, Lim Poh Kuan 6, Cyprian Gabriel Lai Shiak Nyuk 6, Anthony Bong Teck Heng 6, Sinda binte Tia 6, Ak Harun bin Pg Haji Abd Rahman 6, Rohani bte Abd Rahman 6, Ang Guat Lay 6, Mohamad Zakariah bin Matnor 6, Mazlan bin Mohd Salleh 6, Zakaria bin Ismail 6, Mohamed bin Yaakob 6, Haji Ahmad Baihaki bin Haji Md Taha 6, On Ah Peh 6, Latha Sadasiyan 6, Jofri bin Abdullah 6.

Dayang Rahmah bte Puteh 6, Tursinah bte Shawal 6, Dk Rokiah bte Pg Haji Jaludin 6, Dk Siti Zaleha bte Pg Haji Mohd Jaidi 6, Aisiah bte Haji Japar 6, Shah Harun bin Jeba 6, Rokiah bte Mohd Zain 6, Malai Anwar Hussain BSA Hussin 6, Dahlan bin Mokti 6, Kaipah bte Tuah 6, Sa'erah bte Haji Abd Hamid 5, Rosnah bte Awang Ismail 5, Kon Kui Lin 5, Habib Mohammad bin Wan Junaidi 5, Chong Bao Chen/Chang Bao Chen 5, Dk Halimah bte Pg Metussin 5, Junaidi b'n Md Daud 5, Rosli bin Awang Tuah 5.

Ahmad bin Abd Kahar 5, Halimah bte Duraman 5, Jali bin Mawang 5, Kassim bin Abdul Hamid 5, Norsenah Mohd Nasir 5, Dayang Jijah bte Othman 5, Ramli b'n Haji Muhammad 5, Mariam bte Hassan 5, Tajuddin bin Timbang 5, Haini bin Hashim 5, Ak Putra Omarali Mohd Pg Mohd 5, Shahruil Zaman bin Zainie 5, Rapih/Rapiyah bte Haji Dullah 5, Dg Jaayah bte D Kerna Haji Jaya 5, Mohd Husaini bin Haji Abd Hamid 5, Lim Ho Eng 5, Ak Karim bin Pg Osman/Othman 5.

Anne Philip 5, Ibrahim bin Dollah 5, Lim Tau Hui 5, Limah bte Omar 5, Ak Aliudin bin Pg Md Yusoff 5, A. Moksin bin Abd Rahman 5, Rahim bin Taha 5, Dk Jabidah bte Pg Sulaiman 5, Zakaria bin Kamis 5, Dy Patinah bte Dullah 5, Isoniah bte Abdul Majid 5, Phang Thian Wenn 5, Abidin bin Omar/Umar 5, Ali bin Talip/Mustapha 5, Latifah bte Mahmood 5, Pea Chong Koon 5, Sidak bin Apang 5, Simah bte Jumat 5.

Chen Moi Kui 5, Abu Bakar bin Haji Donglah 5, Zaiton bte Haji Awang 5, Kalsum bte Baha 5, Tainun bte Haji Puasa 5, Jaidah bte Sulai 5, Rohaimah Haji Jamil 5, Dk Norsiah bte Pg Haji Jaidi 4, Lim Peng Huat 4, Sharifah Rozlina Sved Elham 4, Ibrahim bin Matussin 4, Ak Salleh bin Pg Tajudin 4, Abu Bakar Am Salleh 4, Lim Kian Gee 4, Aisah bte Mohd Gais 4, Halipah bte Hussin 4, Rokiah bte Tia/Rokiah bte Jaur 4.

Dy Zaleha bte Haji Moham-

BERIKUT ialah keputusan peperiksaan Brunei-Cambridge GCE 'O' Level yang telah diadakan tahun lepas. Hanya chalu2 yang lulus dengan mendapat tiga atau lebih matapelajaran GCE sahaja di-terbitkan di-bawah ini. Angka sa-lepas tiap2 nama chalu2 menunjukkan jumlah matapelajaran yang lulus.

mad, 4, Dayang Salmah bte Awang Tuah 4, Dayang Saliha bte Ladi 4, Awg Mohd Johari bin Mohd Daud 4, Zaidun Mohd Arshad Matarsad 4, Masni bte Asat 4, Abdul Hamid bin Haji Abdullah 4, Tundak bin Jais 4, Noryati bte Md Yassin 4, Nimah bte Ahad 4, Mohamad Haranadi bin Buntar 4, Hasnah bte Tengah/Awg Tengah 4, Fattimah bte Ludin/Jaludin 4, Latif bin Damit 4, Sharazuddin bin Masri 4, Zainal Abidin bin Haji Ibrahim 4, Abd Rahman Haji Awg Latif 4, Aidah bte Mohd Said 4.

Dk Salamah bte Pg Ahmad 4, Jamilah bte Mohammad Nor 4, Kamsini bte Ag Mohd Hussin 4, Abd Nasir bin Dagang 4, Harun bin Haji Mohammad 4, Mohd Yusoff bin Haji Mohd Nawi 4, Ramlie bin Omar 4, Maarged bin Haji Suhaile 4, Hamdani bin Abdul Hamid 4, Haji bin Othman 4, Zaini bin Maidin/Zainin 4, Hmidah Mohamed Yassin 4, Nayan bin Laen 4, Cornelius Joseph Lai Shaik Kui 4, Masni bte Bali 4, Awg Abu Bakar bin Awg Hassan 4, Awang bin Haji Mohd Yusoff 4.

Zakaria bin Ahmad 4, Susie Thane Oi Fang 4, Mariah bte Ab Manaf 4, Patimah bte Lazim 4, Armah bte Adam 4, Bibi bte Matassan 4, Darmawati bte Ahmad 4, Normah bte Kassim 4, Yap Chong Kiat 4, Jasmin bin Jamudin 4, Ramli bin Haji Ismail/Haji Mamud 4, Dullah bin Haji Durahim 4, Awg Yusoff bin Awg Haji Ali 4, Hasinah bte P Smool 4, Dk Rosimah bte Pg Mohammad 4, Abd Halid bin Awg Mustafa 4, Sulia bin Nayan 4, Norisah bte Salleh 4.

Dk Norah bte Pg Hashim 4, Rosemawati bte Abd Rahman 4, Ibrahim bin Bungsu 4, Awang Yahya bin Awang Aji 4, Artini bte Md Salleh 4, Awang bin Abdul Ghani 4, Hamidah bte Ali Akbar 4, Abd Salam bin Haji Awang 4, Mohd Taha bin Metali 4, Hjh Jaimah bte Haji Bungsu 4, Kamaludin bin Ghafar/Gapar 4, Dk Noraini binte Pg Mohammad 4, Sisah bte Abdurrahman 4, Norhayati bte Md Yusoff/Halus 4, Ak Menudin bin PLW Pg Haji Yusoff 4, Nisbah bte Haji Abd Rahman 4, Kula bin Haji Besar 4.

Hapsah bte Mohammad 4, Ramnah bte Ismail 4, Rafiah bte Haji Taman 4, Awg Adanan bin Awg Ibrahim 4, Abibah bte Abu Bakar 4, Salbiah bte Mohammad 4, Kim Eng bte Apoi 4, Jijah bte Timbol 4, Dayang Dalima bte Moksin 4, Aijiah bte Rabaha 4, Mursidi bin Awang Taha 4, Malai Rabiah bte Sheikh Nikman 4, Jamilah bte Md Salleh 4, Ak Mohd Ali bin Pg Othman 4, Ramlah bte Ibrahim 4, Hashim bin Haji Sapar 4, Azizah/Zaiton bte Anuar 4, Mohammed Ali bin Awang Zaini 3.

Mohamad bin Awang Jamal 3, Awg Abd Rahim bin Awg Mukkim 3, Marsal bin Haji Masir 3, Haji Danny bin Haji Roslee Teo 3, Matali Md Yusoff 3, Dy Normah bte Mohd Noor 3, Abdul Rahman bin Othman 3, Dy Naimah bte Abu Bakar 3, Jaayah Haji Chuchu 3, Mohd Jaafar bin Luidin 3, Rosmiyati bte Md Yusoff 3, Awang Sani bin Bakar/Rani 3, Zainal Abidin bin Ahmad 3, Abdul Razak bin Haji Mohd Jaafar 3, Aisah/Normah bte Mohd Daud 3, Bakar bin Haji Hamit 3, Dy Rokiyah bte Jaafar/Juriah 3.

Dayang bte Awang Damit 3,

Awg Hanafiah bin Haji Mohammad 3, Ibrahim bin Haji Awang Majid 3, Kamariah bte Othman 3, Awg Masri bin Bungsu 3, Mohammad bin Sulaiman 3, Norzainah Ahmad 3, P A Noorhayati P A Sallehuddin 3, Dayang Janah bte Haji Lamat 3, Mastura bte A Aji 3, Raya bte Jandah 3, Rohana bte Metussin/Tusin 3, Rosnah bte Yusoff 3, Hamidah bte Imran 3, Maisalamah bte Haji Baha 3, Mat Jali bin Tuah 3, Samat bin Buda 3, Jaayah bte Jaafar 3.

Samsudin bin Abd Hamid 3, Mohamed Nasir bin Pungut Md Haruni-Thamrin bin Hj Julaihi 3, Sabtu bin Adi 3, Fatmah bte Haji Tuah 3, Mohammad Noor bin Haji Mohammad 3, Aisah bte Mohammad 3, A Piut/Bin Tahir 3, Dy Rusni bte Mohd Daud 3, Dk Hjh Suryati PSJ H Abd Mom'n 3, Azdah Abbas 3, Ak Saini bin Pg Haji Tejudin 3, Meripa bin Ulut 3, Mohd Yusoff bin Mudim Haji Bakar 3, Naimah bte Haji Murni/Nooraini 3, Rusli bin Yusoff 3, Ak Abdullah bin Pg Damit 3.

Dy Halimah bte Mohammad 3, Dk Rokiah bte Pg Bakar 3, Dayang Mas Intan bte Haji Aji 3, Jainap bte Ali 3, Dyg Fatimah bte Zakaria 3, Elyas bin Azri 3, Hajjah bte Dagang 3, Khanafiah bin Awg Haji Salleh 3, Matzin bin Mohammad 3, Mohd Yusoff bin Abd Rahim 3, Amir Hamzah bin Abdul Karim 3, Mariah bte Awang Ali 3, Dk Sarimah bte Pg Ahmad 3, Abd Wahab bin Abdullah 3, Ramlah bte Abu Bakar 3, Asmah bte Abdullah/Dollah 3, Zainah bte Nayan 3, Noraini bte Haji Mohd Daud 3.

Chua Chai Siew 3, Lee Yen Ping 3, Ak Ahmad bin Pg Metassan 3, Armin bin Mohd Yusoff 3, Haji Alaihuddin bin Haji Mohd Taha 3, Maimun bte Haji Latip/Latif 3, Juriah bte Ismail 3, Asnah/Asmah bte Haji Baha 3, Badariah bte Haji Abd Manaf 3, Rus bte Onong 3, Ayerman Haji Kahan 3, Dy Ranik bte Karim 3, Dk Rokiah bte Pg Matahir/Metahir 3, Tialam bte Abd Razak/Zaiton 3, Rosnani bte Dullah 3, Rafiah bte Hashim 3, Mohd Tejudin bin Haji Abdul Hamid 3.

Mohamad bin Mohammad Saad 3, Hajjah tba/Asm R 3, Hajjah Asmah bte Haji Sulaiman 3, Latipah Latip/Darma Latip 3, Hassan bin Buntar 3, Dy Jamilah bte Osman 3, Dk Salbiana bte Pg Ali 3, Dayang Emas bte Abu Wahid 3, Bidah bte Am't 3, Dk Salbiah bte Pg Mat Salleh 3, Sabli bin Haji Ongsang 3, Nipah bte Jumahat 3, Musa bin Alim 3, Soon Choi Ciang 3, Dy Siti bte Apang 3, Amin bin Haji Abd Kadir 3, Hairani bte Haji Mohd. Noor 3, Maisah bte Apang 3, Habsah bte Salam 3.

Dayang Saadiah bte Hamid 3, Dy Hajjah Unshah bte Haji Tuah 3, Md Saini bin Awg Chuchu 3, Margindah bte Sulaiman 3, Awang Ali bin Ahmad 3, Rabiah bte Haji Mail 3, Julaihi bin Abdullah 3, Hassim bin Alim 3, Hasiah bte Zakaria 3, Samat bin Hamit 3, Rafiah bte Haji Kamis 3, Ak Ismail bin Pg Chuchu 3, Abdullah bin Mawang 3, Agnes Liew Yun Ing 3.

Sabariah Yus bte Adanan 3, Bakir bin Tahir 3, Aziz bin Jaafar 3, Anwarasrur bin Awang Mansor 3, Nikmah bte Hi Zainal 3, Mokti bin Haji Md Yassin 3, Tijah bte Puasa 3, Dk Shamsinah Pg D P Hi-

dup 3, Awg Salleh bin Awg Haji Bini 3, Marzdiah bte Ag Hj Abu Bakar 3, Dy Badariah Hj Md Jaafar 3, Awang/Mohammad bin Haji Tengah 3, Zainab Awang Mat Daud 3, Ariffin bin Haji Suhaili 3, Nursidah bte Jaafar 3.

CHUNG HWA MIDDLE SCHOOL, BANDAR SERI BEGAWAN

Tang Shew Yee 7, Lau Hua Ping 6, Goh Eng Pee 5, Lim Tau Loon 5, Hap Pau Ting 4, Lau Siew Nga 4, Lim Beng Kwang 3, Lim Lan Lee 3.

ST. ANDREW'S SCHOOL, BANDAR SERI BEGAWAN

Chong Yin Phoon 7, Navaratnam Sivakumar 7, Choi Kyung Ho 6, Szeto Yee Mou 6, Kunthavi Shunmuganathan 6, Syama Vasan 6, Chuo Po Choi 5, Lim Song Chai 5, Lim Tee Kiong 5, Siu Wei Minn 5, Yau Kong Foo 5, Wong Tet Koon Dominic 5, Chong Nyan Mee 5, Choo Chink Fook 4, Chow Chi Hung 4, Ng Wing Zax 4, Chee Hwa Seng 3, Lee Keen Kong Alexander 3, Leong Ann Lok 3, Lim Kuan Siong Tony 3, Lee Fui Lan 3, Ngor Lai Cheng 3.

ST. GEORGE'S SCHOOL, BANDAR SERI BEGAWAN

Sebastian Newn Nyan Loi 7, Lee Sim Kiat 7, Pauline Lily Loh 7, Chai Ming Teck 6, V John Zachariah 6, M K U Fonseka 6, Ramona Therese Walston Leo 6, Sim Bee Liang 6, Ng Siew Hiong 6, Helen Wong Kiong Mee 6, Iwan Chin Wan Sheung 5, Liaw Eng Piew 5, Yau Wee Ming 5, In Ja Jang 5, Doreen Lim Mong Kung 5, Nip Dor Hong 5, Sheila See Meng Poo 5, Ida Rajaratnam 3, Teresa Tang Yuck Siem 3, Zahrah Abidin 3.

SUFRI BOLKIAH ENGLISH SCHOOL, TUTONG

Hadien 7, Roslan bin Emran 6, Ronald Andrew Samuel 6, Ainah binte Haji Abd Wahab 6, Mansor bin Mohammad Yassin 6, Dayang Sapiyah binte Abidin 6, Abu Bakar bin Ibrahim 6, Noriah Anak Juidi 5, Sharipah binte Abd Kani 5, Lim Wang Kien 5, Maual bin Jambu 5, Rosnani binte Haji Ismail 5, Mohamad Deli bin Abdul Kadir 5, Teo Cheong Lee 5, Bakir bin Jaludin 5.

Suhaili bin Zulkiffi 5, Kamis bin Elim 5, Asnan bin Marsal 5, Lusir bin Sian 5, Mohammad Murat bin Pajiah 4, Sadihah bte Abang 4, Mariah binte Haji Ghani 4, Mariah bte Udin/Rogayah bte Udin 4, Purat bin Sikut 4, Panah bin Musung 4, Noraini bte Abdul Fattah 4, Rosli bin Akup 4, Dk Hashimah binte Pg Jaludin 4, Song Lai Kiaw 4, Linah binte Tarapan 4, Zaiton binte Singing 4, Saipah/Meriam binte Marak 4, Asiah binte Jaafar 4, Norhayati binte Muhammad Taha 4.

Bakri bin Bintang 4, Adil bin Rayun 4, Hadiah binte Haji Md Idris 4, Aminah binte Haji Abdullah 4, Amit bin Abdul Razak 4, A Hamid bin Kapal 4, Hamzah bin Mohammad 4, Zakaria bin Haji Musa 4, Md Jinen bin Haji Taim 4, Halimah binte Abd Wahid 4, Rosinah binte Ibrahim 4, Abu Bakar bin Aji 4, Abd Mutalif bin Haji Abd Ghani 4, Dayang Damit binte Md Salleh 3, Zaimon bte Serupi 3, Idris bin Othman 3, Abd Kadir bin Latip 3.

Liew Eng Pin 3, Kalsum binte Osman 3, Ginteh bin Perak 3, Khadijah binte Abd Hamid 3, Saadiah binte Omar/Umar 3, Norliha binte Haji Abd Ghani 3, Hamidah Mohammad Hanifah 3, Dang Pulot binte Musim 3, Jahairranni binte Muhammad 3, Ishak bin Haji Mohammad 3, Tan Jock Eng 3, Dahalan bin Haji Momin 3, Suamah binte Md Jaya 3, Salmah binte Hussain 3, Abd Hisab bin Hj Zainal Abidin 3.

Salamah binte Abu Bakar 3, Umar Ali bin Ismail 3, Siti Rahmat bte Kamarudin 3.

Adanan bin Musim 3, Ajiyah binte Jamudin 3, Ahmad Dahlan bin Kechik/Kechil 3, Marsinah binte Muhammad Mansor 3, Katijah binte Idris 3, Khairul Aini bte Haji Abd Wahab 3, Mahadi bin Abd Ghani 3, Tunggal bin Lajim 3, Junaidi bin Siput 3, Rosmah binte Awang Besar 3, Bariah binte Md Said 3.

Hasimah binte Md Noor 3, Sengkiau binte Yui 3, Siti Ramat bte Aspal 3, Ten Sin Teh 3, Zaliah binte Morni 3, Aminah binte Mohammad 3, Armah binte Mohammad Taha 3, Teo Bee Chin 3, Ali Aji bin Rasil 3, Zainab binte Haji Abu Hanifah 3, Midah/Miadah binte Hassan 3, Zaitun binte Mohidin 3, Awang bin Abd Rahman 3, Abdul Latip bin Jamuddin 3, Maimun binte Taja'ah 3, Adi Kelana binte Mohd Zain 3.

ANTHONY ABELL COLLEGE, SERIA

Abd Samad bin Ibrahim 8, Abd Manaf bin Hassan 7, Teng Fook 6, Valerie Vanita De Cruz 6, Elsie Alexander 6, Emran bin Kadun 6, Sadihah bte Udin 5, Sapiyah bte Ismail 5, Dy Jamilah bte Awg Abd Jalil 5, Dy Hazimah bte Abang 5, Zamalah bte Ahmad 4, Zaini bin Ahmad 4, Yong Chin Leong 4, Koh Nyuk Lin 4, Awg Mohd Alias bin Awg Serbini 4, Rosnah bte Mohd Said 4, Shadihah bte Chuchu 4, Fatimah bte Haji Awg Md Yusoff 4, Chung Shu Hua 4.

Zamadi bin Yusoff 3, Hassanah bte Md Adam 3, Matasim Bollhassan 3, Dvg Miam bte Gani 3, Wong Hsiu Fung 3, Zaitun bte Idris 3, Sopiha bte Husaini 3, Siti Hawa bte Sipin 3, Faridah bte Abdul Rahman 3, Harun bin Ahmad 3, Pun Shot Fan 3, Nammu Pillai Sugumaran 3, Dk Saidah bte Pg Omaralli 3, Mastura Abdullah 3, Siar Paulus 3, Rapita bte Ramli 3, Ak Maszidi bin Pg Hamid 3, Hasna bte Harry 3, Subidah bte Mohammad Ali 3.

ST ANGELA'S CONVENT SCHOOL, SERIA

Wong Nyuk Wan 7, Liew Chiew Fung 7, Woo Sau Kam 6, Wun Chun Mei 6, Yong Mok Lee 6, Rosalind Wong Moi Kui 6, Chin Hue Ping 6, Jong Cherng Jyi 6, Chang Yun Lian 6, Chia Fung Len 6, Bridgit Sim 6, Ng Pete Lin 6, Chong Kah Soon 6, Mary Toyad 6, Ng Huey Min 6, Leong Ming Choo 6, Loke Wai Ying 6.

Sham Mei Ling 5, Lo Mee Chin 5, Chew Foong Hah 5, Thien Mui Lian Alias Then 5, Chung Yee Choo 5, Noraini bte Ahmat 5, Chan Hui Tjin 5, Ho Pee Chin 5, Jane Peter Dimson 5, Chin Gwo Yu 5, Chong Siau Phin 5, Ann Emban 5, Anne Joan Jolly 5, Leong Wai Yee 4, Yong Nyok Lang 4.

Salmah bte Ahmad 4, Chin Saw Chuan 4, Chin Lee Lee 4, Hee Kui Ling 4, Chin Set Feun 4, Chin Kim Khuk 4, Shin Mi Yuen 3, Mah Wai Keun 3, Pau Meng Seng 3, Leela Wong 3, Foo Cheh Kek 3, Chaw Nyet Hiong 3, Chaw Nyet Siong 3, Chin Ken Yin

3, Lau Shok Ling 3, Lau Nyuk Moi 3.

ST MICHAEL'S SCHOOL, SERIA

Richard Henry Toyad 8, Thomas Wan Mei Ming 7, Shelley Pillai 7, Lim Hui Kong 7, Tsen Nyuk Song 7, Yeo Chow Fatt 6, Stephen Cheong Tack Choi 6, Tee Ai Sin 5, Tsen Nyuke Fah 5, Felix Ho Shu Ken 5, Lau Soon Kheng 4, Liew Kok He 4, Fung Yaw Fook 4, Keng Phan Kian 3, John Ong Beng Peng 3, Albinus Khan 3, Chai Shui Cheong 3, Chow Yu Cheng 3.

ST MARGARET'S SCHOOL, SERIA

Frankie Gian 7, Tan As Chek 7, Pak Hvuyn Chull 7, Kam Kiang Wah 6, Yee Teck Ping 6, Shyama Pillai 6, Nancy Tindin 6, Chong Seng Kwang 6, Chong Yu Teo 6, Liu Lee Fun 6, Liu Cheok Phin Elberton 5, Hj Mazlan Hj Salleh 5, Mejenie bin Ja maie 5, Chin Kin Fong 5, Poh Chone Loh 5, Leong Sau Leng Alias Margaret 5, Wee Kin Kheng Alias James Wee 4, Abdul Rahman bin Ahmed 4, Sim Poh Min 4, Lee Siew Lan 4, Chong Bi Shyama Alias Pearl 4, Wee Beng Chu 3, Chen Ngat Yan 3, Timah Lacaen 3, Chai Ya Khiong 3, Mary Lim Moi Ya 3, Janet Ang Nyok Moi 3.

CHUNG CHING MIDDLE SCHOOL, SERIA

Yong Chee Keong 5, Teo Kheng Guan 3, Low Mui Choo 3, Soh Nyet Lan 3, Wong Hing Tai 3, Lee Fu Chong 3, Chong Chung Leong 3.

PERDANA WAZIR ENGLISH SCHOOL, KUALA BELAIT

Leong See Chue 7, Yong Tzong Yin 7, Anuar bin Jinal 6, Rahmah binte Md Said 6, Chong Kui Yoon 6, Teo Eng Chun 6, Rahayu bte Deli 6, Mahani binte Maidin 5, Tene Chai Ang 5, Sulhi bin Labak 5, Kasamah Mohammad Nor 5, Asmah Haji Morni 4, Ideris bin Ali 4, Jita binte Jui 4, Ak Abd Samad bin Pg Haji Metassan 4, Rosmah bte Hamdan 4, Dk Aminah Pg Har Abbas 4, Jaiton binte Jumil 4, Khairani binte Salleh 4, Normah binte Mokti 4, Fatimah binte Ahmad 4, Junaidah bte Aris 4, Ranie bin Haji Awang Timbang 3.

Robin Foo Ming Boon 3, Hajjah Masinah bte Hj Mohd Noor 3, Julaihi bin Johari 3, Zahrah bte Bichu 3, Serina bte Bustaman 3, Siti Ais bte Sukor 3, Enda Unchait Mahani bte Nordin 3, Mohamad bin Rajap 3, Jamilah Jinal 3, Norjanah bte Othman 3.

BERAKAS ENGLISH SCHOOL, BRUNEI

Saifulbahri Awg Jaya 3, Kamlah Hj Daud 7, Zulkifli Hj Abd Karim 6, Elizabeth Varnhese 6, Kamal Serudi 6, Mat Sarudin Hj Ismail 5, Md Jamil Hj Md Ali 6, Hi Raimi Pg Hj Md Samih 5, Hjh Rosnah Awg Hj Tuah 5, Rakhiah Hj Abd Lamit 5, Marriatnath Md Apang 5, Joh mah Nudin 5, Haidah Hamdan 5, Dk Minah Pg Aliudin 5, Metassan Jarnahat 5, Afi bin Hj Mohin 4.

Chong Kim Loi 4, Sams Yusoff 4, Dk Rosiah Pg Md Tahir 4, Jamaludin Ibrahim 4, Abd Rahman Mustapa 4, Awg Harun Hj Ahmad 4, Norhayati Ramli 4, Naray Sarbini 4, Zamayah Teng 4, Abd Karim Hj Abd W hab 4, Johar Metali 4, Zait fi Nayan 4, Azizah Bee D P.H. Ali Khan 4, Abd Salam Ismail 4.

Kempen X-ray perengkat awal berakhir

PEKAN TUTONG. — Kempen penggambaran X-ray bagi menchegeh batok kering perengkat awal di-Daerah Tutong telah berakhir pada hari Sabtu 24hb Februari yang lalu.

Kempen yang bermula sejak bulan Oktober tahun lalu itu, di-jalankan oleh pegawai2 dan kaki-tangan Perkhidmatan Perubatan Bahagian KLINIK Dada Daerah Brunei-Muara yang di-ketuai oleh Pegawai Pelawat Penyakit Batok Kering, YAM Pengiran Lela Perkasa Pg Haji Md Said

bin Pg Jaya Negara Pg Haji Abu Bakar.

Sa-masa kempen tersebut mereka telah melawat dari rumah ka-rumah untuk menjalankan pendaftaran serta menerangkan terhadap bahaya2 akibat penyakit tersebut. Sejak kempen itu di-mulakan, sa-ramai 2,500 orang yang berumur 14 tahun ka-atas dari 14 buah kampung telah di-daftar. Dari jumlah itu, sabanyak 91.4 peratus telah menjalani penggambaran di-rumah sakit daerah Tutong.

Yang Amat Mulia Pengiran Lela Perkasa Pg Haji Md Said mensifatkan gerakan penggambaran itu telah berjaya dan menggalakkan dengan ada-nya kerjasama dari penduduk2 yang berkenaan.

Yang Amat Mulia menegaskan bahawa tujuan kempen di-jalankan bukan sa-takat untuk menchegeh penyakit batok kering, malah ia-nya juga bertujuan untuk menchegeh penyakit dari merebak.

Kempen seperti ini telah di-jalankan pertama kali-nya dalam tahun 1973 di-Daerah Temburong. Dan dari jumlah 98.8 peratus penduduk yang telah menjalani pemeriksaan, 22 orang daripada-nya di-dapati menghidap penyakit batok kering.



PAMERAN SENILUKIS DAN PERTUKANGAN TANGAN SEKOLAH2 MENENGAH

BANDAR SERI BEGAWAN. — Jabatan Pelajaran, Bahagian Latehan Kesenian, Brunei akan mengadakan pameran seni-lukisan dan pertukangan tangan Sekolah2 Menengah dan Maktab2 Negeri Brunei Kali Ke-14.

Pameran ini terbuka kepada semua penuntut2 Sekolah2 Menengah/Maktab2 seluruh Negeri Brunei, termasuk Sekolah2 Misi dan China.

Pameran ini terbahagi kepada dua bahagian iaitu Menengah Bawah dan Menengah Atas. Tiap2 bahagian akan di-bahagi-

kan kepada tiga kumpulan.

Jenis2 lukisan dan pertukangan tangan termasuk lukisan alam benda, lukisan alam semula jadi, lukisan orang hidup, gubahan fikiran dan lukisan moden serta pertukangan archa. Lukisan poster yang berunsurkan Keselamatan Jalan Raya, Kesihatan dan Pelajaran hendak-lah di-tulis dalam tulisan Roman atau tulisan block. Sementara chap kain bagi Menengah Bawah dan membatek bagi Menengah Atas sahaja.

Tiap2 lukisan mesti-lah berukuran tidak lebih daripada 16"x 22" dan hendak-lah di-bubuh frame atau di-lekat di-atas kertas tebal dan hendak-lah berwarna. Ukuran bagi Pertukangan Archa tidak le-

bih daripada 8"x 18" semantara ukuran chap kain dan membatek tidak kurang dari dua ela.

Tiap2 lukisan dan pertukangan tangan hendak-lah di-buat oleh penuntut itu sendiri. Peserta2 ada-lah di-kehendaki membubuh nama, sekolah/maktab, tingkatan dan tajuk lukisan serta di-frame atau di-lekat di-atas kertas tebal (mounting).

Lukisan2 dan pertukangan tangan yang telah di-pamerkan dari tahun lepas tidak akan di-terima. Dan semua lukisan dan pertukangan tangan hendak-lah sampai ke-tasor Jabatan Pelajaran, Jalan Haji Basir, Bandar Seri Begawan tidak lewat pada hari Sabtu 5hb Mei, 1979 jam 4.00 petang.

SA-RAMAI tujuh orang ahli bomba Lapanganterbang Antarabangsa di-Berakas pada Sabtu, 17hb Februari lepas telah menerima kenaikan pangkat dan siji sa-telah berjaya menamatkan kursus sengkak mereka. Tiga orang daripada mereka telah di-naikkan pangkat dari ahli bomba kelas satu kepada ketua bomba yang terdiri dari Awang Othman bin Ismail, Awang Asli bin Kijang dan Awang Lakim bin Haji Tengah, sementara yang lain-nya telah menerima Sijil Pegawai Rendah iaitu Awg Ali bin Haji Mahmud, Pengiran Jaya bin Pg Haji Sulaiman, Awg Abdul Rahman bin Safar dan Awg Batang bin Haji Aji.

Penyampaian sijil2 tersebut telah di-lakukan oleh Awg Job Lim, Penolong Pengarah Penerbangan Awam.

Gambar di-atas kelihatan tujuh orang ahli bomba yang telah menamatkan kursus dan menerima kenaikan pangkat mereka di-upacara tersebut.

Keputusan Pepereksaan Brunei- Cambridge

Dari muka 14

Aji Hitam 4, Dzul Mat Yassin 3, Abu Bakar Metasim 3, Ahmed Musa 3, Ak Zahari Pg Ahmad 3, Aisah Mohammad 3, Ishak Mohd Yusoff 3, Kamarulzaman Haji Samli 3, Murni Matamati 3, Nasir Matali 3, Dk Zaliha P S R Pg Jaya 3, Hasnah Osman/Othman 3, Rogayah Mudim Siraj 3.

Awang Awg Tuah 3, Isah Hamid 3, Awg Adanan Lemat 3, Nurulain Hj Abd Wahid 3, Maani Lemat 3, Johari Matnor 3, Aizen Hj Abdullah 3, Hawayah Hamdan 3, Zulkiflee Awg Yaakub 3, Jamilah Hj Md Ali 3, Dg Rosnah Awg Tuah 3, Zaiton Emran 3.

Ak Abdul Kadir Pg Kamaludin 3, Dg Asiah Karna 3, Ak Ismail Pg Osman 3, Ak Sofian Pg Nordin 3, Zaliha Hj Abd Aziz 3, Saliah Md Yusoff 3, Maat Maratandi 3, Salamah Awg Tengah 3, Nasruddin Nordin 3, Md Sufri Hj Suhaili 3, Siti Mariam Abdullah 3, Dk Norhani Pg Ibrahim 3, Awg Musa Awg Tengah 3, Ak Omar Baki Pg Japar 3.

Laji John 3, Johari Salleh 3, Naimah Karim 3, Ramlah Ahmad 3, Dk Norsaadah Pg Mahmud 3, Zahaidah Hj Jafar 3, Jaliha Md Ali 3, Dy Ordani Awg Hj Chuchu 3, Hasnani Hamdan 3, Dk Marriam Pg Bunut 3, Suhaili Jafar 3, Dg Wagira Sumari 3, Norasiah Besar 3, Dk Aizeh Pg Sidek 3, Dk Iuraidah Pg Hidup 3, Hashimah Kassim 3.

ADULT EDUCATION CENTRE, BANDAR SERI BEGAWAN

Dy Nafaani bte Awg Haji Mohd Taib 5, A Abd Harith B A Lamang 4, Hj Bostamam bin Hj Abu Bakar 3.

PRIVATE CANDIDATES, BANDAR SERI BEGAWAN

Goreeti Devi Anthonipillai 4, Hjh Masnah bte Hj Metusin 4, Sa'adon bin Haji Hanafi 3, Kamis bin Saman 3, Hassan bin Hj Mohd Salleh 3, Zaitun binte Mohd Noor/Matnor 3, Dayang Norhani binte Kunchang 3, Sabullah bin Hj Hakip 3, Ramli bin Awg Besar 3, Ak Rasidi bin Pg Hj Omar 3, Ak Mohd B P Matali/Pg Metali 3.

PRIVATE CANDIDATE, TUTONG

Burhanuddin bin Md Daud 3.

ANALYSIS OF THE BRUNEI-CAMBRIDGE GENERAL CERTIFICATE OF EDUCATION 'O' LEVEL EXAMINATION 1978

SCHOOL CANDIDATES

Centre Number	Name of School	Total No. of Cands. sat.	GCE 8	GCE 7	GCE 6	GCE 5	GCE 4	GCE 3	GCE 2	GCE 1	GCE Passes	Total no. of cands. awarded	Percentage of cands. awarded
												with GCE3-GCE8	with GCE3-GCE8
G202	St. George's School, Bandar Seri Begawan	24	-	3	7	7	-	3	1	2	1	20	83.33
G205	St. Michael's School, Seria	24	1	3	3	3	3	5	5	1	-	18	75.00
G205	St. Margaret's School, Seria	37	-	3	7	6	5	6	5	4	1	27	72.97
G202	St. Andrew's School, Bandar Seri Begawan	33	-	2	4	7	3	6	6	3	2	22	66.67
G205	St. Angela's Convent School, Seria	73	-	2	15	13	8	10	13	7	5	48	65.75
G202	Chung Hwa Middle School, BSB	15	-	1	1	2	2	2	3	3	1	8	53.33
G201	S.O.A.S. College, Bandar Seri Begawan	754	8	24	27	50	96	136	159	166	88	341	45.23
G203	Sufri Bolkiyah English School, Tutong	238	-	1	6	12	28	49	69	45	28	96	40.34
G207	Berakas English School, Brunei	269	-	2	6	7	16	54	90	63	31	85	31.6
G205	Chung Ching Middle School, Seria	24	-	-	-	1	-	6	5	8	4	7	29.17
G206	Perdana Wazir English School, Kuala Belait	122	-	2	5	4	11	12	18	44	26	34	27.87
G204	Anthony Abell College, Seria	171	1	1	4	4	9	19	27	52	54	38	22.22
TOTAL		1784	10	44	85	116	181	308	401	398	241	744	41.7
PERCENTAGE			0.56	2.47	4.76	6.5	10.15	17.26	22.48	22.31	13.51	41.7	

ADULT EDUCATION CANDIDATES

Centre Number	Name of School	Total No. of Cands. sat.	GCE 8	GCE 7	GCE 6	GCE 5	GCE 4	GCE 3	GCE 2	GCE 1	GCE Passes	Total no. of cands. awarded	Percentage of cands. awarded
												with GCE3-GCE8	with GCE3-GCE8
G202	Adult Education Centre, BSB	57	-	-	-	1	1	1	9	16	29	3	5.26
G204	Adult Education Centre, Seria	2	-	-	-	-	-	-	-	-	2	-	-
G206	Adult Education Centre, Kuala Belait	6	-	-	-	-	-	-	1	1	4	-	-
TOTAL		65	-	-	-	1	1	1	10	17	35	3	4.62
PERCENTAGE			-	-	-	1.54	1.54	1.54	15.38	26.15	53.85	4.62	

PRIVATE CANDIDATES

Centre Number	Name of School	Total No. of Cands. sat.	GCE 8	GCE 7	GCE 6	GCE 5	GCE 4	GCE 3	GCE 2	GCE 1	GCE Passes	Total no. of cands. awarded	Percentage of cands. awarded
												with GCE3-GCE8	with GCE3-GCE8
G203	Private Candidates, Tutong	15	-	-	-	-	-	1	2	9	3	1	6.67
G202	Private Candidates, Bandar Seri Begawan	176	-	-	-	-	2	9	8	44	113	11	6.25
G204	Private Candidates, Seria	19	-	-	-	-	-	-	2	3	14	-	-
G206	Private Candidates, Kuala Belait	19	-	-	-	-	-	-	1	4	14	-	-
TOTAL		229	-	-	-	-	2	10	13	60	114	12	5.24
PERCENTAGE			-	-	-	-	0.87	4.37	5.68	26.2	62.88	5.24	

KEPUTUSAN RENTAS DESA SEKOLAH2 RENDAH MELAYU DAERAH BELAIT

KUALA BELAIT. — Perlumbaan rentas desa bagi Sekolah2 Rendah Melayu Daerah Belait telah berlangsung pada hari Rabu yang lalu bertempat di Sekolah Melayu Muhammad Alam, Seria.

Perlumbaan yang terbahagi kepada lelaki dan perempuan itu telah disertai oleh sa-ramai 180 orang penuntut yang mewakili sebanyak 15 buah sekolah2

rendah Melayu di-daerah tersebut.

Bagi peserta lelaki, perlumbaan tersebut bermula di-Lorong Tujoh manakala bagi peserta perempuan pula ia-nya bermula di-kawasan sekolah di-mana kedua2 perlumbaan itu berakhir.

Keputusan dari perlumbaan tersebut menunjukkan dalam bahagian perseorangan lelaki. Tempat pertama

telah di-menangi oleh Dumi Kapar dari Sekolah Melayu Sukang. Kedua Tegok Manggi juga dari Sekolah Melayu Sukang manakala tempat ketiga pula telah di-menangi oleh Nirwan Noorsaid dari Sekolah Melayu Orang Kaya Peman-cha Berandai, Bukit Sawat.

Sementara dalam bahagian perseorangan perempuan pula: Tempat pertama telah di-menangi oleh

Masani Abong, kemudian di-ikuti oleh Norini Ibrahim, kedua2-nya dari Sekolah Melayu Orang Kaya Peman-cha Berandai, Bukit Sawat sementara Gema Dilang peserta dari Sekolah Melayu Sukang telah menduduki tempat ketiga.

Dalam bahagian berkumpulan pula tempat pertama bahagian lelaki telah di-menangi oleh Sekolah Melayu Sukang, kedua Sekolah Melayu Merangking dan tempat ketiga Sekolah Melayu Buau.

Dalam bahagian berkumpulan perempuan pula tempat pertama telah di-menangi oleh Sekolah Melayu Buau, kedua Sekolah Melayu Orang Kaya Peman-cha Berandai manakala tempat ketiga ia-lah Sekolah Melayu Sukang.

Hadiah2 kemenangan telah di-sampaikan oleh Penghulu Mukim Seria, Malai Haji Yahya bin Malai Haji Damit.

Pemenang2 di-jangka akan mewakili Daerah tersebut ka-perlumbaan peringkat negeri yang akan di-langsungkan pada 31hb Mach yang akan datang bertempat di-Daerah Tutong.



PEMANDANGAN perlumbaan rentas desa antara Sekolah2 Rendah Melayu Daerah Belait, yang telah di-langsungkan di-Sekolah Melayu Muhammad Alam, Seria, minggu lalu.

BIDAK TERLEPAS YANG MENGEMBANG

OLEH:
STEWART
WAVELL

Siri ke-15

NIMZOWITSCH, sa-orang jagoh chator bangsa Rusia pernah menulis: "Bidak terlepas ada-lah penjenayah yang patut di-kurung dengan kawalan yang ketat. Langkah2 sedarhana seperti kawalan polis ada-lah tidak mengahapi." Dia juga menyebut tentang "nafsu" Bidak untuk mengembang.

Jadi, Bidak yang bertaraf rendah sa-masa permainan sedang berjalan dapat di-jadikan mempunyai kuasa serta pengaruh yang sa-makin besar sahingga, apabila sampai ka-peringkat kedelapan, ia menjadi Menteri. Apa yang pada mula-nya suatu kelebihan kecil telah mengembang menjadi suatu kelebihan yang bukan kepalang besar-nya! Jika ini betul, kita ada-lah berkewajipan untuk mengasah dan menghargai mana2 Bidak yang dapat melangkah melimpahi jaring pertahanan Bidak2; kemudian dengan teras menyering mana2 buah-chator yang menghalang jalan-nya untuk mencapai taraf Menteri.

Berikut ada-lah satu permainan yang sangat menarik di-mana Mikhail Tal bermain dengan menggunakan Pembukaan Ruy Lopez melawan Zaitsev dalam Kejohanan USSR Ke-36 di-Alma Ata dalam tahun 1968/69. Dengan bijak, ia mewujudkan satu Bidak terlepas, mengorbankan tukaran untuk yang lain, dan kemudian memajukan kedua-dua-nya menuju kemenangan! (Sambil itu, chuba amat perkembangan Pembukaan Ruy Lopez yang khusus ini, ia berfaedah untuk di-ingati).

- | | |
|--------------|------|
| 1. B-e4 | B-e5 |
| 2. K-f3 | K-c6 |
| 3. G-b5 | B-a6 |
| 4. G-a4 | K-f6 |
| 5. O-O | G-e7 |
| 6. T-c1 | B-b5 |
| 7. G-b3 | O-O |
| 8. B-c3 | B-d6 |
| 9. B-b3 | B-h6 |
| 10. B-d4 | T-c8 |
| 11. K(b1)-d2 | G-f8 |
| 12. K-f1 | G-d7 |
| 13. K-g3 | |

Pada peringkat ini kedua2 Kuda sedang menyusun langkah untuk salah satu daripadanya membentok satu kedudukan Kuda yang tetap di-petak c5. Yang satu lagi boleh saja 'makan-memakan' dengan Gajah Hitam (c8). Hitam mempunyai fikiran lain.

- | | |
|----------|------|
| 13. ... | K-a5 |
| 14. G-c2 | K-c4 |
| 15. B-b3 | K-b6 |
| 16. G-b2 | |

Banyak pemain akan membawa Gajah ka-petak e3. Tetapi Tal sering kali memilih peperiuru yang panjang: di-sana Gajah ada-lah lebih selamat dan kurang kemungkinan untuk 'makan-memakan'; ia juga menyering bahagian tengah dan sa-chara tidak langsung menyering Bidak Hitam di-hadapan Raja lawan.

- | | |
|-------------|----------|
| 16. ... | B-c5 |
| 17. Bxb(c5) | Bxb |
| 18. B-c4! | M-c7 |
| 19. G-d3 | T(a8)-d8 |
| 20. M-c2 | B-b4 |

Hitam yang menguasai lorong d mengelak daripada 'makan-memakan' Bidak dengan harapan untuk menutup

lorong2 di-sebelah bahagian Menteri.

21. K-f1

Tal hendak menyelam sambil minum ayer — menyekat lorong d untuk mengurangkan kuasa Tahir Hitam (d8) dan mewujudkan satu Bidak terlepas! Perhatikan samada rancangan-nya itu berjaya. Dia bertujuan untuk membawa Kuda-nya ka-petak d5.

- | | |
|----------|------|
| 21. ... | K-h5 |
| 22. K-c3 | K-f4 |
| 23. G-f1 | M-d6 |
| 24. B-h4 | |

Tal dapat menduga yang Menteri Hitam akan bergerak ka-petak g6 dan di-ikuti oleh KxB asah.

- | | |
|----------|------|
| 24. ... | M-f6 |
| 25. B-g3 | K-d3 |
| 26. GxK | MxK |

Menteri Hitam nampak penoh anchaman di-petak f3 tetapi ia tidak mendapat bantuan daripada buah-chator lain. Sekarang Tal menyering dari tempat ia, memperoleh banyak kekuatan.

- | | |
|-----------|------|
| 27. B-a3 | BxB |
| 28. TxB | G-r8 |
| 29. G-c2 | M-f6 |
| 30. K-d5! | |

Akhir-nya! Tersergam kukoh sa-bagai satu kedudukan. Hitam tidak mungkin membiarkan Kuda itu berada di-petak tersebut.

30. ... KxK

31. B(c4)xK! Tal memperoleh Bidak terlepas. Bidak Hitam di-lorong a nampak menyedihkan tanpa Tahir di-belakang-nya.

31. ... B-c4(?)

Gerak Bidak Hitam ini ada-

lah satu kesalahan yang serius, terutama-nya apabila bermain melawan Tal. Hitam salah duga yang anchaman Gajah-nya akan mendesak Tal melarikan Tahir-nya dan membolehkan Hitam 'makan-memakan' antara Bidak dengan Bidak, memberikan-nya satu Bidak terlepas di-lorong a. Sa-balek-nya, Tal melihat satu peluang dua gabungan Bidak Puteh terlepas dan bergerak mara bersama-sama — suatu gabungan yang paling kuat yang bagi Tal lebih berharga daripada 'makan-memakan' antara Tahir-nya dengan Gajah. Sa-lain daripada itu, di-permainan hujung Tal akan mempunyai dua Gajah! Sa-bagai satu kelebihan, ini pun sudah memadai untuk di-dapatkan. Jadi:

- | | |
|----------|------|
| 32. BxB | GxT |
| 33. GxG | R-h8 |
| 34. B-c5 | M-e7 |
| 35. T-d1 | B-f5 |

Gerak Hitam nampak agresif tetapi bagi-nya ia sudah kalah.

- | | |
|----------|------|
| 36. B-d6 | M-f7 |
| 37. B-c6 | BxB |
| 38. MxB! | |

Tal tidak mahu membuang Bidak2-nya dengan bergerak ka-petak B-d7. Ada-lah di-akui dengan bergerak ka-petak itu ia akan mendapat Gajah dan sa-terus-nya memenangi permainan, tetapi Tal ada-lah sa-orang penyembelah. Dia tahu kuasa terpendam pada Bidak2 itu! Dan kuasa Gajah2-nya!

- | | |
|-----------|------|
| 38. ... | G-f5 |
| 39. M-c3 | G-c8 |
| 40. G-c5 | M-e6 |
| 41. G-h5 | T-g8 |
| 42. B-d7! | |

Jangan bimbang. Dia tidak akan membuang kedua-dua Bidak itu!

42. ... GxB

43. T-d6! M-f5

44. G-g6! M-g4

45. G-b6!

Awda dapat melihat kuasa Gajah2 itu!

45. ... G-e8

46. TxT GxG

47. B-c7! G-f5

48. M-b3!

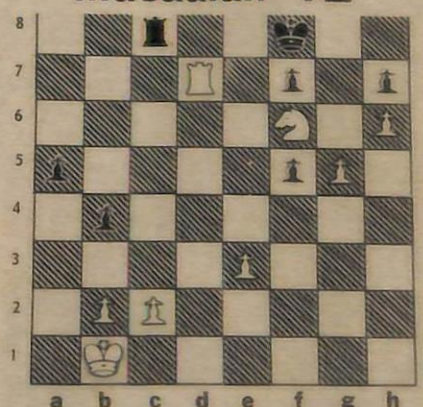
Di-ikuti oleh satu gerak penamat yang sangat elok.

Dapat-kah awda melihat gerak itu?

48. ... G-e6

Hitam nampak-nya memperoleh pertahanan dengan menggunakan Gajah. Jadi, apa-kah gerak penentuan dan Tal? Bagaimana ia dapat menang. Saya tinggalkan masa-lah ini untuk awda fikiran. Hitam mesti samada menyeringkan Tahir-nya untuk membolehkan Bidak Puteh menjadi Menteri, atau menerima akibat mat dalam dua gerak.

Masaalah 12



Rajah 57

Bagaimana-kah Puteh menjadikan lawan-nya mat dalam lima gerak?

Perlawanan antara Mimic dengan Kurajika di-Batumi dalam tahun 1966.

Huraian Masa'alah 11

I., M-c6! Hitam mengeksploit kelemahan petak f3 untuk membolehkan Menteri bermain dengan tempo yang lebih ranchak. 2. E-f3, M-b5 dan salah satu Gajah terpaksa di-korbankan. Buah-chator yang tidak terkawal selalu-nya menjadi sasaran gabungan gerak permainan.

Perjumpaan
Pemimpin
Belia
di-tanggoh



Brunei
4-0

BANDAR SERI BEWAN—Perjumpaan pemimpin2 belia, kebajikan dan sokan yang di-jadualkan di-adakan pada 22hb Februari, 1978 telah di-tanggohkan hingga 5hb Mach, 1978 akan datang.

Majlis perjumpaan tersebut akan di-adakan di-Pusat Belia sini mulai jam 9.30 pagi.

Perjumpaan yang sama juga telah di-adakan di-Kuala Belait pada 12hb Februari; di-Tutong pada 15hb Februari dan di-Temburong pada 20hb Februari yang lalu.

MELAKA. — Pasokan kebangsaan bolasepak Brunei telah tewas 4 gol tidak berbalas (4-0) oleh pasukan Melaka dalam pertandingan Piala Malaysia.

Kelantan pula menewaskan 1-0; Sabah 5-0 dan Singapura 4-0 sementara seri dengan Selangor.

Perlawanan pasukan Brunei seterusnya ia-lah dengan Pulau Pinang, Pahang, Johor, N. Sembilan, Perak, Trengganu, Kedah, Perlis, Wilayah Persekutuan dan M.A. Forces.

Dua Belia Ikat Jamin

KUALA BELAIT. — Dua orang belia telah di-kenakan mengikat jaminan sa-banyak \$300.00 supaya berkelakuan baik sa-lama tiga bulan oleh Mahkamah Majistret sini minggu lalu, kerana memiliki barang churian.

Awang Zainal bin Bagol berumur 15 tahun dan Awang Yusoff bin Bair berumur 12 tahun telah di-dapati memiliki sa-buah basikal dan wang tunai \$100.00 apabila mereka di-tangkap di-Seria.

JAWATAN2 KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

SA-BAGAI PEGAWAI PELAJARAN dan GURU

JABATAN Pelajaran mempunyai kelayakan2 yang mempunyai memenohi jawatan2 Pegawai Pelajaran dan Guru bagi Maktab Perguruan dan Sekolah2 Menengah dan jawatan Guru bagi Sekolah2 Rendah. Mata2 pelajaran yang dikehendaki adalah seperti berikut:—

1. **MAKTAB PERGURUAN:**
 - a) Ilmu Hisab
 - b) Sains
 - c) Ilmu Alam
 - d) Sejarah
2. **SEKOLAH MENENGAH:**
 - a) Ilmu Hisab
 - b) Bahasa Inggeris
 - c) Sastera Inggeris
 - d) Sains Perengkat Biasa
 - e) Sains Paduan
 - f) Sains Urusan Rumah Tangga
 - g) Ilmu Alam
 - h) Sejarah
 - i) Ekonomi

TENDER NOTICE

TENDERS are invited from Registered Contractors for the construction of 4 Kampung Style low cost houses at Luahan Station on the Student Settlement Project Site. Copies of the plans and specifications for these units may be obtained from the Agriculture Officer i/c Project Luahan, Luahan Station (Tel. 85458) who will also point out the sites for these houses.

Tenders should be submitted under sealed cover marked "Luahan Project Houses—Department of Agriculture Confidential" to the Secretary Brunei State Tenders Board office of the State Financial Officer not later than noon on Thursday March 8th 1979.

The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

DEPARTMENT OF 'ADAT ISTIADAT TENDER NOTICE

TENDERS will be received by the Chairman Tenders Board at the office of the State Financial Officer, Ground Floor, Government Office, Bandar Seri Begawan, Brunei up to 4.00 p.m. on 21st March 1979 for the supply of: Approx. 6,500 sq. ft. of wall to wall carpet for Dewan Persantapan Lapau. 1000% Virgin Wool and moth-proofed. Pile weight not less than 2.17 Kg/M2.

Tenders received after the above date will be rejected.

Supplier(s) should specify the name of manufacturer of trade and country of origin. Prices quoted delivery at Lapau Building, Bandar Seri Begawan. Goods may be imported duty free.

The successful supplier(s) responsible for laying the Carpet on the floor and join them together. This will include the underlay and other necessary outfits. Supplier(s) responsible in providing their own Specialist Carpet Layers and other workers, transport, etc. at no extra cost.

The supplier(s) responsible for the maintenance period of six months of any defect or loose joins or edges which may be occurred during that period.

Tenders must be placed in sealed envelopes and marked "TENDER FOR THE SUPPLY OF CARPET TO DEWAN PERSANTAPAN LAPAU" and there must be no indication on the cover of name of tenderer. The cover must be addressed to:

The Chairman,
Tenders Board,
c/o State Financial Officer,
Ground Floor,
Government Office,
Bandar Seri Begawan,
Brunei.

The Government reserves the right to reject the lowest or any tender.

- j) Perdagangan
- k) Lukisan Kejuruteraan
- l) Sains Pertanian
- m) Pertukangan Kayu
- n) Pertukangan Logam
- o) Lukisan
- p) Musik

3. **SEKOLAH RENDAH:** Keutamaan di-berikan kepada chalon2 yang berpengalaman dalam pengajaran Bahasa Inggeris, Ilmu Hisab dan Sains.

Kelayakan2 dan Pengalaman:

- a) Chalon2 mesti-lah mempunyai sekurang2-nya 5 tahun pengalaman mengajar.
- b) Keutamaan di-berikan kepada chalon2 yang mempunyai kelayakan tamabahan dalam mata pelajaran2 yang di-ajar.

Gaji:

- a) Guru2 Terlatih Tidak Berijazah:—

T7 — B\$746-778-810-880-905-931-956-982-1007-1033-1071-1097-1135-1173-1211-1250-1301-1352-1377-1403-1428-1454-1479.

- b) Guru2 Terlatih Berijazah (Ijazah Am):—

T8 — B\$931-956-982-1007-1033-1071-1097-1135-1173-1211-1250-1301-1352-1377-1403-1428-1454-1479.

- c) Guru2 Terlatih Berijazah (Ijazah Kejuruan):—

T9 — B\$1135-1173-1211-1250-1301-1352-1403-1454-1505-1556-1607-1670-1709

/EB/1760-1811-1862-1913-1964-2015-2091-2142-2193-2219.

d) **Pegawai Pelajaran** — Ijazah Kejuruan serta kelulusan ikhtisas pendidikan (Diploma atau Sijil Perguruan) dan mempunyai pengalaman mengajar 5 tahun.

Gaji:

Dalam sukatan gaji B.2 EB.3 — B\$1645-1709-1772-1836-1900-1964-2027-2104-2180-2257-2333-2410-2486-2563-2639-2716 / EB / 2792-2869-2945-3022.

Sharat2 Lantikan:

Chalon2 yang bukan raayat Brunei akan di-tawarkan kontrak tiga tahun dengan kadar bakshi 25% daripada gaji setelah genap menamatkan tempoh kontrak.

Sharat2 Lantikan:

Mereka yang terdiri dari raayat Brunei akan di-lantik ka-jawatan tetap sa-telah menjalani satu tempoh percubaan. Pada masa ini tidak ada Chukai Pendapatan di-kenakan di-Brunei.

Pemohonan2 mesti-lah di-hantar dalam dua salinan borang yang boleh di-dapati daripada Jabatan Perjawatan, Brunei dan hendak-lah di-kembalikan bersama2 dengan salinan surat2 akan dan sijil2 tidak lewat dari 21hb April, 1979.

(E/56/60/Pt. 15 — Bil: 31 /1979)

TENDER NOTICE

SPECIAL FLOOR FINISHES (STATIC/NON STATIC DISSEMINATING) FOR PROPOSED HANGAR PHASE II

TENDERS will be received from suppliers or manufacturers of special hangar floor finishes by the Chairman of Tenders Board at the Office of the State Financial Officer, Ground Floor, Government Offices, Bandar Seri Begawan, Brunei up to 12.00 noon 27th March, 1979 for:—

The Supply And Lay of Special Floor Finishes to the Proposed Hangar Phase II at Brunei International Airport.

Tender documents may be

obtained from the office of Messrs Bolton Hennessey Cogan & Associates, 146B, Jalan Chevalier, Bandar Seri Begawan from 7th March, 1979 onwards during normal office hours on payment of a Tender Deposit of \$200.00 which will be refundable to all tenderers upon the receipt of a bona fide tender and the return of all documents.

Tenders must be placed in the envelope provided and must not bear any identification of the name of the tenderer.

Tenders received after the stipulated time will be rejected. The Government of Brunei is not bound to accept the lowest or any tender.

ELECTRICAL DEPT. TENDER NOTICE

SERIAL No. 5(AC)79

1. TENDERS will be received by the Chairman of the Tenders Board at the Office of the State Financial Officer, Government Offices, Bandar Seri Begawan, from registered Grade A, B and C air conditioning contractors up until 12.00 noon on Tuesday 17th April, 1979 for the:—

INSTALLATION AND MAINTENANCE OF GOVERNMENT ROOM UNIT AIR CONDITIONERS AND DEHUMIDIFIERS IN THE STATE OF BRUNEI

From 1st June, 1979 to 31st May, 1980

2. Tenders received after the

stated time will be rejected.

3. Tenders shall be submitted in a plain sealed envelope with no indication of the tenderer's name or address and shall be marked 'Installation and Maintenance of Room Unit Air Conditioning'.

4. The Form of Tender including specification and maintenance details can be obtained from the Office of the Chief Electrical Engineer, Bandar Seri Begawan, Brunei.

5. The tender deposit is \$200.00 which will be refunded in receipt of a bona fide tender.

6. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

TENDER NOTICE

LOT 49

1. Tenders will be received by the Chairman, tenders board at the office of the State Financial Officer, Ground Floor, Government Offices, Bandar Seri Begawan up to 10.00 a.m. 3rd March, 1979 for the following unserviceable vehicle.

Car Mercedes 250 — Qty 1

2. Tenders received after this time will be rejected.

3. Vehicle may be viewed in RSSD Logistics compound Bolikah Camp until 11.00 a.m. 2nd March, 1979.

4. Tenders must be placed in plain sealed envelopes. There must be no indication of the name of the tenderer.

5. Envelopes must be addressed to the Chairman tenders board, the office of the State Financial Officer, Ground Floor, Government Office Bandar Seri Begawan and must be clearly marked on the top of the envelope with the Lot Number (Lot 49 RBMR).

6. Any tender received in an envelope not properly addressed will be rejected.

7. The Vehicle is offered for sale "As Lying" and must be removed from present site by successful tenderer within 14 days of notification.

8. The Government does not bind itself to accept the highest or any tender.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT TENDER NOTICES

No. 32 OF 1979

TENDERS will be received from Class "C" Hauling contractor only and above P.W.D. Brunei registered contractors by Tenders Board, Brunei up to 12.00 noon on 6th March, 1979 for:—

SUPPLY OF BEACH SAND TO J.K.R. BERAKAS DEPOT, BRUNEI.

Tender documents and all particulars may be seen at the Office of Public Works Department, Bandar Seri Begawan, Brunei.

No. 33 OF 1979

TENDERS will be received from Class "A" only P.W.D. Brunei registered contractors by Tenders Board, Brunei up to 12.00 noon on 6th March, 1979 for:—

THE SUPPLY AND DELIVERY OF CRUSHER-RUN STONES TO THE PROPOSED JALAN SUBOK/JALAN KIANG-GEH LINK, BRUNEI.

Tender documents may be seen and all particulars obtained at the Office of Public Works Department, Bandar Seri Begawan, Brunei.

No. 34 OF 1979

TENDERS will be received from Class "AX" and above P.W.D. Brunei registered Earthworks contractors by Tenders Board, Brunei up to 12.00 noon on 6th March, 1979 for:—

EARTHWORKS AND CIVIL WORKS OF THE PROPOSED ELECTRICAL BARRACKS AND STORE, GADONG, BRUNEI.

Tender documents may be seen and all particulars obtained at the Office of Public Works Department, Bandar Seri Begawan, Brunei.

No. 35 OF 1979

TENDERS will be received from Class "A" only P.W.D. Brunei registered contractors by Tenders Board, Brunei up to 12.00 noon on 6th March, 1979 for:—

CONSTRUCTION OF 2 BLOCKS OF 12-UNITS CLASS "E" FLAT (PHASE I) AT ISTANA DARUL-HANA, BANDAR SERI BEGAWAN, BRUNEI.

Tender documents and all particulars may be seen at the Office of the Public Works Department, Bandar Seri Begawan, Brunei.

No. 36 OF 1979

TENDERS will be received from Class "AX" and above P.W.D. Brunei registered contractors by Tenders Board, Brunei up to 12.00 noon on 13th March, 1979 for:—

ADDITIONS AND ALTERATIONS TO OUTPATIENTS' DEPARTMENT, GENERAL HOSPITAL, BANDAR SERI BEGAWAN, BRUNEI.

Tender documents and all particulars may be seen at the Office of Public Works Department, Bandar Seri Begawan, Brunei.

MEDICAL DEPARTMENT TENDER NOTICE

TENDERS are invited for the supply of One Unit Vehicle Mounted Fog Generator with ULV attachments and 3 Units ULV Portable Sprayers to the Medical and Health Department Brunei.

a) **ONE UNIT VEHICLE MOUNTED FOG GENERATOR WITH ULV ATTACHMENTS**

Specifications:

Engine	Two-cycle ILO S 35 3 HP (SAE)
Displacement	35 cc
Starter	externally mounted recoil starter rope and emergency long starter rope and emergency pulley.
Air volume (nozzle)	350 m3/h
Air volume (blower)	510 m3/h
Air speed at nozzle	approx. 95m/sec.
Tank capacity	10 l
Fuel tank capacity	1.2 l
Fuel consumption (two-cycle mix 1:25)	approx. 1.2 l/h
Output (water)	approx. 25-125 l/h
Reach horizontal/vertical	approx. 10/8 m
Output with ULV-nozzle (base on water)	2.5-19.2 l/h
Dust output	infinitely variable to 1.5 kg/min
Granule output	approx. 0.25-4 kg/min
Standard flame head	220,000 kcal/h
Special flame head "Thermohead" hot air output (flameless)	variable from 100,000-220,000 kcal/h
Weight (as mistblower)	100,000 kcal/h
Dimension	9.3 kg
DIMENSION	625 x 410 x 260 mm
	Length 0.82 m
	width 0.64 m
	Height 0.97 m
	(empty) 261 kg
WEIGHT	
Maximum formulation throughput 455 l/h Fog Output	425-566 m3/min

b) **3 UNITS ULV PORTABLE SPRAYERS**

2. The date of delivery after an order is placed, the brand and the C.I.F. Brunei price per unit should be clearly stated.

3. Tender must be sent in plain sealed envelope and there must be no indication on the envelope of the name of tenderer.

4. The deposit will be B\$100.00.

5. The envelope should addressed to:—

The Chairman,
Tenders Board,
Brunei.

at the office of the State Financial Officer, Brunei before 4.00 p.m. on Monday 19th March, 1979 and marked "Supply of ONE UNIT VEHICLE MOUNTED FOG GENERATOR WITH ULV ATTACHMENTS AND THREE UNITS ULV PORTABLE SPRAYERS TO MEDICAL AND HEALTH DEPARTMENT, BRUNEI". Tender received after this time will be rejected.

6. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

TENDER NOTICE

TENDERS are invited for the supply of livestock feedingstuffs to the Department of Agriculture in accordance with the specifications set out below.

COMPOUND CATTLE FOOD:

To be supplied as meal or pellets.	
Crude Protein	Minimum 14%
Crude Fibre	Maximum 8%
Crude Fat	Minimum 3%
Calcium	— 1.5%
Phosphorus	— 1.5%
Vitamin A	Min 12 million I.V. per ton
Vitamin D	Min 3 million I.V. per ton
Moisture	Not over 13%

MAIZE MEAL:

(Animal feed grade coarse ground)	
Crude Protein	Min. 7%
Crude Fibre	Max. 3%
Crude Fat	Min. 2%
Moisture	Not over 13%

RICE BRAN (Animal feed grade)

Crude Protein	Min. 10%
Crude Fibre	Max. 12%
Crude Fat	Min. 12%
Moisture	Not over 13%

All feeds should be fresh, of good quality and free of contaminants and in respect of cattle feed and maize meal packed in 40 on 50 kg bags of good quality. Tenderers should indicate bag size and quality in respect of rice bran.

The following quantities are required annually.

COMPOUND CATTLE FEED

150 tons and upwards.	
MAIZE MEAL	25 tons and upwards.
RICE BRAN	25 tons and upwards.

Tenders must undertake in writing to supply mixed 5 ton lots of the above feeds on request and deliver to the Department of Agriculture Luahan/Jerudong Station.

Tenders enclosed in a sealed envelope marked "ANIMAL FEEDS—Department of Agriculture" should be delivered to the Secretary Brunei State Tenders Board Office of the SFO., Bandar Seri Begawan not later than noon on Thursday 15th March, 1979.

The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

JAWATAN2 KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

SA-BAGAI PENGAWAS JENTERA

PERMOHONAN2 ada-lah di-pelawa daripada chalon2 yang berkelayakan untuk memenohi jawatan kosong sa-bagai Pengawas Jentera (Penyelia Kerja Binaan Luar, Projek Padi Kerajaan) di-Jabatan Kerja Raya, Brunei.

Kelayakan2 Perlu Yang Di-Kehendaki :

Mempunyai sekurang2nya 15 tahun pengalaman dalam mengendalikan, menyelenggara dan membaiki segala jenis jentera berat untuk kerja2 mengangkut tanah, termasuk sekurang2nya 5 tahun dalam jawatan penyelia luar menjaga bermacam2 jenis jentera berat. Kebolehan mengawal buro, merancang kerja dan menyelia kerja2 meratakan kawasan tanah yang luas adalah di-perlukan. Mesti-lah fasih dalam bahasa Inggeris. Kebolehan menyediakan laporan2 adalah di-perlukan.

Kelayakan2 Selanjutnya Yang Di-Kehendaki, Jika Ada :

Pengalaman dalam kerja2 pembinaan projek2 tanaman padi di-kawasan taliayer se-chara besar2an ada-lah satu kelebihan begitu juga pengetahuan mengenai jentera2 pertanian. Pengalaman bekerja di-negeri tropika ada-lah di-kehendaki dan pengetahuan atau kebolehan untuk mempe-lajari bahasa Melayu ada-lah

berguna.
Umur: 40-55 tahun.

Tugas2 :

Sebagai penyelia luar menjaga dari segala aspek kerja2 menyediakan kawasan tali-ayer untuk sawah2 padi se-chara besar2an.

Gaji :

Dalam sukatan gaji B.2 — B \$1645-1709-1772-1836-1900-1964-2027-2104-2180-2257-2333-2410-2486-2563-2639-2716. Gaji permulaan bergantung kepada kelayakan2 dan pengalaman.

Shara2 Lantekan :

Chalon2 yang bukan raayat Brunei akan di-tawarkan kontrak tiga tahun dengan kadar bakis 25% daripada gaji setelah genap menamatkan tempoh kontrak.

Mereka yang terdiri dari raayat Brunei akan di-lantek-kan-jawatan tetap sa-telah men-jalani satu tempoh percubaan.

Pada masa ini tidak ada chukai pendapatan di-kenakan di-Brunei.

Pemohonan2 mesti-lah di-hantar dalam dua salinan borang yang boleh di-dapati daripada Jabatan Perjawatan, Brunei dan hendak-lah di-kem-balikan bersama2 dengan sa-linan surat2 akuan dan sijil2 tidak lewat dari 21hb April, 1979.

(E/33/79 — Bil: 26/1979)

PEMBERITAHUAN TAWARAN

SHARIKAT2 Perdagangan ada-lah di-pelawa untuk menghantar tawaran mereka bagi membekalkan sound projector untuk Jabatan Hal Ehwal Ugama seperti keterangan yang berikut-nya :

- a) 35 mm sound projector jenis SANKYO GR-110V — 2 buah.

Mengandungi alat2 berikut :—

- 1 Biji amplifier 25 watts — 110V
 - 1 Biji transformer 220V change 110V
 - 1 Biji Box speaker complete
 - 2 Buah stand (untuk 2 biji projector)
 - 8 Set 35 mm spool dan can
 - 2 Set 35 mm Film Rewider
 - 4 Biji 335 mm Cinemascope lens with brackets
 - 2 Biji Film Joiner.
- Plug, soket dan wire (complete untuk 2 biji projector) 1 buah buku instruction dan maintenance manual (perchuma).

- b) 16 mm sound projector jenis SINGER GRAFLEX with bulb 2 buah.

Mengandungi alat2 berikut :—

- 2 Biji Cinemascope lens with brackets
- 2 Biji Stand (untuk 2 buah projector)
- 2 Biji 16 mm Film Joiner
- 1 Buah Buku Instruction dan manual (perchuma).

2. Semua tawaran mengenai perkara ini hendak-lah di-hantar-kan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran, Brunei di-alamat Pejabat Setia Usaha Kerajaan tidak lewat pada 5hb Mach, 1979 dengan menyatakan di-luar sarong surat "Tawaran Projector untuk Jabatan Hal Ehwal Ugama".

3. Keterangan2 yang lengkap jenis projector yang di-kehendaki boleh di-dapati daripada Penguasa Penerangan dan Tabligh Jabatan Hal Ehwal Ugama, di-tingkat atas di-bangunan Jabatan Hal Ehwal Ugama, Bandar Seri Begawan, Brunei.

4. Shariikat2 Perdagangan tidak di-benarkan membubuh nama mereka atas sampul surat2 dan jika tawaran tersebut lewat di-terima dari tarikh yang di-nyatakan di-atas tidak akan di-layan.

5. Shariikat2 Perdagangan yang ingin menghantar tawaran mereka hendak-lah menyatakan keterangan2 lanjut mengenai perkara tersebut seperti jenis dan kekuatan projector, harga tiap2 1 set (CIF, Brunei); tarikh tiba di-Brunei, berita dan lama dalam tanggungan di-samping 1 catalogue (gambar) mengenai-nya hendak-lah di-sertakan.

6. Wang deposit sebanyak \$300.00 hendak-lah di-bayar ka-Jabatan Hal Ehwal Ugama, Bandar Seri Begawan, Brunei di-Bahagian Kewangan di-Tingkat Pertama, pada bila2 masa waktu bekerja biasa tidak lewat pada 3hb Mach, 1979.

7. Kerajaan tidak akan terikat menerima tawaran2 yang paling rendah atau sa-balek-nya.

TENDER NOTICE

TENDERS are invited for the following building at the Sinaut Agricultural Training Centre Mile 21 Jalan Tutong.

2. Provision and erection of metal frame (ARCON Type) structure measuring 80' x 30' with asbestos roof, dwarf single brick wall 3' high also the fixing of wall studding, windows and ceiling rafters and enter facing of walls above 3' with lap boarding or similar and provision of doors. Full details may be obtained from the Principal Sinaut Agricultural Training Centre

Mile 23 Jalan Tutong (Tel TUTONG 327) who will indicate the site.

3. Tenders indicating time to completion should be submitted under sealed cover marked "DEPT. of Agriculture S.A.T.C. Recreation Area — Confidential" to the Secretary Brunei State Tenders Board Office of the State Financial Officer Bandar Seri Begawan not later than noon on Thursday 1st March 1979.

4. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

TENDER NOTICE

1. TENDERS will be received by The Chairman of The Tenders Board, at the office of The State Financial Officer, Ground Floor, Secretariat, Bandar Seri Begawan, Brunei up to noon, Tuesday 6th March 1979 for:

THE CONSTRUCTION OF NEW CLASSROOM FOR PRINCESS MASNA AND PRINCESS HAJJAH NOR'AIN AT THE COURTYARD, ISTANA DARUL HANA.

2. Tenders received after this date will be rejected.

3. Tenders shall be placed in a plain sealed envelope. There must be no indication on the cover of the name of the Tenderer.

4. The cover must be addressed to The Chairman of The Tenders Board and endorsed as follows:

NEW CLASSROOMS FOR PRINCESS MASNA AND PRINCESS HAJJAH NOR'AIN, ISTANA DARUL HANA.

5. Tender Documents may be obtained from the office of Akitek Bersatu, 2nd Floor, 148 Jalan Chevalier, Bandar Seri Begawan from Wednesday, 21st February 1979 during normal working hours.

6. The Tender Deposit will be \$100.00, refundable to all unsuccessful tenderers, on receipt of a bona fide tender.

7. Tenders shall be submitted to the approved form.

8. The Government of Brunei does not bind itself to accept the lowest or any tender.

TENDER NOTICE

ELECTRICAL INSTALLATION FOR PROPOSED INTEGRATED WEAPONS COMPLEX, JALAN MUARA, PHASE 2A.

TENDERS will be received by the Chairman of Brunei Tenders Board from Registered Class "A" Electrical Contractors up to 12.00 noon, 6th March 1979 for:—

ELECTRICAL INSTALLATION FOR PROPOSED INTEGRATED WEAPONS COMPLEX, JALAN MUARA, PHASE 2A.

Tender document can be obtained from the Office of Messrs Brisma International Consultants, Room 29, Hong-Kong Bank Chambers, Bandar Seri Begawan during normal office hours on payment of a tender deposit of B\$500.00 which will be refundable to all unsuccessful tenderers upon the receipt of a bona fide tender and the return of documents and drawings.

Tender must be submitted on the Tender Form provided and must reach the office of the Chairman, Brunei Tenders Board, Secretariat Building, Bandar Seri Begawan not later than 12.00 noon, 6th March, 1979.

Tenders received after the stipulated time will be rejected.

Tenders shall be enclosed in a plain sealed envelope marked:—

"TENDER FOR ELECTRICAL INSTALLATION FOR PROPOSED INTEGRATED WEAPONS COMPLEX, JALAN MUARA, PHASE 2A".

The Government of Brunei is not bound to accept the lowest or any Tender.

Jawatan2 Kosong Dalam Perkhidmatan Kerajaan

PERMOHONAN2 ada-lah di-pelawa daripada chalon2 yang terdiri dari raayat D.Y.M.M. Sultan untuk memenohi jawatan2 kosong di-dalam Perkhidmatan Kerajaan Brunei.

1. TUKANG MESIN MOTOR SANGKUT : (Askar Melayu Diraja Brunei)

Kelayakan2 dan Pengalaman :

a) Pemohon2 mesti-lah berumur di-antara 25 hingga 40 tahun.

b) Mempunyai pengalaman sekurang2nya dua tahun dalam bidang membaiki dan menyelenggara injin2 Motor Sangkut. Pemohon hendak-lah dapat membekalkan kebolehan2 sa-bagai Mekanik Motor Sangkut.

Gaji :

Dalam sukatan gaji E.3 EB.4 — \$459-472-485-497-510-523 / EB/ 536-548-561-574-587-599.

2. PEMANDU KERETA TINGKAT II : (Perkhidmatan Pos)

Kelayakan2 dan Pengalaman :

Pemohon2 mesti-lah mempunyai lesen memandu yang sah dan tidak pernah di-dakwa kerana kesalahan memandu. Mereka mesti-lah berpengalaman memandu kereta mel dan mengetahui sedikit sa-banyak tentang peraturan2 menghantar dan menerima mel. Boleh mem-baik2 kerosakan2 kecil.

Tugas2 :

- a) Pemohon2 mesti-lah bersedia untuk berkhidmat di-mana2 daerah di-dalam Negeri.
- b) Pemohon2 di-kehendaki memandu truck2 mel antara Pelabohan Muara, Bandar Seri Begawan, Lapangan Terbang Antara Bangsa, Kuala Belait dan Seria.
- c) Membuat kerja2 memung-gah dan mengangkat mel

TENDER NOTICE

ELECTRICAL INSTALLATION FOR PROPOSED CIVIC CENTRE AT TEMBURONG, BRUNEI

TENDERS will be received by the Chairman of Brunei Tenders Board from Registered Electrical Department Contractors Class "A" or "B" only up to 12.00 noon, 13th March 1979 for:—

ELECTRICAL INSTALLATION FOR PROPOSED CIVIC CENTRE AT TEMBURONG, BRUNEI.

Tender document can be obtained from the office of Messrs Associated Consultants Private Limited, Rooms 27-29, HongKong & Shanghai Bank Chambers, Bandar Seri Begawan from 28th February 1979 onwards during normal office hours on payment of a tender deposit of B\$200.00 which will be refundable to all unsuccessful tenderers upon the receipt of a bona fide tender and the return of documents and drawings.

Tender must be submitted on the Tender Form provided and must reach the office of The Chairman, Brunei Tenders Board, Secretariat Building, Bandar Seri Begawan not later than 12.00 noon, 13th March 1979. Tenders received after the stipulated time will be rejected.

Tender shall be enclosed in a plain sealed envelope marked:—

"TENDER FOR ELECTRICAL INSTALLATION FOR PROPOSED CIVIC CENTRE AT TEMBURONG, BRUNEI".

The Government of Brunei is not bound to accept the lowest or any tender.

dan menjaga kebersihan dan keselamatan kenderaan.

Gaji :
Dalam sukatan gaji F.3-4 EB.5 — \$357-363-370-376-383-389-395-402-408 / EB/ 414-427-440.

Sa-seorang yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendak-lah menghantar permohonan-nya melalui Ketua Jabatan-nya dan Ketua Jabatan itu hendak-lah menyerta-

kan bersama2 permohonan in-satu Laporan Sulit dan sa-linan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan2 mesti-lah di-hantar dalam dua salinan borang yang boleh di-dapati daripada Jabatan Perjawatan Brunei dan hendak-lah di-kem-balikan bersama2 dengan sa-linan surat2 akuan dan sijil2 tidak lewat dari 17hb Mach, 1979.

(E/1668/77 — Bil: 6/1979)

BRUNEI GOVERNMENT RE-TENDER NOTICE SIXTH FORM CENTRE — JALAN GADONG

1. TENDERS will be received by the Chairman of the Tenders Board at the office of the State Financial Officer, Ground Floor, Government Office, Bandar Seri Begawan, Brunei from registered Class 'A' for the construction of:—

Sixth Form Centre — Phase IV comprising of Auditorium, Gymnasium and two blocks of Standard JKR Bar-racks, Jalan Gadong, Bandar Seri Begawan, Brunei

2. Tender documents drawings and Bills of Quantities may be obtained from the office of:—

Singapore Associate Architects
Room 16 2nd Floor
Hongkong Bank Chambers
Jalan Chevalier/Sultan
Bandar Seri Begawan
Brunei

from the 22nd February 1979 onwards during normal Government office hours.

3. Tenderers must show proof that they are registered PWD Class 'A' Contractors before

they will be issued with tender documents.

4. The tender deposit a \$500.00 (Dollars Five Hundred Only) made in favour of Singapore Associate Architects and is refundable to all unsuccessful tenderers subject to receipt of a Bona Fide tender and return of all tender documents in good condition. Tenderers will have to bear cost of any damage to tender documents issued to them, any such cost will be deducted from the tender deposit.

5. Tenders must be placed in the envelope provided and must not bear any identification of the name of the tenderer.

6. Tenders are to be submitted and must reach the office of:—

The Chairman
Tenders Board
Secretariat Building
Bandar Seri Begawan
Brunei

not later than 12 noon, 20 March 1979. Tenders received after the stipulated time will be rejected.

7. The Government of Brunei is not bound to accept the lowest or any tender.

Jawatan2 Kosong Bergaji Hari

PERMOHONAN2 ada-lah di-pelawa dari raayat Kebawah Daulat Yang Maha Mulia Sultan untuk memenohi jawatan2 kosong bergaji hari dalam Jabatan2 Kerajaan dan bergaji bulanan dalam Sektor Swasta.

MAJIKAN	JAWATAN/ KELAYAKAN	GAJI
1. Jabatan Kerja Raya	Pekerja2 Buroh Bahagian Pemeliharaan Jalan-nya (lelaki)	\$11.40
2. Jabatan Pelajaran (PTE, Gadong)	Pekerja2 Tukang Kebun, Pekerja2 Penjaga Malam (lelaki)	\$11.40
3. *Capital Book Store	Newspaper Delivery	\$350 plus \$100 alau kereta/ motosikal
*Hanya pemohon2 yang ada mempunyai kereta/ motosikal sahaja yang boleh memohon.		
4. Lian Hock Mirrors	Pekerja Glass/ Aluminium	\$12.00/16
5. McFarm	Penjaga Ternakan Umur 20-40 tahun Pembantu Pentadbir Mempunyai kebolehan dalam :	\$325-\$425
	a. Pengeloaan store	
	b. Mengurus Pekerja2	
	c. 3 tahun pengalaman	
	d. Umur 25-45 tahun	\$325-\$350
	Mandor/Mandor Kanan Mempunyai kebolehan dalam :	
	a. Pengurusan Buroh	
	b. Pemakanan	
	c. Ternakan Lembu	
	d. Membuat keputusan yang chepat	
	e. Membuat laporan	
	f. Umur 25-35 tahun	\$425-\$500

Kapada pemohon2 yang ingin untuk memenohi jawatan tersebut di-atas ada-lah dengan ini di-pelawa had-had Pejabat Buroh, Bandar Seri Begawan dengan segera-nya membawa bersama2 mereka Kad Pengenalan, Surat2 Penga-Kebolehan untuk rujukan.

JAWATAN2 KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

SA-BAGAI PEMEREXSA DI-JABATAN ODIT

PERMOHONAN2 ada-lah di-pelawa daripada chalon2 yang terdiri dari raayat D.Y.M.M. Sultan untuk memenuhi jawatan2 kosong sa-bagai Pemeriksa di-Jabatan Odit, Brunei.

Kelayakan2 dan Pengalaman :

Pemohon2 mesti-lah lulus sekurang2-nya Sijil Rendah Pelajaran Brunei dan mempunyai kelulusan yang baik dalam mata pelajaran Ilmu Hisab. Keutamaan akan di-beri kepada pemohon2 yang berpengalaman atau pernah mempelajari Ilmu menyimpang kira2.

Gaji :

Dalam sukatan gaji D.1-2 EB. 34-5 — \$370-383-395-408-421-434-446-465-485-504-523-542-561-580-600-620-640-660-680-700-720-740-760-780-800-820-840-860-880-900-920-940-960-980-1000.

1007-1046-1071-1097-1122. Gaji permulaan bergantung kepada kelayakan2 dan pengalaman.

Sa-seorang yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan2 melalui Ketua Jabatan2 dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama2 permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan

Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan2 mesti-lah dihantar dalam dua salinan borang yang boleh di-dapati daripada Jabatan Perjawatan, Brunei dan hendaklah di-kembalikan bersama2 dengan salinan surat2 akuan dan sijil2 tidak lewat dari 2hb April, 1979. (E/595/72 — Bil: 20/1979)

Temporary School Teachers

EDUCATION Department invites suitably qualified candidates for immediate appointments as temporary secondary school teachers (English medium) on daily-rated basis. Candidates are required for the following subjects:—

- (a) English Language
- (b) English Literature
- (c) Mathematics
- (d) Science
- (e) Engineering Science
- (f) Art/Craft
- (g) Geography
- (h) History
- (i) Domestic Science
- (j) Woodwork
- (k) Metalwork
- (l) Technical/Drawing
- (m) Agricultural Science
- (n) Commerce
- (o) Music

Terms of Appointment

Candidates will be allowed to serve, at least, one year, however, they are permitted to resign at any time by giving, at least, one month's notice.

Other terms/conditions of service may be obtained from the Superintendent of Secondary Education, Education Department, Brunei.

Applications must be submitted on an appropriate form obtainable from the Education Department, Secondary Section, Bandar Seri Begawan, Brunei.

In the case of applicants who are non-residents of Brunei the Department of Education cannot be responsible for arranging any form of sponsorship with the Department of Immigration. In such cases immigration to Brunei will be the sole responsibility of the applicants.

Candidates must submit their application forms personally to the Superintendent of Secondary Education so that an immediate interview can be arranged.

Important

Only candidates with the following qualifications will be considered:—

- a) A Degree from a recognised university; or
- b) A Teaching Certificate.

N.B.: Applicants with a Teaching Certificate must also in addition have obtained at least Four "O" Levels.

TENDER NOTICE CONSTRUCTION OF POULTRY HOUSE AND ANCILLARY DRAINAGE WORKS

TENDERS are invited from registered contractors for the construction of the following building at the Sinaut Agriculture Training Centre, Mile 21, Jalan Tutong.

POULTRY HOUSE AND ANCILLARY DRAINAGE WORKS

Copies of plans, specifications and schedule for this building may be obtained from the Farm Manager, Sinaut Agriculture Training Centre, who will also indicate the proposed site of the building.

Tenders should be submitted on the schedule provided under sealed cover marked "Dept. of Agriculture SATC Poultry House Confidential" to the Secretary, Brunei State Tenders Board, Office of the State Financial Officer, Bandar Seri Begawan, not later than noon on Thursday 1st March, 1979.

The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

SA-BAGAI POMEN FITAR ELEKTRONIK LAUT

PERMOHONAN2 ada-lah di-pelawa daripada chalon2 yang berkhidmat untuk memenuhi jawatan kosong sa-bagai Pomen Fitar Elektronik Laut di-Asker Melayu Diraja Brunei, Brunei.

Kelayakan2 dan Pengalaman :

- a) Pemohon2 mesti-lah berumur di-antara 22 hingga 45 tahun.
- b) Mesti-lah mempunyai Diploma atau kelulusan daripada Sekolah Pertukangan Industrial Training Institute dalam jurusan Elektronik Laut atau yang sebanding dengannya.
- c) Mempunyai pengalaman dalam bidang Fitar Elektronik sekurang2-nya selama 5 tahun.
- d) Lulus sekurang2-nya Darjah V Sekolah Melayu dan Tingkatan III Inggeris atau yang sebanding dengannya.
- e) Boleh memahami pelan2 lukisan kejuruteraan. Chalon2 akan di-uji bagi

menentukan tentang kecekapan masing2.

Gaji : Dalam sukatan gaji D.5 EB.6 — B\$1046-1071-1097-1122 / EB / 1148-1173-1199-1224.

Sharat2 Lantikan :

Chalon2 yang bukan raayat Brunei akan di-tawarkan kontrak tiga tahun dengan kadar bakis 25% daripada gaji setelah genap menamatkan tempoh kontrak.

Mereka yang terdiri dari raayat Brunei akan di-lantik ka-jawatan tetap sa-telah menjalani satu tempoh perkhidmatan.

Pada masa ini tidak ada Chukai Pendapatan di-kenakan di-Brunei.

Sa-seorang yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan2 melalui Ketua Jabatan2 dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama2 permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang

lengkap.

Pemohonan2 mesti-lah dihantar dalam dua salinan borang yang boleh di-dapati daripada Jabatan Perjawatan, Brunei dan hendaklah di-kembalikan bersama2 dengan salinan surat2 akuan dan sijil2 tidak lewat dari 5hb April, 1979. (E/1718/77 — Bil: 19/1979)

Pekerja Luar Penyakit Jiwa

PERMOHONAN2 ada-lah di-pelawa daripada chalon2 yang terdiri dari raayat D.Y.M.M. Sultan untuk memenuhi jawatan2 kosong sa-bagai Pekerja Luar Penyakit Jiwa di-Jabatan Perubatan dan Kesihatan, Brunei.

Kelayakan2 :

- a) Chalon2 mesti-lah berumur di-antara 18 hingga 25 tahun.
- b) Lulus Tingkatan III Melayu atau yang sebanding dengannya.

Jenis Pekerjaan :

Menyiasat pesakit2 yang mengidap penyakit jiwa, membawa pesakit yang enggan berubuh ka-Rumah Sakit, dan menjadi penghubung di-antara pesakit2, anak saudara pesakit dan Pegawai2 Perubatan.

Gaji :

Dalam sukatan gaji F.2-3-4-5 EB.6 — \$332-338-344-351-357-363-370-376-383-389-395-402-408-414-427-440 / EB / 453-465-478-491-504-516.

Pemohonan2 mesti-lah dihantar dalam dua salinan borang yang boleh di-dapati daripada Jabatan Perjawatan Brunei dan hendaklah di-kembalikan bersama2 dengan salinan surat2 akuan dan sijil2 tidak lewat dari 12hb April, 1979. (E/79/79 — Bil: 23/1979)

Sa-bagai Pembahagi Majallah

PERMOHONAN2 ada-lah di-pelawa daripada chalon2 yang terdiri dari raayat D.Y.M.M. Sultan untuk memenuhi jawatan2 kosong sa-bagai Pembahagi Majallah di-Jabatan Hal Ehwal Agama, Brunei.

Kelayakan2 dan Pengalaman :

- a) Chalon2 hendaklah berbangsa Melayu, beragama Islam mengikut Mazhab Shafie Ahli Sunnah Wal-Jamaah.
- b) Berumur tidak kurang dari 18 tahun.
- c) Chalon2 hendaklah lulus sekurang2-nya Tingkatan II dan mempunyai kechenderongan dalam kerja2 membahagi penerbitan kepada pelanggan2.
- d) Hendaklah tahu membaca dan menulis jawi.

Gaji :

Dalam sukatan gaji E.1-2-3 EB.4 — \$357-370-383-395-408-421-434-446-459-472-485-497-510-523 / EB / 536-548-561-574-587-599.

Sa-seorang yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan2 melalui Ketua Jabatan2 dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama2 permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan2 mesti-lah dihantar dalam dua salinan borang yang boleh di-dapati daripada Jabatan Perjawatan Brunei dan hendaklah di-kembalikan bersama2 dengan salinan surat2 akuan dan sijil2 tidak lewat dari 4hb April, 1979. (E/18/79 — Bil: 18/1979)

Di-Pejabat Surohanjaya P'matan Awam

PERMOHONAN2 ada-lah di-pelawa daripada chalon2 yang terdiri dari raayat D.Y.M.M. Sultan untuk memenuhi jawatan2 kosong yang berikutan di-Pejabat Surohanjaya Perkhidmatan Awam, Brunei.

1. PENYAMPUT/ TALIPON OPERETER :

Kelayakan2 dan Pengalaman :

- a) Pemohon2 mesti-lah terdiri daripada chalon2 perempuan.
- b) Pemohon2 mesti-lah lulus peperiksaan Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau yang sebanding dengannya.
- c) Berumur di-antara 18 hingga 25 tahun.
- d) Keutamaan akan di-beri kepada chalon yang tahu berbahasa Inggeris.

Gaji :

Dalam sukatan gaji E.1-2-3 EB.4 — \$357-370-383-395-408-421-434-446-459-472-485-497-510-523 / EB / 536-548-561-574-587-599.

510-523 / EB / 536-548-561-574-587-599.

2. PENYELENGGARA SETOR TINGKATAN III :

Kelayakan2 dan Pengalaman :

- a) Pemohon2 mesti-lah lulus peperiksaan Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau yang sebanding dengannya.

Gaji :

Dalam sukatan gaji E.1-2-3 EB.4 — \$357-370-383-395-408-421-434-446-459-472-485-497-510-523 / EB / 536-548-561-574-587-599.

Pemohonan2 mesti-lah dihantar dalam dua salinan borang yang boleh di-dapati daripada Jabatan perjawatan, Brunei dan hendaklah di-kembalikan bersama2 dengan salinan surat2 akuan dan sijil2 tidak lewat dari 12hb April, 1979. (E/1149/77 — Bil: 25/1979)

Penghantar Saman

PERMOHONAN2 ada-lah di-pelawa daripada chalon2 yang terdiri dari raayat D.Y.M.M. Sultan untuk memenuhi jawatan2 kosong sa-bagai Penghantar Saman di-Jabatan Hal Ehwal Agama, Brunei.

Kelayakan2 :

- a) Pemohon2 mesti-lah berumur di-antara 17 dan 30 tahun;
- b) Mesti-lah lulus sekurang2-nya Tingkatan II;
- c) Hendaklah tahu menulis dan membaca jawi.

Gaji :

Dalam sukatan gaji E.1-2-3 EB.4 — \$357-370-383-395-408-421-434-446-459-472-485-497-510-523 / EB / 536-548-561-574-587-599.

Sa-seorang yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan2 melalui Ketua Jabatan2 dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama2 permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan2 mesti-lah dihantar dalam dua salinan borang yang boleh di-dapati daripada Jabatan Perjawatan, Brunei dan hendaklah di-kembalikan bersama2 dengan salinan surat2 akuan dan sijil2 tidak lewat dari 14hb April, 1979. (E/325/72 — Bil: 24/1979)

Sa-bagai Tukang Kayu

PERMOHONAN2 ada-lah di-pelawa daripada chalon2 yang terdiri dari raayat D.Y.M.M. Sultan untuk memenuhi jawatan2 kosong sa-bagai Tukang Kayu di-Jabatan Asker Melayu Diraja Brunei, Brunei.

Kelayakan2 dan Pengalaman :

- a) Pemohon2 hendaklah berumur di-antara 18 hingga 55 tahun mempunyai pengalaman dalam kerja2 pertukangan kayu tidak kurang dari 4 tahun. Keutamaan akan di-berikan kepada pekerja yang telah bekerja dengan Pasukan Asker Melayu Diraja Brunei di-bahagian seluruh chawangan Garrison Engineer.

Gaji :

Dalam sukatan gaji E.2-3 EB.4 — \$408-421-434-446-459-472-485-497-510-523 / EB / 536-

548-561-574-587-599. Gaji permulaan bergantung kepada kelayakan dan pengalaman.

Sa-seorang yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan2 melalui Ketua Jabatan2 dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama2 permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan2 mesti-lah dihantar dalam dua salinan borang yang boleh di-dapati daripada Jabatan Perjawatan, Brunei dan hendaklah di-kembalikan bersama2 dengan salinan surat2 akuan dan sijil2 tidak lewat dari 16hb April, 1979. (E/54/79 — Bil: 30/1979)

Di-Jabatan Polis Diraja

PERMOHONAN2 ada-lah di-pelawa daripada chalon2 yang terdiri dari raayat D.Y.M.M. Sultan untuk memenuhi jawatan2 kosong yang berikutan di-Jabatan Polis Diraja, Brunei.

1. TUKANG MASAK :

Hanya orang2 yang tinggal berdekatan dengan Ibu Pejabat Polis di-Gadong di-kehendaki memohon.

Gaji :

Dalam sukatan gaji F.3-4 EB.5 — \$357-363-370-376-383-389-395-402-408 / EB / 414-427-440.

2. TUKANG KEBUN/ PEMBERSEH :

Hanya orang2 yang tinggal berdekatan dengan kawasan ini di-kehendaki memohon:—

- a) Balai Polis Lapangan Terbang Berakas.
- b) Balai Polis Muara.
- c) Limau Manis.
- d) Pusat Latehan Polis.

- e) Ibu Pejabat Polis Daerah Penaga.
- f) Ibu Pejabat Polis Gadong.

Gaji :

Dalam sukatan gaji F.1-2-3 EB.4 — \$306-312-319-325-332-338-344-351-357-363-370-376-383 / EB / 389-395-402-408.

Sa-seorang yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan2 melalui Ketua Jabatan2 dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama2 permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan2 mesti-lah dihantar dalam dua salinan borang yang boleh di-dapati daripada Jabatan Perjawatan, Brunei dan hendaklah di-kembalikan bersama2 dengan salinan surat2 akuan dan sijil2 tidak lewat dari 14hb April, 1979. (E/130/62 — Bil: 27/1979)

KURSUS2 DI-PUSAT LATEHAN KESENIAN DAN PERTUKANGAN TANGAN, BRUNEI

PERMOHONAN2 ada-lah di-pelawa untuk mengikuti Kursus2 yang tersebut di-bawah di-Pusat Latehan Kesenian dan Pertukangan Tangan, Brunei dan mereka yang mempunyai kelayakan dan syarat2 di-bawah ini akan di-pertimbangkan:—

- (1) Kursus Tenunan — (Perempuan)
- (2) Kursus Pertukangan Perak — (Lelaki)
- (3) Kursus Pertukangan Tembaga — (Lelaki)
- (4) Kursus Anyaman/Songkok — (Perempuan)

Kelayakan2 :

- (i) Hendaklah lulus sekurang2-nya Darjah VII Melayu atau yang sebanding dengannya.
- (ii) Keutamaan akan di-beri kepada mereka yang lulus dalam mata2-pelajaran Ilmu Hisab dan Lukisan.

Sharat2 :

- (a) Hendaklah terdiri dari raayat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan.
- (b) Hendaklah berumur di-antara 17 hingga 25 tahun
- (c) Pemohon2 yang di-pertimbangkan akan di-pilih menurut satu temu duga.
- (d) Pemohon2 yang berjaya hendaklah terlebih dahulu lulus peperiksaan doktor.
- (e) Satu perjanjian akan di-kenakan kepada sa-tiap pemohon2 yang berjaya dalam masa mengikuti kursus ini dengan syarat:—
"Mereka atau penjamin mereka di-kehendaki membayar bales dengan sa-penah-nya semua perbelanjaan, jika mereka berhenti semasa dalam latehan".
- (f) Pemohon2 akan di-kehendaki mengikuti latehan sahingga mendapat kemahiran dalam tempoh waktu lebih kurang dua (2) tahun.
- (g) Apabila mendapat kemahiran pelatoh2 akan di-kehendaki menjadikan pertukangan ini sebagai salah satu mata pencharian mereka.

Alaon dan Lain2 Kemudahan :

- (a) Semasa dalam latehan pemohon2 yang berjaya akan di-beri alaon sebanyak \$240.00 sa-bulan serta 10% net profit daripada harga hasil2 mereka yang di-beli oleh Pusat Latehan Kesenian dan Pertukangan Tangan, Brunei.
- (b) Tempat tinggal, kenderaan dan lain2 lagi tidak disediakan kepada pemohon2 yang berjaya.

Borang Permohonan

Pemohonan2 hendaklah di-buat dalam dua salinan borang yang boleh di-dapati dari Pejabat Muzium, Kota Batu Brunei pada bila2 masa Pejabat di-buka dan hendaklah di-kembalikan dan sampai kepada Pengarah Muzium, Brunei selewat2-nya pada 31hb Mach, 1979.



Dari muka 1

Utama Awang Haji Umar Abdul Aziz, Mufti Kerajaan Brunei, pengetua maktab dan pegawai2 kanan jabatan tersebut.

Kunjungan DYMM Sultan Pahang ka-bangunan maktab tersebut telah juga di-iringi oleh YTM Paduka Seri Duli Pengiran Perdana Wazir Sahibol Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamud Bolikiah dan Yang Teramat Mulia Pengiran Anak Isteri.

Dalam kunjungan itu Baginda telah di-berikan taklimat mengenai struktur dan peranan Jabatan Hal Ehwal Ugama serta perkembangan pelajaran agama dan kemajuan maktab oleh Timbalan Pengetua Pegawai Hal Ehwal Ugama.

Sa-telah mendengar taklimat Duli Yang Maha Mulia itu juga telah di-bawa menyaksikan pertunjukan menggap (menyempurnakan mayat) oleh penuntut2 maktab di-surau maktab tersebut yang kemudian Baginda di-bawa lagi melawat ka-bilik perpustakaan.

Dari bilek perpustakaan Baginda dan rombongan sempat juga di-perlihatkan chara2 mengajar dan pembelajaran di-bilik2 darjah termasuk menyaksikan hidangan kelas urusan rumah-tangga, masakan dan jahitan oleh penuntut2 berkenaan.

Sa-lepas Maktab Perguruan Ugama, Duli Yang Maha Mulia dan rombongan pelawat telah di-junjung untuk berchemar duli ka-bangunan Sekolah Menengah Arab (Lelaki) Hassanah Bolikiah. Kunjungan Baginda ka-sana telah di-sambut oleh pengetua sekolah dan guru2 berkenaan. Satu majlis taklimat telah juga di-berikan kepada Baginda.

Duli Yang Maha Mulia kemudian telah di-bawa melawat dan menyaksikan ka-bilik2 darjah termasuk makmal sains sekolah itu.

Kunjungan Baginda ka-ke-2 tempat tersebut telah di-raikan lagi dengan pukolan hadrah dan barisan penuntut2 yang berdiri di-sa-panjang jalan masuk.

Dari lawatan itu DYMM Sultan Pahang telah berangkat ka-bangunan Radio Talivishen Brunei untuk menyaksikan kegiatan dan kerja2 siaran RTB. Kunjungan Baginda telah di-sambut oleh Pegawai RTB, Dato James Millar dan lain2 pegawai kanan RTB.

GAMBAR2 sekitar lawatan DYMM Sultan dan Tengku Ampuan Pahang di-siarkan di-muka 8 dan 13.

DYTM Paduka Seri Begawan Sultan Sir Muda Omar Ali Saifuddin Saadul Khairi Waddin juga telah berada di-lapangan terbang untuk mengucapkan selamat belayar kepada DYMM Baginda Sultan dan Tengku Ampuan Pahang. Gambar atas kelihatan Duli Yang Teramat Mulia berbual mesra dengan DYMM Sultan Pahang sa-jurus sa-belum Baginda menaiki kapal terbang Diraja Brunei.

KURSUS SENILUKIS DAN PERTUKANGAN TANGAN

BANDAR SERI BEGAWAN. — Jabatan Pelajaran Bahagian Latehan Kesenian akan menganjurkan kursus senilukis dan pertukangan tangan kali yang pertama bagi tahun ini.

Kursus ini ada-lah terbuka kepada guru2 sekolah rendah yang telah ber-

khidmat tidak kurang dari lima tahun dalam jawatan guru dan belum pernah mengikuti kursus sa-rupa ini.

Kursus tersebut akan diadakan dalam bulan Mei/ Jun depan. Bagi guru2 yang mengajar di-sebelah pagi, mereka akan mengi-

kuti kursus tersebut di-sebelah petang mulai jam 2.00 hingga 4.00 petang dan bagi guru2 yang mengajar di-sebelah petang pula mereka akan mengikuti kursus di-sebelah pagi dari jam 8.00 hingga 11.00 pagi.

Guru2 yang ingin mengikuti kursus tersebut boleh-lah membuat permohonan dengan mengisi borang yang boleh di-perolehi di-Jabatan Pelajaran Bahagian Latehan Kesenian.

Borang2 yang telah diisi hendak-lah di-kembalikan kepada Ketua Yunit Perancang, Kajian dan Bimbingan melalui Penyelesaian Sekolah2 Daerah masing2 tidak lewat dari hari Sabtu 5hb Mei, 1979.

dar Seri Begawan dan Seria.

Sa-lama berada di-sini rombongan itu akan menjadi tetamu Badan Drama dan Musik Jabatan Kebajikan, Belia dan Sokan dengan kerjasama Sharikat Penerbangan Diraja Brunei.

Kumpulan itu akan mengadakan persembahan di-Pusat Belia pada 4hb dan 5hb Mach depan. Tiket2 untuk menonton yang berharga \$10.00, \$5.00 dan \$3.00 boleh di-beli dari Jabatan Kebajikan, Belia dan Sokan dan di-Pusat Belia.

Di-Seria, mereka akan mengadakan persembahan di-Kelab Panaga. Tiket2 untuk menonton berharga \$10.00.

Dalam pertunjukan itu nanti, kumpulan penari2 Thai itu akan mempersembahkan tarian2 kebudayaan Thai, Tinju Siam, perlawanan pedang dan tanyangan sa-buah filem yang berjudul Melanchong ka-Bangkok.

KEPUTUSAN PERLAWANAN POLO

Dari muka 1

Pasokan Polo Askar Melayu Diraja Brunei telah berjaya memenangi Piala Cathay Pacific sa-telah menewaskan Hongkong dan pasokan itu juga berjaya memenangi Piala Presiden yang di-korbankan oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan sa-laku Yang Dipertua Persatuan Polo Diraja Brunei sa-telah menewaskan pasokan Polis Diraja Brunei.

Pasokan Polis Diraja Brunei pula munchol sa-bagai juara bagi merebut Piala Argentina Ambassador yang di-hadiahkan oleh Kuasa Usaha Argentina di-Singapura sa-telah menewaskan pasokan Singapura.

Selangor berjaya memenangi Trophy Wooden Spoon sa-telah menewaskan Hongkong, sementara pasokan Jerudong Park memenangi Trophy Bera-

kas sa-telah menewaskan Singapura.

Pasokan2 AMDB dan Polis Diraja Brunei memenangi hadiah2 kemenangan kerana berjaya memasuki perlawanan suku-akhir sa-telah menewaskan Selangor dan Jerudong Park dalam perlawanan2 yang berasingan.

Duli Yang Maha Mulia Tengku Ampuan Pahang telah bermurah-hati menyampaikan hadiah2 tersebut kepada pemenang2 dan peserta2 yang mengambil bahagian.

Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Begawan Sultan pula telah menyampaikan Piala Presiden.

Maharaj Prem Singh, sa-laku Ketua Panel Pengadil telah di-hadiahkan dengan

sa-buah chenderawan khas dalam penyampaian hadiah2 di-Padang Polo di-hari penutup perlawanan itu pada hari Ahad lepas.

Peluang untuk menguji bakat

BANDAR SERI BEGAWAN. — Belia2 dan beliawanis2 atau mereka yang berumur 40 tahun ke-atas bagi Daerah Brunei-Muara dan Temburong akan diberi peluang untuk menguji bakat dalam satu pertandingan bagi pelakun2 dram TV.

Chalun2 bagi Daerah Brunei-Muara, borang2 boleh di-dapati dari sekurang di-Bangunan RTB Tingkat Bawah Penyambut Tetamu.

Bagi Daerah Temburong borang2 boleh di-dapati dari Ampuan Hussain bin Ampuan Tahir, Kampong Menengah Temburong.

Borang2 hendak-lah dikembalikan kepada Penerimaan Pemilihan Drama TV tidak lewat dari 17hb Mach, 1979.

Borang2 yang di-kembalikan tanpa gambar tidak akan di-layan.

Satu ujian pemilihan oleh sa-buah badan jawatankuasa pemilihan akan di-adakan pada satu tarikh dan tempat yang akan di-umumkan kelak.

Dari muka 1

dengan mendapat 83.33 peratus yang lulus. Sekolah itu mengemukakan 24 orang calon dan 20 orang telah lulus. Tempat kedua jatuh kepada Sekolah St. Michael, Seria dengan 75.00 peratus lulus dan tempat ketiga ia-lah Sekolah St. Margaret, Seria dengan 72.97 peratus.

Ini di-ikuti oleh Sekolah St. Andrew dengan 66.67 peratus; Sekolah St. Angela dengan 65.75 peratus; Sekolah Menengah Chuan Hwa BSB dengan 53 peratus; Maktab SOAS dengan 40.34 peratus; Sekolah Ingeris Sufri Bolikiah dengan 40.34 peratus; Sekolah Ingeris Berakas dengan 31.8 peratus; Sekolah Menengah Chung Ching dengan 29.17 peratus; Sekolah Ingeris Perdana Wazir dengan 27.87 peratus dan Maktab Anthony Abell dengan 22.22 peratus.

Sementara itu dari 60 orang calon Kelas Pelajaran Dewasa yang menduduki peperiksaan tersebut hanya tiga orang sahaja yang lulus dan dari 229 orang calon persendirian hanya 12 orang sahaja yang lulus. (Keputusan penoh peperiksaan tersebut di-siarkan di-muka 14 dan 15).

Kursus bagi Penyambut Tetamu

BANDAR SERI BEGAWAN. — Kursus Penyambut Tetamu dan Talipon Opereter kini sedang di-adakan di-Pusat Latehan Jabatan Perjawatan di-Jalan Bera-kas. Kursus sa-lama tiga hari itu di-hadiri oleh 19 orang peserta dari 18 buah jabatan Kerajaan.

Kursus tersebut di-kendalikan oleh Yunit Latehan Jabatan Perjawatan dan akan berakhir esok.

Sa-masa menjalani kursus, peserta2 antara lain-nya akan mendengar ceramah mengenai 'Talipon Opereter dan Penyambut Tetamu Dalam Perkhidmatan Kerajaan', 'Talipon Opereter dan Penyambut Tetamu Dari Segi Budi-Bahasa dan Tingkah Laku' dan 'Tugas2 dan Tanggong-jawab Talipon Opereter dan Penyambut Tetamu'.

Ini ada-lah kursus keempat di-kendalikan oleh Yunit Latehan dalam bulan Februari ini.

Jadual pemeriksaan alat2 sukatan dan timbangan

BANDAR SERI BEGAWAN. — Bahagian Sukatan dan Timbangan Jabatan Setia Usaha Kerajaan telah menyusun lawatan bulanan untuk menjalankan pemeriksaan alat2 sukatan dan timbangan di-Daerah2 Tutong dan Temburong.

Menurut jadual yang telah di-ator sa-hingga bulan September ada-lah seperti berikut:

Daerah Tutong: Kaki-tangan dari bahagian itu akan menjalankan peme-

reksaan alat2 perkakas sukatan dan timbangan di-rumah Kelas 'C' No. 10 PWD/5 Bukit Bendera pada 22hb Mach; 24hb April; 24hb Mei; 21hb Jun; 25hb Julai; 23hb Ogos dan 20hb September.

Di-Daerah Temburong — pemeriksaan akan di-jalankan di-rumah Kelas 'C' PWD No. 1, bekas rumah Pegawai Daerah pada 28hb Mach; 28hb April; 29hb Mei; 25hb Jun; 28hb Julai; 25hb Ogos dan 24hb September.